

Aplausos y consejos de Washington después de Davos

De la Rúa vuelve con un felicitado en el cuaderno

Páginas /14/15

Dice que está sobrevaluado

Soros mira el peso con cariño

Página 5



Verano/12

Norberto Bobbio
Un balance

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 31 de enero de 2000 - Año 13 - Nº 4014 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - En Brasil: R4 - Opcional Novela: $3

El secretario de Política Ambiental elevará un informe con increíbles irregularidades de la gestión de su antecesora María Julia Alsogaray. El documento debería examinarlo Barra, pero el secretario pide que se inhiba: también Barra trabajó para María Julia e incluso su hija fue contratada como paisajista

Páginas/2/3

YO LA ESCRIBO Y YO LA VENDO



Rafael Yohai

MIEDO

Sigue viviendo en el mismo departamento del edificio Dakota. A los 66 años evoca tiempos idos, los compara con el comienzo del nuevo siglo y no queda satisfecha. Después de la agresión que sufrió George Harrison, la viuda de John Lennon tiene miedo de ser agredida: "No estamos en los 60, cuando podíamos vivir de acuerdo a nuestros ideales", dijo Yoko Ono.

4

Cigarrillos como brasas, *por Julio Nudler*

REPORTAJE

Gustavo Prellezo

"Si me pasa algo, es culpa de Duhalde"

Páginas/10/11

24

Carta a don Roberto, *por Laura Bonaparte*

Beliz al ataque

"Me quieren sacar de la cancha"

Página 18

Abonada a Tribunales

La situación legal de María Julia es prolífica. Tiene veinte causas abiertas en la Justicia y fue denunciada en doce informes de la Auditoría General de la Nación. Los expedientes versan sobre presunto enriquecimiento ilícito, malversación de caudales, incumplimiento de los deberes de funcionario público y evasión de impuestos. Las más sobresalientes son las siguientes:

◆ La causa por enriquecimiento ilícito está a cargo del juez federal Juan José Galeano y fue abierta en 1993. Los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia cuestionaron el patrimonio de más de dos millones de dólares que ostenta María Julia en relación con el sueldo que recibió como funcionaria. A partir de la denuncia del frepasista Juan Pablo Cafiero sobre la existencia de dos cuentas secretas en las islas Caimanes a nombre de Alsogaray y de un abogado norteamericano llamado John Merton Sinclair, que superarían ampliamente el monto de enriquecimiento ilícito calculado por los fiscales, Galeano pidió informes a la auditoría del Congreso y al Tesoro de Estados Unidos.

◆ El juez federal Guillermo Tiscornia la sigue investigando por evasión de impuestos a pesar de decidir en diciembre de 1999 que no había "mérito suficiente" para procesarla. El 19 de noviembre María Julia declaró ante el juez y logró desembarazarse de la responsabilidad de no pagar, durante el año 1992, los impuestos de algunos de sus inmuebles. Atribuyó la culpa a "inescrupulosos manejos" de su ex contador, a quien la funcionaria menemista habría entregado los fondos para los pagos a la antigua DGI.

◆ El juez federal Jorge Urso y el fiscal Carlos Cearras la investigan ya que mientras estaba al frente de Entel le habría pagado a la empresa PecomNec diez millones de dólares por una deuda inexistente.

◆ El juez federal Gustavo Literas lleva una causa por el destino del dinero de la venta del hotel Llao Llao. El informe de la AGN reveló que el Estado perdió casi 3 millones de dólares en la operación inmobiliaria.

◆ El juez federal Jorge Ballestero averigua por qué no dispuso de los medios necesarios para evitar la propagación de incendios en los bosques de Bariloche. Se le imputan los delitos de mal desempeño de los deberes de funcionario público.

◆ El fiscal Carlos Stornelli le pidió al juez Carlos Liporaci que la investigue por no haber realizado un estudio de impacto ambiental cuando se privatizaron los aeropuertos.

ALSOGARAY CONTRATO A LA HIJA DE BARRA,

No hay nada más

Por Irina Hauser

Hace tres años, Rodolfo Barra trabajó como abogado consultor de la secretaría que lideraba María Julia Alsogaray. Su hija, María Eugenia, también fue contratada allí como arquitecta y paisajista, especialidades que ya la habían hecho conocida en otros ministerios. Estos datos serían anecdóticos si no fuera porque, en su actual cargo de auditor general de la Nación, Barra tiene que dictaminar acerca del desempeño de aquella repartición que lo contrató y, por transitividad, tendría que opinar sobre sí mismo. Eso es lo que le cuestionó el actual titular de la Secretaría de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental, Oscar Massei, al presentarle por escrito, el viernes pasado, la devolución de un informe sobre el Programa de Desarrollo Institucional Ambiental (Prodia), que se remonta a la gestión de María Julia. El documento, además, ratifica la existencia de groseras irregularidades en contrataciones de aquel plan y anuncia la intervención de la Oficina Anticorrupción.

Rodolfo Barra debería investigar por qué María Julia Alsogaray contrató como paisajista a su hija María Eugenia, quien cobró 12.500 pesos por supervisar la reforestación del río Matanza. El sucesor de la ingeniera pidió que el jefe de la Auditoría se inhiba.

Aunque el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez y el vicepresidente primero de la Cámara de Senadores, José Genoud, se negaron a tomarle juramento el 14 de enero de este año, Barra asumió. Por obra y gracia de Carlos Menem, los acuerdos entre fuerzas y el aval del senador Antonio Cafiero –que finalmente presidió la jura–, desde ese día el ex ministro de Justicia y ex ministro de la Corte Suprema está a cargo de la Auditoría General de la Nación (AGN), un organismo dependiente del Congreso que a lo largo de este año tendrá como tarea revisar las cuentas y las contrataciones del Estado correspondientes a parte del último gobierno. Recién el año próximo auditará de lleno a la gestión actual.

La confección del escandaloso escrito sobre el Prodia (ver aparte) terminó en octubre, durante el mandato del auditor anterior, el radical Enrique Paixao. Señalaba, por ejemplo, que la Secretaría de Recursos Naturales efectuó compras directas de materiales para ese programa, abonando precios superiores hasta en un 1000 por ciento a los corrientes en plaza. María Julia se negó a formular observaciones al informe, pese a que fue puesto en su conocimiento 45 días antes del fin de su gestión. El listado de irregularidades fue revelado en exclusiva por **Página/12**, lo que llevó al propio Barra a difundir un comunicado en el que trataba de minimizar los cuestionamientos al área de medio ambiente que manejó Alsogaray.

Finalmente, fue el sucesor de la ingeniera quien respondió a la AGN. El viernes pasado le informó que no sólo respalda y amplía las denuncias referidas al Prodia sino que objeta la intervención de Barra en la evaluación. El texto está dirigido al propio Barra y dice: "No puedo dejar de advertir a usted, y por su intermedio a los demás miembros del Colegio de Auditores, el conflicto de intereses que provocaría la intervención del doctor Rodolfo Carlos Barra en caso de participar en la aprobación del 'Informe Auditoría' que será elevado al Congreso de la Nación. El recientemente designado auditor general, quien preside ese cuerpo, se ha desempeñado como personal contratado de la ex Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano al igual que su hija María Eugenia Barra". Y aclara que adjunta la documentación que acredita los pagos respectivos.

Barra le facturó sus servicios de asesor al Comité Ejecutor del Plan de Gestión Ambiental y de Manejo de la Cuenca Hídrica Matanza-Riachuelo, según la documentación que acompaña el texto de Massei. Una de las facturas, por 7.500 pesos, indica que se le habrían pagado cuatro cuotas en total. Si todos los pagos fueron del mismo valor, el ex juez de la Corte habría ganado 30 mil pesos por opinar, por ejemplo, que el ente regulador del agua (Etoss) –encargado de controlar el cumplimiento de los contratos y la eficacia de las concesionarias– no tenía por qué intervenir en la renegociación del contrato de concesión con

LA GESTION DE MARIA JULIA EN LA OFICINA ANTICORRUPCION

Más que informe, parece un prontuario

Por I.H.

"Actuó como si el poder fuera eterno y nunca hubiera tenido que rendir cuentas a nadie". Así describió Mario Fadel, uno de los representantes de la Alianza en la Auditoría General de la Nación (AGN), el desempeño de María Julia Alsogaray, a raíz de las conclusiones de un informe elaborado por ese organismo –revelado a principio de enero por *Página/12*–, que comprometía a la Secretaría de Recursos Naturales en el pago de enormes sobreprecios y en contrataciones directas en la ejecución del Programa de Desarrollo Institucional Ambiental (Prodia). En un nuevo reporte Oscar Massei, el actual secretario de Desarrollo Sustentable, ratificó el contenido del anterior y agregó más reproches. La Oficina Anticorrupción analiza todos los contratos de la gestión de Alsogaray.

Adrian Pérez



María Julia tiene el perfil del funcionario menemista.
Denuncias e investigaciones la acosan después de dejar la función.

El Prodia maneja un presupuesto de 38 millones de dólares, 30 de los cuales provienen de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). La AGN ya había planteado la presunta existencia de "sobreprecios de hasta un mil por ciento". Los auditores habían encontrado "grandes diferencias entre el presupuesto original y los gastos efectuados".

Entre las irregularidades detectadas, Massei cita la modalidad de las contrataciones directas, sin las licitaciones o los mecanismos correspondientes. Para ilustrar, menciona al propio ingeniero Santiago Bignoli, quien tuvo la dirección general de la coordinación de proyectos del Prodia. Al mismo tiempo que hacía contratos a dedo y con sobreprecios en diversas obras, Bignoli –conocido por los empleados de la secretaría por su estrecha relación con la jefa– se ocupaba de la refacción del petit hotel que habita María Julia en Junín 1435.

"De haberse cumplido con el procedimiento de selección que establece la ley –dice el texto de Massei–, otros profesionales podrían haber resultado tanto o más capacitados que los contratados para la realización de esas mismas tareas". Y añade que, además, "no se han cumplido las normas exigidas por el BID (...) para la contratación de los consultores ni en relación a los procedimientos de selección ni respecto de las exigencias de publicidad del requerimiento". "No hay un requerimiento objetivo y fundado de la contratación por parte de funcionario alguno; no hay invitación a presupuestar a ninguna empresa; no hay ningún sello de ingreso de las ofertas a la secretaría; no hay curriculum la agregada de otros dos oferentes", explicita.

La tramitación de más de una decena de contrataciones directas por montos inferiores a los 100 mil pesos podría evidenciar, mediante un sistema de desdoblamiento de las contrataciones, una estrategia para eludir la aplicación del régimen licitatorio.

En coincidencia con el documento ya elevado por la gestión anterior de la AGN, Massei señaló la implementación de un modus operandi para "sortear los controles de administración financiera". También mostró la existencia de "una serie de contrataciones que excedieron los límites del Prodia y de las obras de remodelación ligadas a ese proyecto para convertirse en una obra de remodelación general del edificio de la Secretaría (...) y que dieran origen a expedientes que no están a la fecha individualizados ni cuantificado el monto finalmente pagado en este análisis preliminar".

Según se desprende del documento, el control sobre los pagos fue parcial. Dice que en los trámites de rutina faltan sellos, de entrada y salida "lo que impide un adecuado seguimiento de los movimientos del expediente"; "pases a sectores donde nunca se produce actuación alguna"; falta de firmas, aparición de informes que no habían sido solicitados, agregado de memos con fechas incongruentes.

Estas observaciones sintonizan con lo que ya había concluido la Auditoría al referirse a "un manejo discrecional de la presentación del presupuesto, dado que la rendición de gastos se realiza con diferentes modalidades de presentación y grados de agregación de acuerdo al destinatario de dicha información (...) no se advierte que exista una utilización del presupuesto como herramienta de gestión y de control sino como una estructura extremadamente flexibilizada para acomodar los gastos realizados". Entre algunos de los ejemplos más notables que dio la AGN, los precios de los materiales utilizados para las oficinas de Prodia resultaron ser muy superiores a los de mercado (para comparar se basaron en valores citados por la revista *Vivienda*): un revestimiento cuyo metro cuadrado valía $ 5,80 se pagó 49 pesos; vidrios traslúcidos cuyo precio era de 9,79 el metro cuadrado para la secretaría valieron 43 pesos; el metro de contrapiso costó 68 pesos, en lugar de los 13 que se cotizaba en plaza ese trabajo.

QUIEN DEBERIA INVESTIGAR SI ES OTRA IRREGULARIDAD DE MARIA JULIA

lindo que la familia unida

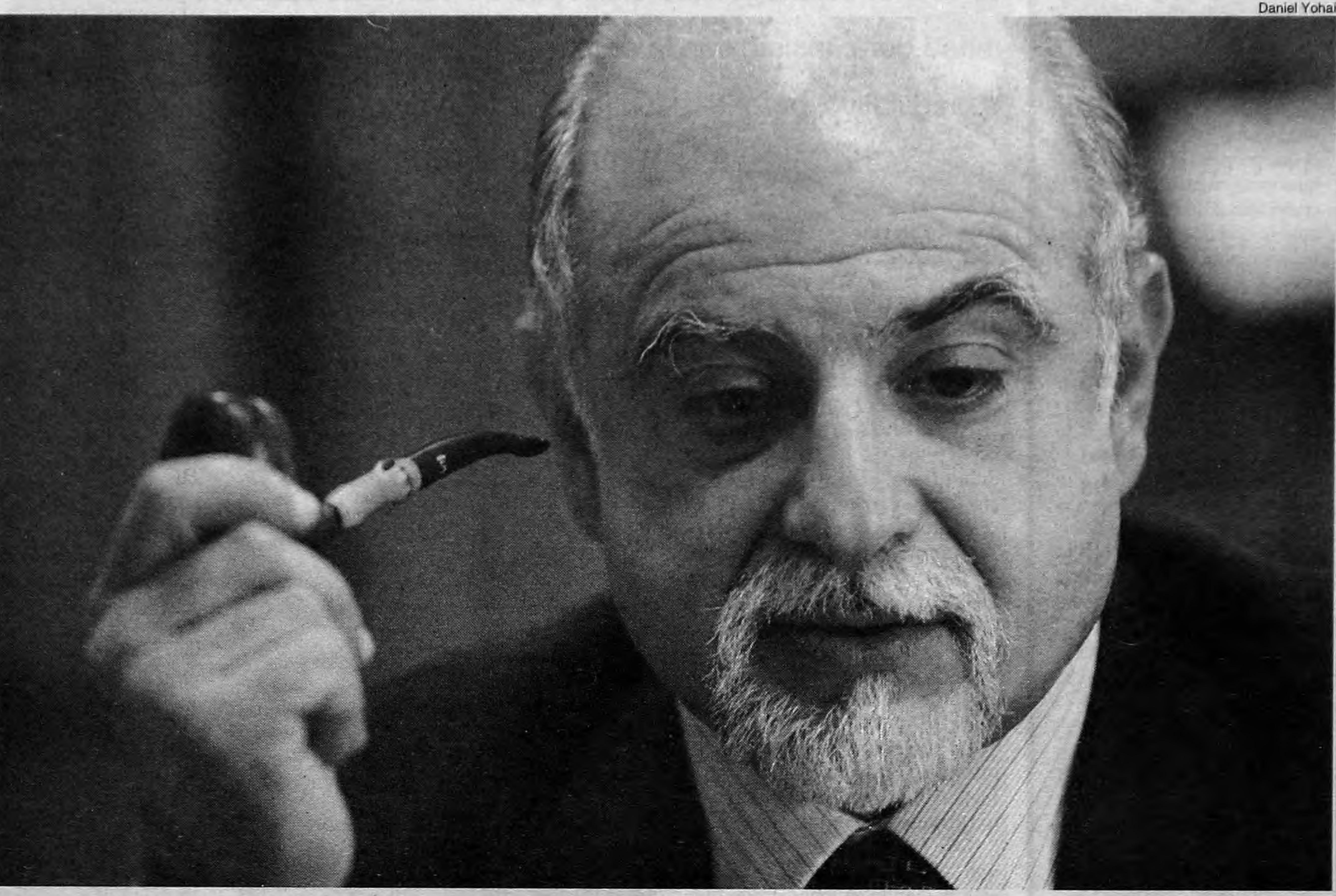
Claves

◆ Barra fue ministro de la Corte Suprema y ministro de Justicia del menemismo.

◆ María Julia Alsogaray fue diputada, interventora de Entel y Somisa y acabó sus días de funcionaria como secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente.

◆ Con el cambio de gobierno, María Julia se quedó sin cargo y con múltiples investigaciones sobre su última gestión.

◆ Barra resistió. Insólitamente es el titular de la Auditoría General.



Daniel Yohai

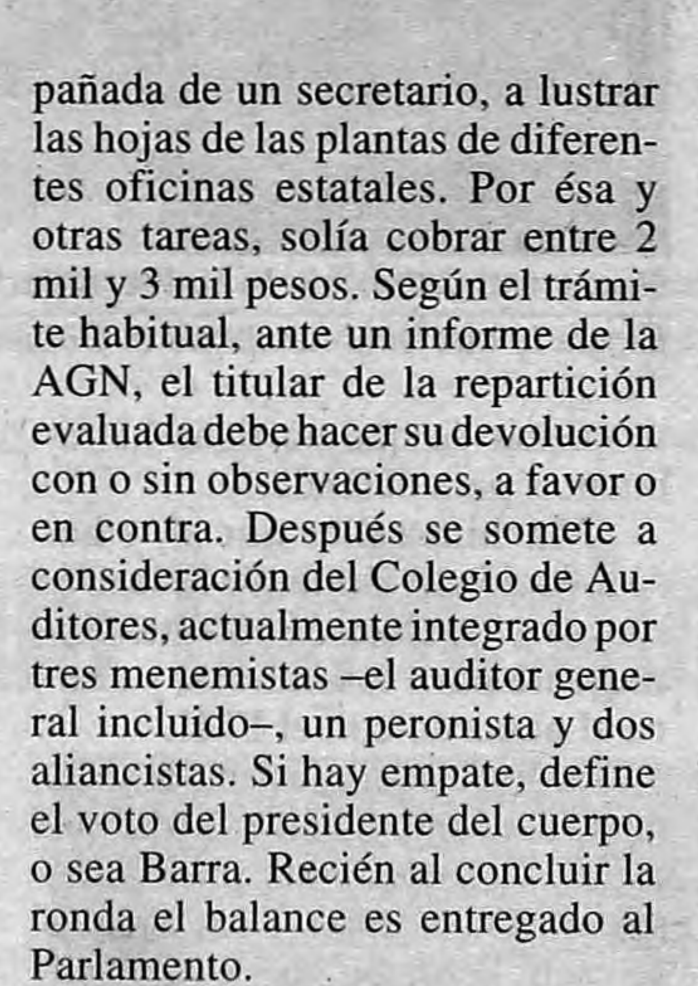
Barra fuma tranquilo pero tiene una brasa en la mano. Debe investigar a una amiga.

Aguas Argentinas.

La propia María Julia admitió la existencia de la relación contractual con Barra en una nota dirigida a la Jefatura de Gabinete, el 11 de junio de 1997, en la que se hacía eco de las recomendaciones del actual auditor general ante un requerimiento de la Defensoría del Pueblo de la Nación. Estos convenios ya habían sido denunciados por la diputada aliancista Alicia Castro.

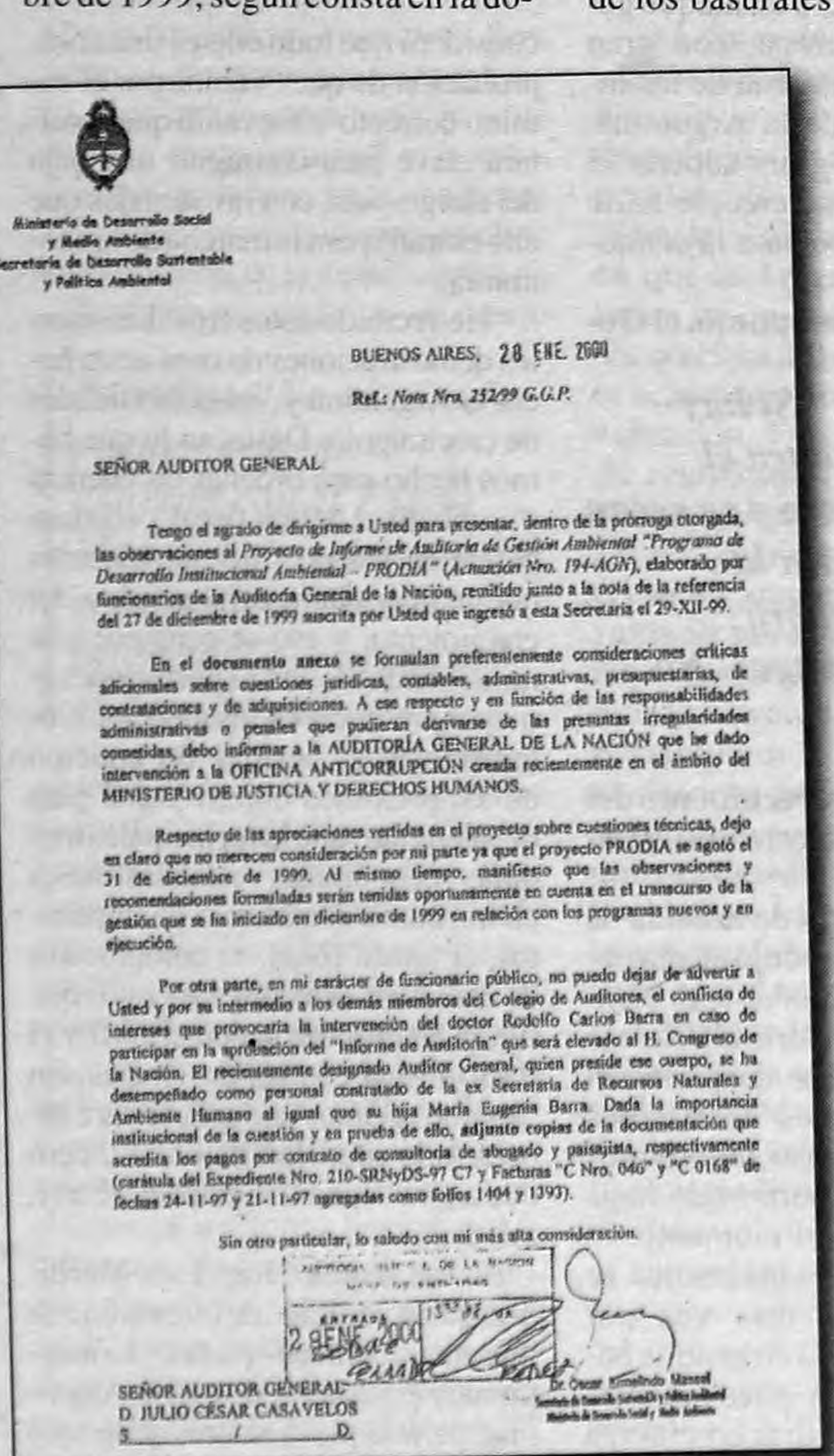
La hija del ex ministro también firmó contrato con el mismo comité que su padre el 29 de septiembre de 1999, según consta en la documentación elevada por Massei. Se comprometió a "participar del equipo de supervisión de las obras de limpieza y forestación de las márgenes del río Matanza-Riachuelo" por la suma de 12.500 pesos. Sus actividades, como experta consultora, eran la "supervisión de las obras de limpieza, forestación y mantenimiento de márgenes, en los temas referentes a los planes de parquización y forestación"; la "colaboración con el equipo de residuos sólidos en los proyectos de parquización y forestación dentro del saneamiento de los basurales clandestinos"; y "colaborar con la elaboración de nuevos proyectos y en la confección de los pliegos licitatorios de las obras de limpieza y forestación."

A la arquitecta y paisajista Barra ya la conocían en otras reparticiones, según narraron a este diario allegados a la Auditoría. La recuerdan yendo con una regadera y un aerosol en mano, acompañada de un secretario, a lustrar las hojas de las plantas de diferentes oficinas estatales. Por ésa y otras tareas, solía cobrar entre 2 mil y 3 mil pesos. Según el trámite habitual, ante un informe de la AGN, el titular de la repartición evaluada debe hacer su devolución con o sin observaciones, a favor o en contra. Después se somete a consideración del Colegio de Auditores, actualmente integrado por tres menemistas –el auditor general incluido–, un peronista y dos aliancistas. Si hay empate, define el voto del presidente del cuerpo, o sea Barra. Recién al concluir la ronda el balance es entregado al Parlamento.



En el caso del Prodia, ante el planteo de Massei lo esperable sería que Barra se excuse. De todas formas, algunos viejos conocedores de la Auditoría que se opusieron a la designación del ex ministro en ese órgano dicen que se trata de una situación absolutamente inédita, pero que "ahora que está ahí no hay nada que hacer y lo más probable es que el Colegio de Auditores quede siempre de su lado". Un problema similar se planteó cuando, a pocos días de asumir, Barra recibió un pedido de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas para que dictaminara sobre la actuación del Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (Orsna), un ente del que él mismo fue titular durante el gobierno de Menem.

Sin sutilezas, y para que nadie cante victoria, Massei le anunció al auditor general que ha "dado intervención a la Oficina Anticorrupción". Los investigadores comandados por el fiscal de control administrativo, José Massoni, ya están estudiando muchos más contratos de la gestión de María Julia que los señalados por la AGN. Tal vez analicen los que suscribió Barra como consultor para verificar su autenticidad.



Ministerio de Desarrollo Social
y Medio Ambiente
Secretaría de Desarrollo Sustentable
y Política Ambiental

BUENOS AIRES, 28 ENE. 2000

Ref.: *Nota Nro. 252/99 G.G.P.*

SEÑOR AUDITOR GENERAL

Tengo el agrado de dirigirme a Usted para presentar, dentro de la prórroga otorgada, las observaciones al *Proyecto de Informe de Auditoría de Gestión Ambiental "Programa de Desarrollo Institucional Ambiental - PRODIA" (Actuación Nro. 194-AGN)*, elaborado por funcionarios de la Auditoría General de la Nación, remitido junto a la nota de la referencia del 27 de diciembre de 1999 suscrita por Usted que ingresó a esta Secretaría el 29-XII-99.

En el **documento anexo** se formulan preferentemente consideraciones críticas adicionales sobre cuestiones jurídicas, contables, administrativas, presupuestarias, de contrataciones y de adquisiciones. A ese respecto y en función de las responsabilidades administrativas o penales que pudieran derivarse de las presuntas irregularidades cometidas, debo informar a la AUDITORÍA GENERAL DE LA NACIÓN que he dado intervención a la OFICINA ANTICORRUPCIÓN creada recientemente en el ámbito del MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS.

Respecto de las apreciaciones vertidas en el proyecto sobre cuestiones técnicas, dejo en claro que no merecen consideración por mi parte ya que el proyecto PRODIA se agotó el 31 de diciembre de 1999. Al mismo tiempo, manifiesto que las observaciones y recomendaciones formuladas serán tenidas oportunamente en cuenta en el transcurso de la gestión que se ha iniciado en diciembre de 1999 en relación con los programas nuevos y en ejecución.

Por otra parte, en mi carácter de funcionario público, no puedo dejar de advertir a Usted y por su intermedio a los demás miembros del Colegio de Auditores, el conflicto de intereses que provocaría la intervención del doctor Rodolfo Carlos Barra en caso de participar en la aprobación del "Informe de Auditoría" que será elevado al H. Congreso de la Nación. El recientemente designado Auditor General, quien preside ese cuerpo, se ha desempeñado como personal contratado de la ex Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano al igual que su hija María Eugenia Barra. Dada la importancia institucional de la cuestión y en prueba de ello, **adjunto copias** de la documentación que acredita los pagos por contrato de consultoría de abogado y paisajista, respectivamente (carátula del Expediente Nro. 210-SRNyDS-97 C7 y Facturas "C Nro. 040" y "C 0168" de fechas 24-11-97 y 21-11-97 agregadas como folios 1404 y 1393).

Sin otro particular, lo saludo con mi más alta consideración.

ENTRADA 28 ENE 2000

Dr. Oscar Ermelindo Massei

SEÑOR AUDITOR GENERAL
D. JULIO CÉSAR CASAVELOS
S / D.

Escrito de Oscar Massei dirigido a Barra en el que le solicita que se inhiba de investigar a María Julia.

Investigador investigado

Rodolfo Barra, presidente de la Auditoría General de la Nación, debe investigarse a sí mismo porque investigará a quien lo contratara a él: María Julia Alsogaray. Parece un trabalenguas, pero no lo es (ver nota central). Barra tuvo múltiples cargos durante los diez años de menemismo y, aun después del cambio de gobierno y de las polémicas que originó su nombramiento, consiguió mantenerse en funciones. Entre algunos episodios que lo hicieron famoso se cuentan su entusiasmo por propiciar la aprobación de una "ley mordaza" para la prensa y de intentar, hasta último momento, la re-reelección de Menem. También sobresale por las denuncias que recaen sobre su desempeño como funcionario público y que ahora complican su situación como auditor general:

◆ El juez federal Carlos Liporaci investiga una causa iniciada por una denuncia de cohecho por la sospechosa actitud de Barra ante el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (Orsna). El funcionario ocupó la dirección del ente a partir del 23 de marzo de 1998 y fue el último de sus puestos durante el menemismo. La investigación está dirigida a detectar si hubo alguna irregularidad por parte de Barra al permitir que la empresa Aeropuertos Argentina 2000 deje de pagar por un año 91 millones de pesos. La empresa fue beneficiada con estos descuentos por divergencias sobre el cumplimiento del contrato. Además, el Estado pagó 15 millones de pesos por estudios de impacto ambiental que debían estar a cargo de la concesionaria. El Orsna contrató al Instituto Nacional de Agua (INAA) –a cargo del procesado Mario de Marco Naón, dependiente de la ex secretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray– para realizar dichos estudios aunque el INAA, a su vez, subcontrató en forma directa a la firmas BG, Environmental Research Management (ERM) y Montgomery Watson, por un monto de cinco millones de pesos.

◆ La diputada aliancista Alicia Castro denunció las relaciones contractuales del estudio de Barra con la gestión de María Julia. El Estudio "Demaría, Fernández Cronenbold & Barra" ofició de "consultor externo" para la Secretaría de Recursos Naturales por lo que Castro pidió a Barra "que se abstenga de intervenir y votar" cuando la AGN trate el informe de la Secretaría de Medio Ambiente. Castro también denunció que, en el mismo período, Barra asesoraba al presidente de la Nación para la privatización de los aeropuertos.

◆ Hace diez días, Barra debió pagar una multa de 3700 pesos por una falta ética en el ejercicio de su profesión al haber presionado a la jueza María José Sarmiento por el rebalanceo telefónico. Barra amenazó a la magistrada con iniciarle juicio político si insistía con anular el aumento de tarifas que Menem había decretado. La multa fue impuesta por el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal a partir de una denuncia realizada por el diputado radical Agustín Zbar, mientras Barra se desempeñaba como abogado de la Secretaría de Comunicaciones. La misma jueza también denunció penalmente al actual auditor general por amenazas, pero el juez federal Jorge Ballestero finalmente lo sobreseyó.

"José Luis, si te atacan, no podrás defenderte"

El economista argentino Guillermo Calvo, mitad académico y mitad gurú, insiste con la dolarización. No predice un ataque especulativo, pero le recomienda a Machinea curarse en salud.

Por D.C.
Desde Davos

Guillermo Calvo ofreció aquí una conferencia en la que recomendó la dolarización de la economía argentina. Este profesor de la Universidad de Maryland, con ribetes de gurú, alertó luego, en una entrevista exclusiva con *Página/12*, que "si la Argentina sufriera un ataque especulativo, no tendría cómo defenderse". De allí su sugerencia de dolarizar, que considera el camino más apropiado para "evitarnos un dolor de cabeza". Aunque, a diferencia de José Luis Machinea, estimó poco probable una corrida contra el peso, aseguró que la desconfianza de los inversores extranjeros hacia la Convertibilidad sigue presente.

–Machinea dijo que "seguramente los mercados nos van a testear". ¿Usted ve el peligro de un ataque especulativo?

–No creo que sea inminente, ni que salga de la nada. El Gobierno está haciendo muchas cosas bien y no veo razón para que ocurra. Ahora, el mundo es un lugar complicado. También es cierto que se desconfía de la Argentina por la devaluación de Brasil. Y no hay vuelta. Esa desconfianza es muy difícil de eliminar. A cada rato muchos inversores me preguntan si la Argentina va a devaluar. Especialmente los europeos, porque ellos tienen experiencias muy positivas de devaluación.

–¿Los inversores verían entonces la devaluación como una opción válida para resolver los problemas económicos?

–Los europeos ven que las experiencias inglesa, italiana y sueca han sido muy buenas. Entonces creen que la Argentina debería devaluar para mejorar su competitividad. Están pensando en función de ellos, no de la Argentina. Para ella, la devaluación sería devastadora. Por eso soy defensor de la dolarización. No es que me guste ver la cara de George Washington, me gusta más la de San Martín, pero a cada rato uno tiene que explicar que para la Argentina la devaluación no es una opción. Desde ese punto de vista, creo que es cierto lo que dice Machinea. En el momento en que haya un problema político más o menos serio, que no creo que ocurra ahora sino cuando los peronistas se cansen de colaborar con la Alianza, vamos a tener problemas. Ahí sí.

Devaluación: *"A cada rato muchos inversores me preguntan si la Argentina va a devaluar, especialmente los europeos, que devaluaron con éxito".*

–¿Usted está diciendo que, ante la primera complicación seria para el Gobierno, la Argentina sufrirá un ataque especulativo?

–Claro. Y el Gobierno debe darse cuenta de que no tiene herramientas para defenderse.

–Machinea dice que sí, y hace mención al aumento de las reservas y a la línea de crédito contingente para los bancos, y ahora el acuerdo con el FMI.

–La línea nunca la usamos y vamos a ver cómo funciona el día que haga falta. Tenemos un puente, pero nunca lo usamos. Y los puentes se caen. Pero, aun así, el Gobierno tiene que conseguir financiamiento por 17 mil millones de dólares este año. Si hay un ataque en febrero y se secan los fondos, habrá cesación de pagos. No queda otra.

–¿Considera que puede darse un escenario tan complicado?

–No. Yo estoy respondiendo a lo que dijo Machinea. El mismo reconoció que lo pueden atacar. Yo le digo: "José Luis, si te atacan, no tienes con qué defenderte". ¿Y por qué lo atacarían? Porque los inversores no están seguros de que vayamos a seguir con la Convertibilidad. Por eso digo: dolaricemos ahora y evitémonos un dolor de cabeza.

–¿Después de casi nueve años de Convertibilidad todavía existe la percepción de que la Argentina en algún momento va a devaluar?

–Sí, en especial entre los inversores europeos. Los norteamericanos tienen mayor confianza. Como se sabe, ellos están asesorados por economistas argentinos. Pero los europeos saben mucho menos de la Argentina. Y su desconfianza se presta a un accidente.

–¿Por qué?

–Porque lo que hemos visto en los mercados es que el efecto manada es muy importante. Cuando digo que el inversor norteamericano está al tanto del funcionamiento de la economía argentina, me refiero a las cuatro o cinco grandes firmas que todos conocemos. Pero muchos otros inversores, como los de los fondos de pensión, tienen mucha menos información. Entonces, si hubiera un ataque generado desde Europa, con gran probabilidad la mayoría de los inversores saldría de la Argentina. Si el Gobierno lograra superar el ataque, cosa que no creo, lo haría a un costo altísimo para la economía real.

–Respecto de ese punto, el Gobierno estima un crecimiento del 4 por ciento para este año. ¿Usted coincide?

Presagio: *"Si hay un ataque contra el peso en febrero y se secan los fondos para la Argentina, habrá cesación de pagos. No queda otra".*

–Sí, pero después de la caída de actividad que se produjo el año pasado, será fácil crecer el 4 por ciento. Lo único que podría alterar ese panorama es que se desplome el mercado de valores de Estados Unidos. En ese caso tendríamos una crisis, sin importar qué haga el Gobierno. Por el momento, lo que veo es que los inversores se están interesando otra vez por América latina. Si la Argentina hace las cosas bien, se puede montar sobre esa ola y superar con fuerza la recesión.

Daniel Jayo



Guillermo Calvo, de la Universidad de Maryland.
Elogia lo que está haciendo el Gobierno, pero igual teme.

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

Cigarrillos como brasas

La economía es más complicada de lo que parece a simple vista. ¿A alguien se le había ocurrido, acaso, que la forma de combatir el contrabando consista en gravar las exportaciones? Este extraño mecanismo es, precisamente, el que propuso Philip Morris, que opera en la Argentina como Massalin Particulares, y obtuvo el sello aprobatorio de la Jefatura de Gabinete. La ocurrencia, convertida en proyecto de ley, pretende que los Impuestos Internos, que gravan con casi un 73 por ciento las ventas de atados en el mercado local, se apliquen también a la exportación. Esto alteraría esa sagrada norma según la cual los impuestos (indirectos) no se exportan.

De hecho, parte de los cigarrillos de contrabando que se venden en los kioscos de la Argentina (al parecer, entre 4 y 5 mil millones por año) fueron fabricados en el país, exportados (sin impuestos) y reintroducidos subrepticiamente. Según la British American Tobacco, cuya filial local es Nobleza Piccardo, una importante fracción de los Derby que venden a Paraguay (si los paraguayos consumieran todo lo que importan, serían más ricos que los suizos) efectivamente reaparecen luego de este lado. Según ellos, la maniobra es rentable para los contrabandistas porque en el país guaraní el impuesto al pucho es de sólo 16 por ciento.

Nadie ha dicho, sin embargo, que todos los cigarrillos industria nacional que reingresan a territorio argentino hayan sido exportados legalmente. El contrabando de exportación también existe, por supuesto. Lo que se sabe es que, de las dos manufacturas existentes, sólo Nobleza exporta formalmente (los mencionados Derby y las marquillas Boots y Star), aunque eso no excluye, teóricamente, que las dos compañías incurran en otras prácticas (lejos de uno suponerlo). En todo caso, una y otra supieron cruzarse acusaciones mutuas en ese sentido a través de sus voceros.

A todo esto, el proyecto impositivo bendecido por Rodolfo Terragno entró en Economía y quedó retenido, ante todo por inusual, pero también por su falta de neutralidad. Es obvio que cortaría de inmediato toda exportación legal de cigarrillos, pero no es probable que termine por eso con el contrabando. En realidad, toda esta historia es una escaramuza más en la batalla que libran las dos multinacionales del faso por el mercado argentino, que fuma unos 39 mil millones de cigarrillos por año, sin contar los contrabandeados. Otro episodio reciente, muy publicitado, fue la decisión de Nobleza –que apunta a los sectores medios y bajos– de no trasladar el aumento de Internos.

Página/12 en Suiza

Por David Cufré
Desde Davos

"Lo felicité por cómo inició su gestión y por haber alcanzado el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional", comentó el secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Lawrence Summers, después de reunirse ayer aquí con Fernando de la Rúa. El día anterior, Bill Clinton invitó a éste a su país y destacó las cualidades de la Argentina. Ese gesto y las palabras de Summers dejaron sentado que el gobierno de la Alianza comenzó de la mejor manera su relación con Estados Unidos. El intercambio de cortesías incluyó la felicitación de De la Rúa al secretario del Tesoro por el "excelente" comportamiento de la economía estadounidense.

El balance de los tres días que estuvo en esta ciudad resultó "inmejorable", según la propia calificación del Presidente. El último hecho en que se basó para asegurarlo fue el fuerte apoyo a su gestión expresado por Summers. "Tratamos sobre la situación de la Argentina y coincidimos en la importancia de las reformas estructurales encaradas por el Gobierno, que tienen como prioridad promover un sólido crecimiento económico", enfatizó el funcionario estadounidense. También había sido categórico en su respaldo el virtual jefe del FMI, Stanley Fischer, quien se manifestó "impresionado por el programa económico y por la velocidad con que se puso en marcha".

La cosecha de elogios incluyó también los vertidos por poderosos empresarios, como los banqueros Willian Rhodes, Peter Sutherland y Peter Godsoe, por mencionar sólo algunos. En conclusión, el Gobierno se llevó la aprobación de Washington, el FMI y el establishment empresario internacional. De la Rúa consideró que todo ello es una comprobación de que "vamos por el camino correcto". Y evaluó que resultará clave para conseguir una baja del riesgo-país, con las ventajas que ello entraña para la marcha de la economía.

Crecimiento: *"Lo que debemos marcar ahora es el camino del crecimiento, y eso se consigue aumentando las exportaciones", dijo De la Rúa.*

"He recibido estos tres días fuertes demostraciones de confianza hacia la Argentina y sus posibilidades de crecimiento. Destacan lo que hemos hecho para ordenar las cuentas y combatir el déficit fiscal", sostuvo el jefe de Estado. "Lo que tenemos que marcar ahora es el camino del crecimiento, y eso se consigue con un aumento de las exportaciones y mayor presencia en los mercados internacionales", añadió. Su anticipo de los próximos objetivos fue para dejar en claro que las principales medidas económicas tomadas hasta ahora, como el aumento de impuestos, el ajuste fiscal, el compromiso de continuar el recorte de gastos que figura en el acuerdo con el FMI y el Pacto Fiscal con las provincias son "las que tuvimos que aplicar para superar una situación de crisis", pero que ahora "vendrá la etapa del crecimiento".

En ese sentido, José Luis Machinea, quien participó de la reunión con Summers, comentó que éste "se mostró muy entusiasmado con la Argentina, pero le pidió al Presidente que no baje los brazos. Que no se confor-

EL PRESIDENTE TRAE DE DAVOS APLAUSOS DE EE.UU. Y LOS FINANCISTAS

Aguante De la Rúa, dice Washington

"No baje los brazos. No se conforme y siga haciendo lo que tiene que hacer", le aconsejó Lawrence Summers, secretario del Tesoro norteamericano, a Fernando de la Rúa. Estas fueron las palabras más severas que escuchó en una estancia suiza que le deparó todo el esperable respaldo del mundo de los grandes negocios a las primeras medidas del gobierno de la Alianza.



Telam

Protegiéndose de la nevada con una gorra, De la Rúa abandona feliz el helvético Belvedere.
El Presidente volvió a prometer que, tras ajustar las cuentas, harán que la economía crezca.

me y siga haciendo las cosas que hay que hacer". Cuando se le mencionó esto a De la Rúa en su última conferencia de prensa en Davos, sostuvo que comparte ese "espíritu". Pero de inmediato volvió a mencionar que "recibimos el país con un déficit que nos ponía al borde del abismo". "En un mes y medio hemos empezado a resolver toda esta situación crítica y a ponernos otra vez en camino. Pero sabemos que implica hacer un esfuerzo. Pido que la gente también se dé cuenta y comprenda cuál es la situación que recibimos, y que pongamos todos sentido patriótico para resolver los problemas de la gente", enfatizó.

También respondió al secretario

Fondo: ***"No sé cómo pueden criticar el acuerdo con el Fondo Monetario si aún no está redactada la carta de intención", se preguntó el Presidente.***

general de la CGT, Rodolfo Daer, quien dijo que "Machinea es la continuidad de Roque Fernández", al referirse a la firma del nuevo acuerdo con el FMI. "No sé cómo pueden hacer críticasanticipadas, si sólo hemos anunciado que se alcanzó un acuerdo y aún no está redactada la Carta de Intención", se quejó De la Rúa, y sostuvo que por ese pacto "no hemos subordinado nada". "Lo mismo hicieron con la reforma laboral, que la criticaron sin conocer el proyecto. Hay que tener una visión constructiva del país. Quiero decirle a la gente que ninguna de estas cosas va contra nadie, sino para el bien de todos", concluyó.

Las AFJP no regalan nada

José Luis Machinea informó, antes de abandonar ayer Davos, que esta semana el Gobierno anunciará el acuerdo con las AFJP para la reducción de comisiones. El único dato que agregó es que esa baja será de entre 2 y 8 por ciento, y que se beneficiarán los "aportantes regulares". El porcentaje de rebaja es inferior al que el Gobierno venía negociando con las administradoras, aspirando a un 10 por ciento.

La última actividad del ministro aquí fue participar de la reunión entre Fernando de la Rúa y el secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Lawrence Summers. "No hablamos de la ley contra el lavado de dinero, porque a partir del 3 de febrero habrá un encuentro de los ministros de Economía de América para analizar puntualmente este tema", señaló. El gobierno estadounidense viene reclamando la sanción de la ley, hoy con media sanción del Senado. Machinea se refirió a ese proyecto, diciendo que "la ley que se está tratando es mucho más severa que la de Estados Unidos. Me parece bien, pero creo que habría que hacer una distinción entre los recursos que vienen a través de los sistemas financieros de países que tienen leyes contra el lavado, y los que llegan de paraísos fiscales".

INSISTE EN QUE ESTA SOBREVALUADO, PERO DESECHA LA DEVALUACION

Soros sigue teniéndole ganas al peso

Por D.C.
Desde Davos, Suiza

A fines de 1998, después de la devaluación rusa, George Soros dijo que "el peso está sobrevaluado" y el gobierno argentino tembló. Era como empujarlo hacia el abismo, en momentos en que la Argentina estaba bajo todas las miradas. Antes que la ola creciera, el poderoso financista aclaró que no reclamaba la devaluación. Pero el episodio quedó registrado como la amenaza latente de que Soros podría azuzar una corrida cambiaria. "Sigo creyendo que el peso está sobrevaluado, pero no quiero decir que haya que devaluar", volvió a manifestar ayer, tras reunirse con Fernando de la Rúa. "No puede ni siquiera pensarse esa idea (la salida de la convertibilidad), porque es imposible", remarcó, aunque a José Luis Machinea no le causó ninguna gracia que insistiera con el tema.

A Soros se le atribuye haber lanzado ataques especulativos contra varias monedas, como la libra, las del sudeste asiático y la rusa, que finalmente terminaron devaluadas. Su fama de "cuco" de los gobiernos es alimentada cuando opina, como en el caso argentino, sobre el nivel del tipo de cambio en algún país. Ayer este gran especulador se reunió con De la Rúa y le dijo lo mismo que luego comentó ante periodistas argentinos. "Voy a ser cuidadoso porque obviamente lo que dije en el pasado fue malinterpretado. En mi opinión, el peso está sobrevaluado. Y no hay escape a la sobrevaluación, porque el peso está atado al dólar. Por eso hay que bajar los costos de producción y reducir el déficit fiscal", consideró.


Telam

George Soros, dueño del Hipotecario y algunos otros activos.
Le dijo a De la Rúa que desea una tajada más grande del banco.

De la Rúa le restó importancia. "El tiene su opinión, me la trasmitió, y yo le dije que en Argentina tenemos la convertibilidad y que vamos a hacer lo necesario para retomar la senda del crecimiento con ella", comentó. Machinea prefirió ser más irónico. "Soros tiene una larga tradición de decir que el peso está sobrevaluado. Por suerte ahora dice que no hay que devaluar, así que lo venimos mejorando a través del tiempo. Tal vez el próximo año ya no diga más que está sobrevaluado", deslizó.

Pero el del tipo de cambio no fue el único tema al que se refirió Soros. Como inversor en la Argentina se quejó de que "los impuestos son demasiado altos" y reclamó al Gobierno "encontrar otro camino para controlar el déficit fiscal". Pero su visión sobre la administración aliancista fue favorable. Opinó que "ha hecho cosas positivas, como la búsqueda de una mejora al mercado laboral. Eso ayuda a reducir los costos de las empresas, aumenta la confianza de los inversores, y en definitiva mejora la competitividad."

En su encuentro con De la Rúa, Soros elogió el anuncio de la venta de las acciones del Banco Hipotecario que conserva el Estado. Aunque dijo que tienen "un impedimento legal para comprar más acciones" (Soros detenta el control del banco) y que por ahora tampoco quieren hacerlo, no fue lo mismo lo que le comentó al Presidente. A éste le preguntó si existe alguna alternativa para aumentar su participación accionaria en la entidad. Machinea insistió –al menos ayer– en que se mantendrá la restricción legal que impide a cualquier grupo inversor detentar más del 15 por ciento del banco.

Carlos Corach le confió al Gobierno su respaldo a la reforma laboral

El Gobierno tiene razones para festejar. Luego de obtener el respaldo de varios mandatarios justicialistas a la reforma laboral, consiguió en las últimas horas un nuevo espaldarazo, clave y decisivo: el de Carlos Corach. El senador menemista se comunicó personalmente con el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, para transmitirle su disposición a tratar el proyecto oficial y aseguró que esa misma postura tienen otros legisladores del justicialismo.

El senador menemista se comunicó telefónicamente con el ministro del Interior, Alberto Flamarique, para garantizar el tratamiento del proyecto oficial en la Cámara alta y le aseguró que son varios los legisladores justicialistas los que piensan de la misma manera que él.

Corach ya había llevado tranquilidad a su sucesor en el Ministerio del Interior, Federico Storani, tal como adelantó ayer **Página/12**. Pero los contactos con Flamarique son un indicio de que las negociaciones en el Senado están avanzadas.

Claro que Corach no fue el único que se mostró bien dispuesto. En declaraciones a medios periodísticos, el senador rionegrino Remo Costanzo también aseguró que no pondrá "palos en la rueda" al proyecto de la Alianza. En el Senado la primera minoría es justicialista.

"A río revuelto, ganancia de pescadores", aseguran en los pasillos de la Casa Rosada, al entender que las fuertes diferencias internas que persisten en el justicialismo terminarán favoreciendo la postura negociadora del Gobierno.

Las posiciones encontradas no son exclusividad de la Cámara alta. Los mismos diputados mostraron la última semana que no existe una postura homogénea. Así quedó demostrado cuando, durante la defensa al proyecto que realizó Flamarique en la Comisión de Legislación Laboral, el mendocino Arturo Lafalla dio su conformidad a los

> **Dispuesto:** *Corach no fue el único que se mostró bien dispuesto. El senador Remo Costanzo aseguró que no pondrá "palos en la rueda" al proyecto oficial.*

lineamientos generales de la iniciativa oficial. Antes de Lafalla, ya habían acercado su respaldo los gobernadores Carlos Ruckauf, Carlos Reutemann, José Manuel de la Sota, Carlos Manfredotti y Rubén Marín.

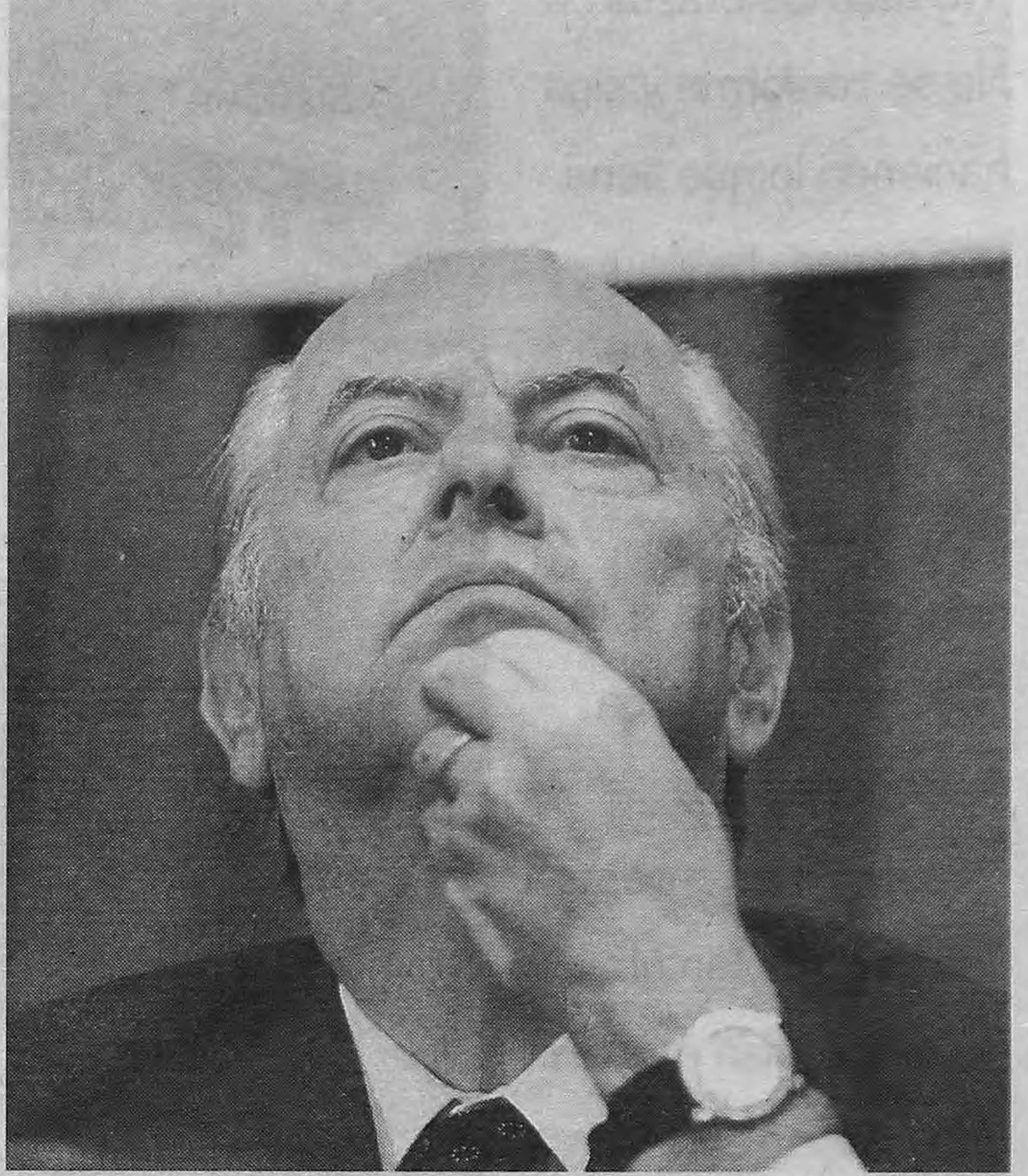
Flamarique volverá el miércoles al Congreso para explicar la reforma. La semana pasada, el diputado de extracción sindical, Saúl Ubaldini, había pedido un cuarto intermedio a fin de hacerle ganar tiempo a la CGT, donde se está acordando un reordenamiento interno.

La propia CGT pidió postergar para la próxima semana su visita a la Comisión de Legislación Laboral, ya que este miércoles convocó a una reunión de consejo directivo para consensuar con todas sus corrientes internas el discurso para dar batalla al Gobierno.

Los caciques sindicales ya acordaron de palabra que Hugo Moyano anticipe para marzo su asunción como jefe de la CGT en reemplazo de Rodolfo Daer. El dirigente camionero desafía día a día al Gobierno y ya prometió un acto a todo trapo en el microestadio de Ferro para repudiar la reforma laboral.

La apuesta de Moyano –que busca legitimar de esta manera su acelerado paso a la jefatura de la CGT– es a todo o nada. Por eso, sus hombres no pararon de moverse en las últimas horas para garantizar una presencia masiva en el acto del miércoles. Es más, aseguraban que si lograban confirmar hoy mismo la presencia de algunas seccionales del interior, el acto podría trasladarse del estadio cerrado Héctor Etchart al propio campo de fútbol de Ferro.

Arnaldo Pampillón



Corach le aseguró al Gobierno que apoyará la reforma laboral.
El senador coincidió así con la postura de varios gobernadores del PJ.

Otro apoyo a la consulta

El ministro del Interior, Federico Storani, se manifestó hoy a favor de una consulta popular para decidir el futuro de la reforma laboral en caso de que la iniciativa del gobierno fuera "trabada" en el Senado, donde el justicialismo tiene mayoría.

"Si el Senado pretendiera poner una traba sin tener la legitimidad política que corresponde, nada mejor que la soberanía del pueblo para expresarse porque está dentro de la Constitución", sostuvo en línea con lo expresado su par de Trabajo, Alberto Flamarique.

Promesas de Arias

César Arias, el ex diputado menemista, pronosticó que "en no más de diez días estaremos reunidos y conversando de los temas que sean de interés común". Se refería al encuentro del Consejo Nacional Justicialista que se suspendió después que los gobernadores Carlos Ruckauf, José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann adelantaran su ausencia. "No nos terminamos de poner de acuerdo cuando regresaban de sus vacaciones compañeros a cargo de la conducción", argumentó Arias. El objetivo será "determinar una política conjunta frente a iniciativas que está tomando el Gobierno nacional". Arias aludía así al proyecto de reforma laboral que impulsa el oficialismo, sobre el cual señaló que quieren "borrar con el codo lo que escribieron con la mano. Antes eran enemigos acérrimos de cualquier modificación (a las leyes laborales) y ahora son los que deben sostener la reforma".

SuperErman en la mira

El titular de la Oficina Anticorrupción, José Massoni, consideró hoy que investigaría al ex ministro de Trabajo, Antonio Erman González, sólo si se llega a la conclusión de que su caso "tiene una significación importante", tras conocerse que el actual patrimonio del ex funcionario asciende a 1,8 millón de pesos. "Lo único que puedo decir es que tenemos la declaración jurada de él, que envió recientemente cumpliendo con su obligación", aclaró, y agregó que "las declaraciones patrimoniales anteriores son de tipo impositivo y yo no las tengo", dijo.

Piden una concertación

Juan Manuel Loimil, secretario general de la Asociación de Agentes de Propaganda Médica (APM), consideró que la convocatoria a congreso de la CGT, "donde se reunirán la dirigencia actual y los referentes del Movimiento de Trabajadores Argentinos, debe ser inminente". Loimil también propuso una concertación, donde "una CGT unida, productores, empresarios, instituciones sociales y culturales que persiguen un fin público, las iglesias, sea un ámbito para el debate y el acuerdo de medidas que ayuden a sacar a nuestro país de la depresión estructural". La Asociación de Agentes de Propaganda Médica es un gremio nucleado al Movimiento de Trabajadores Argentinos.

OPINION

Por Graciela Camaño *

Tapar el sol con las manos

Hace algunos años, cuando la mujer incursionó en el mercado del trabajo rentado –porque convengamos que en el mercado del trabajo estuvo desde las primeras épocas de la humanidad–, la consigna por la que luchábamos era "a igual trabajo igual remuneración". Tenía que ver con el desvalor del trabajo de la mujer: se consideraba que la mano de obra femenina era de baja calidad.

Con enorme sacrificio, dejando de lado las posiciones cómodas, la mujer del siglo XXI acepta el desafío y sin período de transición hoy encuentra su lugar en la sociedad. No resulta fácil; los hombres, con los que compartimos el hogar y el mundo del trabajo, no asumen la necesidad de compartir el trabajo doméstico. Allí surge la primera diferencia: la mujer no sólo trabaja para la procura de una renta, sino que también trabaja en el ámbito doméstico (¡y cómo!).

Si bien logramos que a igual trabajo se establezca igual salario, no es menos cierto que la feminización de las tareas menos rentadas hoy es una realidad: la mano de obra femenina se ocupa en rubros casi fundamentalmente de servicios, donde la edad juega un papel fundamental (secretarias, docentes, empleadas de comercio, domésticas, promotoras, etc.) También es una realidad cotidiana de cada mujer que pretende su lugar en el mundo el ya familiar "techo de cristal", esa suerte de valla que se coloca en los lugares de decisión, donde se valoran más las cualidades masculinas para el mando que las femeninas: es en estos espacios donde la mayoría de las veces no sólo se toma en cuenta el conocimiento sino también la experiencia, la edad. Y suelen ser el sitio prohibido para las mujeres.

Otro dato de la realidad es que hoy la mujer llega a un puesto de trabajo para quedarse. Antes generalmente al momento de tener el hijo y criarlo se retiraba para volver cuando el hijo pudiera valerse por sí mismo. Hoy, las necesidades de mantener a la par del hombre la economía familiar, hacen que la mujer llegue al trabajo rentado y permanezca con lo cual a los 50 o 60 años ha logrado permanecer por mas de 25 años aportando a la economía familiar y social.

Son todos datos de la realidad laboral de la mujer, que no se deben dejar de evaluar al estudiar proyectos que eleven su edad jubilatoria, caso contrario estaríamos confinando a las mujeres mayores de 60 años a no tener trabajo ni jubilación.

Resulta cuanto menos inexplicable que el actual ministro de Economía insista con esta medida, y por otra parte incluya (artículo 15 del Presupuesto nacional) el retiro voluntario de trabajadores del Estado. Resulta inexplicable que se insista en precarizar las condiciones de trabajo para crear trabajo y por otro lado se pretenda dejar obligatoriamente a la mujer en ese mismo mercado de trabajo, al cual se considera tan reducido que en el mundo se estudian medidas para que el poco trabajo que hay se reparta más. Ejemplo: jornada de 35 horas en Francia.

¿Estamos ante medidas que nos permitan ser optimistas por la seriedad, o sólo vemos cómo nuevamente se quiere tapar el sol con la mano?

La falta de empleo no se resolverá si se siguen sacralizando las recetas que economistas foráneos intentan imponer. No es elevando la edad jubilatoria de la mujer como vamos a resolver ni la falta de empleo ni la falta de recursos de la seguridad social.

* *Diputada nacional del PJ.*

ALVAREZ DETALLARA LO OCURRIDO A DE LA RUA

Chacho chusmea con Chupete

El vicepresidente aprovechará el acto de devolución de mando para acercarle un informe de lo sucedido en la Rosada en su ausencia.

Por F.C.

A las 8.30 de hoy termina la semana de Carlos "Chacho" Alvarez como presidente. A esa hora está previsto que en una breve ceremonia en la Casa de Gobierno, Fernando de la Rúa –recién llegado de Europa– reasuma en su cargo. Chacho lo esperará con un informe en donde le detallará lo sucedido en la Rosada durante su ausencia. Claro que el resumen seguramente no incluirá sus comentados viajes en taxi o a pie por las calles de Buenos Aires, un gesto con el que buscó demostrar que un presidente también podía vivir como cualquier mortal y que, según sus colaboradores, le dejó un saldo favorable en la opinión pública. "Se frivolizó bastante pero, a nivel popular, el hecho de que Chacho no haya cambiado de vida pega mucho. Podríamos contar cientos de anécdotas de gente que se acercó para felicitarnos", evaluaba ayer uno de sus colaboradores.

Desde Davos, sede del Foro Económico Mundial, De la Rúa fue por tierra a Zurich y de allí en avión hasta el aeropuerto de Frankfurt, en donde tenía su reserva para el vuelo 526 de Lufthansa. Hora argentina, el avión despegó a las 17.50 de ayer y aterrizaba en Ezeiza a las 7.35 de hoy. Del aeropuerto, el Presidente irá directamente a la Rosada para que Alvarez le devuelva el mando en un breve acto en el Salón Sur de la Rosada.

De la Rúa y Chacho ya conversaron telefónicamente el sábado, cuando el Presidente le contó sobre el acuerdo alcanzado con el FMI que

> **Evaluación:** ***Más allá de las consideraciones del informe, los amigos de Alvarez evaluaban los seis días como presidente interino como una "exitosa experiencia".***

Alvarez anunció luego en Buenos Aires. De cualquier forma, ayer, el vicepresidente terminó de escribir en su casa el informe que le prometió a De la Rúa para su vuelta. En sus páginas detalló las reuniones que mantuvo y los temas que quedaron pendientes para esta semana. Por ejemplo, su visita a la Oficina Anticorrupción y las causas sobre ex funcionarios menemistas que serán llevadas a la Justicia, el proyecto de ley "antievasión" que dejó como principal saldo la última reunión de gabinete y lo conversado con el bloque de diputados de la Alianza sobre apurar el proyecto de ley para favorecer a las pymes, la primera ley "propositiva" del Gobierno.

Diego Giudice



Chacho Alvarez se reencontrará esta mañana con De la Rúa
Ambos ya habían conversado telefónicamente el sábado.

Más allá de las consideraciones del informe, los amigos de Alvarez evaluaban los seis días como presidente interino como una "exitosa experiencia". Pese a que juraban que lo del estilo "diferente" de Chacho –que incluyó caminatas, recorridos en taxi y asiduo contacto con la prensa– fue un "plus no buscado", le sirvió para fortalecer "una imagen de austeridad ante la sociedad".

Pero, fuera del acopio personal de Alvarez, cerca del vicepresidente evaluaban que el interinato había servido para ratificar la confianza entre los partidos de la Alianza y ratificar la existencia de una conducción, más allá del liderazgo de De la Rúa. "Es la primera vez que el presidente de un partido delega el mando a un vice de otro y pasó desapercibido", sostenían. Un dato que ratifica la "buena onda" que, según proclaman, campea en la relación interna del binomio presidencial.

Ibarra va al mercado

Como sucedió con Carlos "Chacho" Alvarez la semana pasada con la presidencia, esta semana Aníbal Ibarra será el jefe de Gobierno porteño debido al viaje al exterior emprendido por Enrique Olivera. Hoy, temprano, Ibarra –que, además, es el candidato a jefe de Gobierno de la Alianza– irá al Mercado del Plata para recorrer los puestos desde donde se controla el sistema de los semáforos de la ciudad y, luego, el sistema satelital que controla la carga y descarga de camiones. Entre hoy y mañana, además, Ibarra inaugurará dos 0-800 en los que los porteños podrán hacer llegar sus inquietudes y denuncias.

Beliz se adoctrina

"Es una vergüenza que en nuestras plazas y escuelas circule la droga sin que el Gobierno de la Ciudad haga nada para defender el derecho de las familias a un espacio público, sano y libre de estupefacientes" evaluó Gustavo Beliz, candidato a jefe de Gobierno porteño, después de reunirse con el fiscal Norberto Quantín y los expertos norteamericanos en seguridad, Patrick Harnett y William Andrews. Beliz escuchó la receta de los neoyorquinos para la lucha contra el narcotráfico, quienes le sintetizaron las claves de su éxito: duplicación del número de policías, prevención en escuelas y combate de la corrupción interna.

BRASIL DECIDE HOY SI LO EXPULSA O LO EXTRADITAN

Bernasconi prepara las valijas

El Tribunal Supremo del Brasil decidirá hoy al mediodía si expulsa al ex juez Hernán Bernasconi o si inicia el proceso de extradición a la Argentina. "Hay que esperar que la Justicia brasileña se expida sobre la solicitud de extradición porque Bernasconi no ingresó clandestinamente a Brasil. Lo hizo legalmente y el pedido de captura vino después", explicó el ministro del Interior, Federico Storani. El jefe de la cartera política aseguró que al juez del caso Coppola lo protegían amigos del mundo económico con quienes compartía negocios aún no aclarados y también conocidos de la política: "En el caso de Bernasconi es obvio. En su momento estuvo muy ligado al ex gobernador Duhalde", deslizó.

El ex juez federal de Dolores fue detenido el viernes a la medianoche por efectivos de Interpol y de la policía brasileña en un barrio residencial de Río de Janeiro, luego de permanecer prófugo durante tres meses y medio. Ayer, el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, adelantó la posibilidad de que Brasil decida la expulsión de Bernasconi, quien permanece detenido en la cárcel de Ponto Sero, en el estado de Río, acusado de los delitos de asociación ilícita, encubrimiento, prevaricato y privación ilegal de la libertad.

Enrique García Medina



Ex juez Hernán Bernasconi.
Espera la decisión judicial.

"Existe la posibilidad de que sea expulsado, si entró en forma ilegal a Brasil o si ya se le vencieron los plazos de permanencia en calidad de turista", sostuvo Mathov aunque, más tarde, la primera de esas alternativas fue desechada por Storani. El pedido de extradición fue girado a Brasil a través de un exhorto internacional firmado por el juez federal Juan José Galeano, quien reemplaza temporariamente a Gabriel Cavallo, a cargo de la causa. "Es una cuestión meramente de tiempo", explicó Mathov.

Storani detalló luego que lo impreciso de los plazos tenían que ver también con la actitud que tuviera el propio Bernasconi. "Por ejemplo, si contrata a un abogado, podría demorar el tema", dijo. Y agregó que los tiempos eran diferentes a los de extradiciones de otros prófugos vip como, por ejemplo, la del también ex juez Francisco Trovato. "El se fugó e ingresó clandestinamente en Brasil, por lo tanto realizaron un trámite de expulsión y casi inmediatamente se lo trajo", añadió.

El ministro reveló que en el operativo que culminó con la detención participaron también agentes de inteligencia argentinos. Según su relato, el amigo que lo escondía en su casa –el brasileño Luis Leite Dos Santos– era uno de los empresarios con los que tenía negocios en común y le daban protección. "Son negocios que estamos investigando, evidentemente es gente del mundo económico", dijo Storani y agregó que otro punto a esclarecer era saber de qué había vivido Bernasconi durante estos meses.

GUSTAVO BELIZ NO CREE EN LA POLARIZACION DEL VOTO

"Ibarra y Cavallo me quieren sacar de la cancha"

Por Santiago Rodríguez

El candidato de Nueva Dirigencia a jefe de Gobierno porteño niega la posibilidad de un acuerdo con la Alianza y dice que esas versiones tienen una respuesta: "Saben que soy el único que le puede ganar a la Alianza en una segunda vuelta".

–Hace sólo dos meses usted insistía en que ganaba en primera vuelta. ¿Hoy sostiene lo mismo?

–Tengo muchísima confianza en esta elección, en mi candidatura y en nuestro trabajo por la ciudad. Por supuesto, vamos a seguir trabajando para ganar en primera vuelta.

–De acuerdo con las encuestas, ese trabajo no le resultará sencillo.

–Recién estamos en los preliminares de la campaña y la elección no está instalada entre los vecinos porteños. Además, el votante en esta ciudad hace zapping y el que suponga que tiene el voto atado, se equivoca. Esta elección recién está comenzando y va a depender mucho de la ponderación de cada candidato, de cada equipo de gobierno y de cada propuesta. En ese plano, veo hoy un escenario que va a ir manifestando una elección de tercios en la ciudad y que va a ser muy importante el mensaje que se pueda establecer en función de los intereses de la ciudad.

–¿Tanto pueden variar las encuestas?

–Son números totalmente variables. Con que uno suba cinco y el otro baje cinco, la situación cambia. El hecho de que haya un ballottage y se planteen escenarios tan móviles en la ciudad pone de manifiesto que nada está dicho. Hace dos meses Ibarra aparecía con 65 por ciento de intención de voto en la ciudad y De la Rúa con un 70 por ciento. Eran números totalmente desproporcionados que después se fueron verificando como incorrectos. Así que, en un país donde las bocas de urna fallan dos horas después de una elección, uno no puede hacer un análisis guiado exclusivamente por las encuestas. Y si es por eso, aun cuando hoy estemos en la posición que señalan las encuestas, tengo una de las mejores imágenes de la ciudad, muchísimo prestigio y voy a dar una pelea muy fuerte para compensar eso en intención de voto. Y esa pelea dura hasta el último minuto, hasta el último debate y hasta el último instante antes de votar porque el vecino y el porteño piensan mucho su decisión.

–¿Para Beliz el candidato a vencer es Ibarra o Cavallo?

–Yo soy el único que le puede ganar a Ibarra en una segunda vuelta; Cavallo, no. Por eso a mí me quieren sacar de la cancha en estos análisis prematuros o de polarizaciones que no existen o de alianzas supuestas que tengo o me deberían tentar para hacer.

–¿Por qué cree ser el único capaz de ganarle a Ibarra en un ballottage?

–Porque no concito los rechazos muy fuertes que concita Cavallo en ciertos sectores, producto de la desocupación, por su perfil

> **Debilidad:** ***"En la medida en que la Alianza salga a buscar acuerdos electorales de manera desesperada está dando una fuerte señal de debilidad de Ibarra".***

de gestión que no tuvo un contenido social y por elementos casi asociados a un concepto de política, que es una especie de neo UCeDé. Eso tiene un techo muy claro, que yo no tengo. Creo también que en la medida en que la Alianza salga a buscar acuerdos electorales de manera desesperada está dando una fuerte señal de debilidad de Ibarra. También de parte de Cavallo porque sabe que el que mejor conoce la ciudad y el que más se preparó para gobernarla soy yo y que tiene que desplazarme de la carrera porque de lo contrario no puede cumplir con su propósito.

–¿Cuál sería el futuro de Nueva Dirigencia después de una elección que promete una fuerte polarización entre Ibarra y Cavallo?

–No veo una polarización hoy, es más una ilusión óptica que otra cosa. Si se analiza lo que es la evolución del voto, hubo encuestadoras que 48 horas antes de la elección decían que Cavallo iba a sacar un 25 por ciento de los votos y sacó un 16 por ciento. Además, lo que va a contar es la calidad de las propuestas de cada uno.

–¿Y usted a qué va a apuntar?

–Vamos a poner un fuerte énfasis en la

> **Oyhanarte:** ***"Tendrá que explicar cómo se siente con Duhalde y Manzano. De la Rúa tenía razón cuando dijo que se fue de la Alianza porque le interesaba la vicejefatura de Gobierno".***

reducción impositiva y en la política de seguridad.

–¿Por qué cree que Cavallo, sin haber trabajado tanto en la ciudad como dice haberlo hecho usted, logró instalarse en pocos meses y superarlo en intención de voto?

–Es una cuestión que habrá que discutirla en el marco de la campaña, que todavía no empezó. Tendrá que explicar sus contradicciones como ministro en función de los intereses de la ciudad.



Arnaldo Pampillon

Beliz dice que no hará alianza con la Alianza porque es capaz de ganar.

–¿Qué siente desde lo personal frente al hecho de que sea Cavallo, su aliado hasta hace unos meses, quien haya complicado su situación en la ciudad?

–Que hay que competir, que la competencia activa una mejora de la calidad de las propuestas y las figuras. En ese sentido, somos un espacio en crecimiento y con la posibilidad de incorporar figuras prestigiosas que no siempre son de la política y también del peronismo.

–También hay peronistas que se están encolumnando detrás de Cavallo.

–Bueno, sabrán cuál es el sentido que le encuentran a esa alianza.

–¿Cómo le cayó que Marta Oyhanarte también se haya ido con Cavallo?

–Tendrá que explicar ella cómo se siente ahora con Duhalde y con Manzano. De la Rúa tenía razón cuando dijo que lo único que le interesaba era la vicejefatura de Gobierno y por eso se fue de la Alianza.

–¿Es posible un acuerdo con la Alianza para las elecciones?

–A nivel de la eliminación de las listas sábanas va a haber acuerdo. De ahí para adelante todo lo demás son especulaciones que nosotros no sólo no alimentamos sino que además descartamos de plano en términos de nuestra independencia.

–Usted dice que lo descarta pero dentro de Nueva Dirigencia hay algunos más propensos a acordar.

–Nosotros estamos trabajando para ganar la ciudad y si la Alianza nos quiere respaldar en una segunda vuelta, encantados.

–Las encuestas indican que, en todo caso, Nueva Dirigencia estaría en condiciones de respaldar a la Alianza.

–En el plano de un ballottage creo que la gente va a analizar las propuestas. La sociedad no es un rebaño que va para un lado u otro en función de una cosa solamente superestructural. Hasta ahora los únicos que tienen una propuesta somos nosotros.

–¿Dónde se imagina el 7 de agosto?

–En el despacho del jefe de Gobierno. Estoy totalmente convencido; muchos me dirán que soy un idealista pero siento que la política necesita idealismo, romanticismo, un poco de poesía.

–¿Ni siquiera evaluó la posibilidad de ser vicejefe de Ibarra?

–No entro en esa lógica, a la cual me quieren llevar y que revela una gran desconfianza de la Alianza en sus posibilidades. No creo en la política de los números entendidos como un negocio, sino en una construcción que tenga que ver con valores. Esta me la juego a muerte porque siento que tengo un trabajo detrás, porque estoy convencido que soy el mejor para gobernar la ciudad, porque no voy a improvisar una sola medida, porque tengo en claro qué hacer al día siguiente de asumir, porque tengo las manos libres para meterme

> **Idealista:** ***"Estoy totalmente convencido; muchos me dirán que soy un idealista pero siento que la política necesita idealismo, romanticismo, un poco de poesía".***

con los intereses con los que hay que meterse.

–Mirando hacia atrás, ¿no fue un error no presentar lista de candidatos a diputados?

–No, fue una decisión muy pensada que llevó a Nueva Dirigencia a reafirmar una presencia inédita en el último medio siglo de vida argentina, que es ser el único partido dedicado exclusivamente a la ciudad de Buenos Aires. En lo personal, podría ser hoy diputado y no lo hice porque no me gusta esta cosa del candidato saltimbanqui; esto de que uno sea una especie de comodín, saltando de un lado a otro para resolver su propia vida. Por ahí vivo la política más sin red, pero me apasiona hacerlo.

OPINION

Por Miguel Bonasso

Las deudas del ex gobernador

La sombra del ex gobernador Eduardo Duhalde volvió a sobrevolar la causa Cabezas como en los días de la instrucción a cargo del juez José Luis Macchi, a quien "llevó" la pista de los Horneros que conducía al empresario Alfredo Yabrán. Igual que entonces, hizo su aparición en un momento clave: cuando terminaban los alegatos y los jueces de la Cámara Penal de Dolores debían reunirse a discutir el veredicto y la sentencia que harán públicos el miércoles próximo. En un ambiente enrarecido por la polémica y un juego subterráneo de intereses políticos y presiones de todo tipo, donde no ha faltado siquiera la tétrica coincidencia de una muerte dudosa: la del ex represor Roberto Naya (alias Paco), aparentemente acribillado en una "salidera de banco". Naya era uno de los jefes del aparato de inteligencia de Alfredo Yabrán, e incluso llegó a presidir Aylmer, una empresa que el Cartero reconocía como propia. En este cambalache macabro, lleno de señales elípticas y mensajes bajo la mesa, la legítima demanda de la familia Cabezas y los sectores más conscientes de la sociedad deben coexistir con cruzadas menos encomiables, como la emprendida por la revista *Noticias* que –semana a semana– insiste en agredir a los periodistas que disienten con la historia oficial.

En un reportaje a la revista *Gente*, reproducido y amplificado por otros medios, Duhalde insistió en señalar al finado empresario Alfredo Yabrán como el "autor intelectual" del asesinato de José Luis Cabezas y reiteró que poseía testimonios filmados que lo probarían, pero que no presentó ante la Justicia por tratarse de personas de identidad reservada. El ex candidato presidencial del justicialismo habló con el periodista Miguel Braillard en un contexto agradable, favorable a la distensión: la playa de Pinamar, vecina a su chalé de la calle Burriquetas. Un ambiente más propicio que la estrecha sala de audiencias de Dolores, a la que no concurrió porque el defensor de Gregorio Ríos, Jorge Sandro, desistió de citarlo y convenció a otros colegas de la defensa para que renunciaran a tan decisivo testimonio. La parte acusadora, integrada por los fiscales y los abogados de los querellantes, tampoco lo consideró un testigo importante para el esclarecimiento de los hechos.

El desistimiento de Sandro alimentó la sospecha de que había un acuerdo entre duhaldistas y yabranistas para evitarle a Duhalde las molestias de ser testigo, a cambio de que los Horneros –cuyo relato sigue siendo el esqueleto de esta causa– dejaran de lado a Gregorio Ríos. Cuando Horacio Braga, el más comprometido de los cuatro barrabravas, declaró espontáneamente ante el tribunal, alimentó la sospecha del pacto al eliminar a Ríos como posible instigador del crimen. Sin embargo, el retorno de Duhalde, asegurando que Yabrán dijo: "Sáquenme de encima a Cabezas", pareciera indicar que no hubo tal acuerdo o que se rompió. La conducta parajudicial del ex gobernador parece abonar, en cambio, otra versión que circuló restringidamente en Dolores: no hubo pacto sino apriete. Según esta especie no confirmada, Duhalde le habría dicho a Sandro que no le convenía citarlo como testigo porque "haría pelota" a su pupilo. El defensor del sargento no confirmó esta especie, pero tampoco la desmintió. Prefirió guardar silencio cuando la prensa le preguntó por qué desistía.

En la entrevista con *Gente*, Duhalde retomó uno de sus temas favoritos, el de supuestos testigos que lo convencieron de la culpabilidad de Yabrán y no están en la causa. "Hay personas que nos dijeron exactamente cómo fue el asesinato. Están filmados, pidieron reserva de identidad, por eso no se pudieron presentar en el juicio." En mayo de 1998, una semana después del suicidio del empresario postal, el entonces gobernador le prometió a **Página/12** darle aunque más no fuera una transcripción parcial de ese famoso video. Nunca lo hizo, a pesar de que este reportero –como ya lo ha escrito varias veces– se lo recordó con insistencia. Es un clásico de su estilo: hace algunos meses, cuando la línea Yabrán-Ríos-Prellezo (aceptada a nivel cuasi dogmático por algunos medios) encontraba resistencia en ciertos trabajos periodísticos que la ponían en tela de juicio, el todavía gobernador volvió a la carga y "reveló" a la revista *Noticias* que el arma homicida no era el elástico Colt 32-20 del "pepito" Martínez Maidana sino que estaba oculta y vigilada por personal de la Bonaerense. La historia se publicó y luego pasó al olvido, como tantas cosas. Luego –en otra clara "operación"– proporcionó información al abogado Alejandro Vecchi para que éste investigara cuentas de Yabrán y Ríos en el exterior, que mostrarían al sargento como un importante testaferro.

En la misma entrevista, y como si fuera aún gobernador, el actual dirigente del justicialismo bonaerense aseguró que se pagarán las recompensas ofrecidas en su momento cuando haya sentencia. Es decir, a partir del miércoles próximo. Mientras tanto, crecen las especulaciones sobre una sentencia destinada inevitablemente a la polémica. En principio, la mayoría de los observadores cree que todos los acusados serán condenados. Tal vez con la solitaria excepción de la ex mujer de Prellezo, Silvia Belawsky. Muchos piensan que Ríos, Prellezo, los Horneros y los policías Camaratta y Luna recibirán reclusión perpetua. Pero hay también quien considera que podrían recibir "cadena perpetua", una forma más atenuada de la pena, que permite otro régimen carcelario y la posibilidad futura de una conmutación. Nadie piensa en sorpresas espectaculares, como podría ser la absolución de Gregorio Ríos. Nadie cree tampoco que el fallo del miércoles constituya un homenaje a la verdad y la Justicia, que acabará con la impunidad. Aunque algunos finjan creerlo.

A DOS DIAS DE LA SENTENCIA, PRELLEZO VOLVIO

"Si me pasa algo,

Gustavo Prellezo espera con ansiedad. Está acusado de ser "coautor" del secuestro y asesinato de José Luis Cabezas. En apenas dos días va a saber si pasará el resto de su vida en la cárcel. Durante 31 jornadas del juicio oral fue el único de los acusados que anotó minuciosamente lo que sucedía. Tiene la cara pálida y la mirada medio perdida. Los ojos pequeños –que conservan un brillo nervioso– y la nariz aguileña le dan un aire parecido a un pájaro enjaulado. Sabe que su suerte está echada, y aprovecha cada ocasión para disparar contra el ex gobernador Eduardo Duhalde. "Es una persona ambiciosa, de mucho poder", define al ex candidato presidencial, de quien teme represalias. "Si a partir de ahora me pasa algo, a mí o a mi familia, el responsable es él", advierte, en una entrevista con *Página/12*. Y sostiene que a Cabezas lo mataron oficiales de la Bonaerense "por más que una foto".

–¿Tiene pruebas para demostrar que Duhalde le ofreció una condena menor si mencionaba a Yabrán, si admitía alguna participación en el crimen y haber visto la cámara fotográfica?

–Duhalde no vino a hablar conmigo a la cárcel. Siempre lo hizo por intermedio de mis abogados, que en ese momento eran (Hernán)



Duhalde: ***"Está atado a este juicio. Desde el primer día dijo: 'Esto se esclarece sí o sí. Si este juicio no se esclarece, yo no puedo ser presidente'".***

Mestre y (David) Lettieri. Mestre ya dijo que sí en un reportaje, y en el juicio oral Lettieri volvió a confirmar que por medio suyo se hicieron toda clase de propuestas. Desde la gobernación siempre me quisieron infiltrar. Me mandaron un abogado, de apellido Giardina, para ofrecerme un arreglo. Me presionaron, me hicieron ofrecimientos deshonestos. Yo siempre dije: "Déme algo escrito". "No, escrito no se puede dar nada", me contestaron. "Vamos a poner una persona de confianza de los dos que sea fiador del pacto", dije. "No, esto es creer o perder la oportunidad. Además, vos no tenés alternativa." Pensé que me iban a cagar, pero no podía no aceptar, estando mi hija de por medio.

–El miércoles usted tenía en sus manos el libro *El otro*, que escribió Hernán López Echagüe, sobre Duhalde. ¿Por qué lo está leyendo?

–En las primeras páginas habla del "Hombre Corcho" y del papel del periodismo. Es muy interesante. Confirma muchas cosas que íntimamente yo sabía porque las viví en carne propia. Por ejemplo, cuando me hizo todas las propuestas que mandó hacer, cuando me extorsionó moralmente con mi mujer y con mi hija, cuando mandó a Fogelman a detener a mi padre.

El ex oficial Gustavo Prellezo, considerado como el autor material del crimen de Cabezas, dice que el ex gobernador lo "extorsionó moralmente" para que se hiciera cargo del homicidio. Y sostiene que teme represalias si el juicio no confirma la hipótesis del ex candidato.

–¿Cómo puede probar que Vigliancо y Miniscarco le ofrecieron un millón de pesos si aceptaba la autoría del crimen?

–Bueno, en realidad el ofrecimiento me lo hizo Fogelman, y ellos me apretaron para que aceptara.

–¿Podría describir el momento en que Fogelman le ofreció el dinero?

–Me llevó a una oficina y me dijo: "Bueno, mirá, habría un millón de dólares, sería una condena menor, estamos tratando la ley del arrepentido". Me hacían cuentas con el "dos por uno".

–¿Tiene miedo?

–Usted sabe muy bien que enfrentarse con el poder es peligroso. En una cárcel te matan por dos atados de cigarrillos. Tengo miedo por la gente que está afuera, que no tiene la protección que yo tengo. Por mi familia. Hay mucha gente que apostó fuerte a que salgamos condenados y a la versión de los "horneros".

–¿Qué gente?

–Duhalde, ni hablar. Está atado a este juicio. Duhalde, el primer día, dijo: "Esto se esclarece sí o sí". Y dijo: "Si este juicio no se esclarece, yo no puedo ser presidente".

–¿Sigue pensando que la sentencia ya está escrita?

–Sí, por dos cosas. Primero, porque la Cámara ya se expresó en los hábeas corpus, donde dio una posición que ahora no puede contradecir. El otro problema es que, si las declaraciones de los "horneros" son mentiras, como sostenemos, ¿qué quedaría en el juicio? Nada. El periodismo diría: "¿Qué estuvieron haciendo tres años? Tapando la pista policial". (Oscar) Viglianco y (Víctor) Fogelman no le aplicaron el Excalibur a sus teléfonos celulares, ni a otros policías. Ahora hay sospechas, pero –si hubiesen investigado bien– no habrían dudas. Porque cuando el Chorizo Rodríguez fue al juzgado, le tomaron declaración testimonial así nomás. Ese "gordito cara de bueno" que es (José Luis) Costa (el comisario a cargo del sistema informático Excalibur) hacía seguir a los periodistas y les tenía chupados los teléfonos.

–Una de las partes querellantes pidió que se investigue al comisario Oscar Viglianco por posible participación en el crimen. ¿Qué le parece?

–Habiendo sido investigador y amigo de Fogelman, Viglianco seleccionaba las pruebas que incorporaba, las líneas de investigación que les interesaban. Con lo poco que hay en contra él, se lo quiere investigar como partícipe. Si la investigación hubiese sido hecha por la Policía Federal, Viglianco estaría en el banquillo de los acusados.

–¿Qué es lo que faltó investigar?

–La investigación murió en un oficial principal, en un inspector y en un ayudante. No hay nadie de jerarquía preso. Viglianco dijo que a la víctima la reconoció por la ropa, pero Cabezas estaba carbonizado. Cuando se lo apuró, dijo que por el taco. El testigo Guevara –que encontró el cadáver en la cava– di-

DyN



Los fiscales pidieron reclusión perpetua para Prellezo.
La sentencia se conocerá el miércoles.

A DISPARAR CONTRA EL EX GOBERNADOR BONAERENSE

es culpa de Duhalde"

El miércoles es el Día D

El tribunal que juzga a los nueve imputados por el homicidio del fotógrafo José Luis Cabezas delibera contra reloj para emitir el miércoles su veredicto. Ocho de los nueve imputados fueron acusados por los fiscales Eduardo Campos Campos, Claudia Castro y Felipe De Felitto como coautores de los delitos de "privación ilegal de la libertad calificada y homicidio doblemente calificado por alevosía y por el concurso real de dos o más personas".

Los representantes del Ministerio Público pidieron para los ex policías Gustavo Prellezo, Sergio Camaratta y Aníbal Luna; para Gregorio Ríos, el ex jefe de seguridad del empresario Alfredo Yabrán, y para los cuatro integrantes de la banda de los horneros, Horacio Braga, José Auge, Sergio González y Héctor Retana, condenas de reclusión perpetua.

La restante imputada, la ex esposa de Prellezo y ex policía Silvia Belawsky, fue acusada en cambio de participación secundaria en el homicidio y por eso los fiscales solicitaron una pena de 15 años de prisión.

Según fuentes judiciales, los jueces darán a conocer el miércoles al mediodía un fallo condenatorio, pero se estima que podrá haber algunos cambios en la calificación penal de las imputaciones en el caso de algunos de los acusados.

Sería el caso de Belawsky, a quien podría corresponderle sólo el cargo por el delito de estafa, a raíz de la supuesta falsa denuncia del robo de un automóvil Fiat Uno blanco, que su ex marido Prellezo habría utilizado para el crimen. Si fuera así, la ex policía sería la primera imputada en recuperar la libertad, aunque difícilmente antes de dos años, si se le computa el tiempo que lleva detenida como procesada, por la ley del dos por uno.

Las defensas de todos los acusados pidieron directamente al tribunal la absolución de sus clientes. Los camaristas Raúl Begué, Jorge Dupuy y Susana Yaltone deberán resolver no sólo sobre la culpabilidad o inocencia de los acusados sino también sobre diversos planteos de nulidad y sobre el pedido para que se investiguen las conductas de algunos testigos, ante la posibilidad de que hayan incurrido en falso testimonio.

Arnaldo Pampillón



Gustavo Prellezo, acusado de ser coautor del crimen de Cabezas.
En la última semana del juicio, leyó un libro sobre Duhalde.



Fogelman: ***"Me llevó a una oficina y me dijo: 'Habría un millón de dólares, sería una condena menor, estamos tratando la ley del arrepentido'. Me hacía cuentas con el 'dos por uno'".***

jo que era una mujer, porque pensó que era un taco de mujer. Vigliano ya tenía la bola mágica.

–¿Quiénes son los que lo están mirando por televisión?

–Los autores, obviamente. Yo estimo que fue la policía. Porque el testigo que al final no se animó a decir lo que sabía, Marcelo Barraza, que se me quedó atragantado, dijo que detrás de los móviles que iban hacia la cava, el último era un patrullero. Y los panaderos Giménez dicen que a los cinco minutos de producirse el secuestro pasó un patrullero a todo lo que da, a contramano. A ese patrullero no lo justificó nadie. Fue el patrullero fantasma.

–Si fue la policía, ¿por qué asesinaría a José Luis Cabezas?

–Por más que una foto. Por algo que él decía que había descubierto. Algo que iba a ser tapa, muy grosso, como dijeron acá algunos testigos. Yo estimo que es la policía, pero no quito otras posibilidades. Pero resulta que cuando los "horneros" se hacen confesos, se cerraron todas las otras líneas de la investigación.

–¿Usted se arrepiente de algo?

–Sí, de haberme vinculado con esta gente. Con los "horneros". De haber accedido de llevarlos a Pinamar. Pero yo no maté a José Luis Cabezas, ni ordené que lo mataran. En el supuesto caso en que hubiese intentado algo, no lo hubiese intentado con ellos. Una persona de la fuerza busca gente de la fuerza. Si del expediente sacaran las declaraciones de los cuatro "horneros" y se pusieran a buscar un responsable con el resto, se llegaría a otra conclusión. Hay un montón de elementos raros. Pero yo nada puedo decir, ni de Archuvi, ni de Ríos, ni del Chorizo Rodríguez.

–¿Quién hizo desaparecer las fotos del peaje que está en la ruta?

–(Luis) Vicat, trabajando para la Secretaría de Seguridad.

–¿Por qué desaparecieron esas fotografías?

–Porque han sacado las fotos de algún jefe o algún participante real del hecho que no debía aparecer. Porque, además, a los que fueron a comprar la nafta, que no eran de Pinamar, el video de la estación de servicio los filmó. Ahí debe estar la cara de Sthoge, o vaya a saber quién, que quedó escrachado. Por eso, fueron un día e hicieron un acta, firmada por funcionarios policiales, que decía que en la estación de servicio no había video. Eso lo hizo gente a las órdenes de Vigliano, creo que su segundo jefe. Ahí había caras que no debían figurar. Si hubiese estado la cara de Prellezo, ese video lo hubieran editado en todo el país.

–Recién dijo que en esas fotos podía estar la cara de un jefe policial.

–¿A usted le parece que esto es cosa de vigilantes? Los dos llamados que no se contestaron, se habla de la "zona liberada", la autopsia trucha, mandaron gente de Inteligencia a la autopsia. ¿Qué caso resonante en los que intervino Inteligencia se resolvió? Le puedo nombrar: Carrasco, María Soledad. En todos los casos en los que interviene Inteligencia es para "embarrar", no para esclarecer.

–¿Qué va a pasar con el ex comisario Alberto Gómez?

–Estuvo cinco años en Pinamar respaldado por la Jefatura, por Pedro Klodczyk, que hasta hizo declaraciones sobre él.

Entrevista: Martín Piqué.

Para atender catástrofes

El gobierno nacional llamará a una licitación por más de siete millones de dólares para el equipamiento del Sistema Federal de Emergencias (Sifen), un organismo que funciona bajo la órbita de la Jefatura de Gabinete y cuya función es coordinar la respuesta oficial ante situaciones de catástrofes, como inundaciones, terremotos o explosiones. El Gobierno busca apuntalar la función del organismo, creado por decreto durante la anterior gestión sin que cobrara la relevancia prevista. El Sifen fue consecuencia de un diagnóstico realizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que condicionó el otorgamiento de un crédito para la prevención de emergencias a la creación de un organismo que centralizara la coordinación, prevención y asistencia de ayuda, en casos de inundaciones, terremotos, o crisis provocadas por el hombre, como fue la explosión ocurrida en la Fábrica Militar de Río Tercero. La decisión de crearlo se tomó luego de que distintos organismos internacionales criticaran la falta de coordinación oficial durante la asistencia a las víctimas de las inundaciones ocurridas en el litoral en 1997.



Habla en voz baja y se le entiende perfecto ese italiano de los italianos cultos. Vittorio Storaro es el director de fotografía de Carlos Saura, Francis Ford Coppola, Warren Beatty y Bernardo Bertolucci, entre otros. Le puso luz a "Apocalipsis Now", "La Luna", "Reds" y a la serie "Flamenco", "Sevillanas" y "Tango". Como no podía ser de otra manera, su vida también es de película y de todo ello habla en esta entrevista con **Página/12** durante su breve paso por Buenos Aires.

Por María Esther Gilio

Empezó por fijar el encuentro para el domingo a las 4 de la tarde, pero un día antes modificó la hora "perche è arrivato il mio nipote e devo portarlo a passeggio". Es posible verlo alto y delgado, con una concentración que sus ojos y su cuerpo proclaman, recorriendo el set con largos pasos silenciosos y lentos. La cabeza erguida y los brazos levantados –tal vez para marcar los límites que fija la pantalla– van relevando aquello que "escribe con la luz sobre la pared y los objetos". Sus idas y vueltas silenciosas remiten a la ceremonia fascinante de un ballet misterioso y privado. Vittorio Storaro, nacido en Roma en 1940, es uno de los grandes directores de fotografía del cine mundial.

–¿Hubo en su infancia episodios que usted considera determinantes del camino que luego siguió en el cine?

–El trabajo de mi padre tenía que ver con el cine. El proyectaba películas para una importante empresa llamada Lux Film. Desde que tengo memoria tuve contacto con el cine.

–¿Respondió a sus recuerdos *Splendor*, aquel film sobre los años dorados del cine?

–Sí. Revivió episodios del cine de mi infancia. Tengo un especial, cálido recuerdo de un momento en que la compañía para la que mi padre trabajaba cambió el proyector y mi padre trajo a casa el proyector viejo. Nosotros vivíamos en un edificio de apartamentos de varios pisos que tenía al frente un pequeño jardín. Mi padre buscó una pared sobre ese jardín donde pudiera proyectar cine, le pasó cal para mejorar la calidad de la pantalla y, al caer la noche, todos los niños del edificio, sentados en el suelo, pudimos presenciar la maravillosa función, cortos de Chaplin. Para mí eso es inolvidable. Recuerdo a los vecinos, que no habían bajado, doblados sobre las ventanas para alcanzar las imágenes. También recuerdo cuando mi padre me llevaba con él a su trabajo y me sentaba frente a una pequeña ventanita desde la cual podía verse la película que él estaba pasando. Yo me pegaba a la ventanita y con mis manos a los lados de la cara para reforzar la oscuridad, quedaba inmóvil, como hipnotizado. Esas cosas están entre las más lindas de mi infancia.

–¿Cuándo empezó a pensar en el cine como en una actividad posible?

–Mucho más tarde. A los 14 años mi padre me inscribió en la escuela de fotografía.

–¿Con la idea de que se fuera preparando para hacer cine?

–Posiblemente esto estaba en su cabeza. No en la mía. Allí hice dos años de técnica fotográfica.

–No veo fácil que un niño de 14 años se entusiasme con la técnica fotográfica. Sin embargo usted habrá encontrado algún placer en esto si siguió y terminó.

–No sé... la cosa para mí era todo un misterio. Hoy lo veo de lejos y puedo decir que mi trabajo es un ejemplo del deseo del padre realizado. Yo cumplí con el deseo de mi padre.

–Que, por suerte, esta vez salió bien.

–Por fortuna, en aquel momento yo no entendía qué era esto. Tenía 14, 15 años. A los 16 entré a una pequeña escuela de cine esperando la edad para entrar al Instituto del Cine Italiano. Esto, entre otras cosas, me daba status de estudiante mientras esperaba los 18. El status de estudiante era bueno porque me hacía acreedor de algunos beneficios. En esta época, y ya de un modo más consciente, empecé a ayudar a mi padre en su trabajo proyectando cine. Finalmente, a los 18 años, gané una beca y entré en el Centro Experimental de Cinematografía, o sea a la escuela italiana de cine.

Bertolucci: ***"Me interesa mucho la forma como él deja que se manifieste su inconsciente. Los caminos para llegar a una verdad nunca son rectos, lineales".***

–¿Qué cine recuerda de ese momento de su vida?

–En esos dos años del Centro Experimental vi mucho cine. Sin embargo... –dice y queda en silencio.

–¿Sin embargo...?

–Yo no entendía. No entendía aquellos films que veía.

–No entendía tal vez su sentido profundo. Pero sí entendía la historia.

–No, no, tampoco la historia. Entendía la cosa tecnológica y basta. Después, más tarde ocurrió algo que está relacionado con mi formación y que no tiene nada que ver con el estudio. Se trata de un contacto, una relación muy profunda e inesperada, que se produjo con la naturaleza cuando aún era adolescente.

–¿Cómo fue, dónde?

–Durante muchos años la familia pasaba los veranos en una casa de campo, de familiares ricos, en los alrededores de Siena. Eran unas largas vacaciones que iban de mediados de junio a mediados de setiembre. Y allí ocurrió. Fue algo parecido al enamoramiento. Fue como si de pronto hubiera descubierto la luz del sol, la noche, los olores de la tierra a las distintas horas. Se trató de una experiencia casi... no sé cómo calificarla.

–¿Casi religiosa?

–Sí, posiblemente sea ésa la palabra. Dentro mío se produjo un cambio. Sensibilidades a la luz y al color, cuya existencia desconocía, despertaron en mí. A partir de ahí pude percibir la naturaleza de manera diferente.

–De manera permanente, casi obsesiva, usted habla de la luz de una manera diferente de la de otros directores de fotografía. "Yo escribo con luz" dice y "El sol es conciencia, la luna inconsciencia".

Storaro sonríe. Tiene la voz baja y suave y el italiano muy claro de las personas cultas. Cutis terso a pesar de sus 50 largos, el pelo entre rubio y canoso un poco largo. Es sereno y sabe hacia dónde quiere que vaya la entrevista. Así, cuando en algún momento el periodista, para introducir una pregunta, intenta detener su discurso, dice: "Ya llegamos ahí, ya llegamos". Y aunque no añade "no sea impaciente" es eso lo que indica con todo el cuerpo, con las manos y los ojos que sonríen brevemente.

–La luz es energía y los hombres venimos de esa energía. La esencia de la luz es espiritual. Es a través de ella que me expreso en el cine. Eso quiero decir cuando digo "dibujo con la luz". Es con la luz que escribo la historia de la película. Me sirvo de ella para expresar, con algo que está dentro de mí, esa historia.

–Dentro de usted están su sensibilidad, su cultura, su propia historia. ¿Y fuera?

–Fuera, todos los instrumentos que me permiten realizar el dibujo a que me refiero.

–¿Cámaras?

–Cámaras, lentes, diferentes tipos de películas... Elementos todos que se interponen entre el espectador y yo.

–Estamos de acuerdo entonces en que usted ha realizado estudios sobre la luz que lo sacan un poco de los caminos seguidos por quienes lo preceden. Así habla de fenómenos muy curiosos.

–Sí, en algún sentido es verdad lo que dice. Yo investigué la respuesta del ser humano a la luz y cómo podemos hacer visible, usando el color, los sentimientos y las emociones en los seres humanos. Creo que nuestro cuerpo cambia con el color. Cambia la piel, el metabolismo, la presión de la sangre. Es distinto el efecto del rojo que el efecto del azul sobre el cuerpo.

–¿Por qué pasa eso?

–El color es energía, las vibracio nes serán diferentes según se trat de un color u otro.

–Creo que esto se ve claro e *Golpe al corazón* de Francis Cop pola (*One From the Heart*, 1982 Cuando los amantes se acercan ellos y un poco también el resto d la escena, se tiñen de un tono ro sa naranja. En esa película, má que en otras, usted expresa con c color sentimientos e ideas.

Storaro sonríe y confirma sin res ponder.

Coppola: ***"Ama decir lo que piensa, que tiene l visión del gran industrial americano, al tiempo que una fuerte ligazón con la familia italiana y sus costumbres".***

–Como dicen todas sus biogra fías, a los 30 años usted estaba ha ciendo *El conformista* con Berto lucci. Una película que marcó nacimiento de un director, ¿qu hay antes de *El conformista*?

–Yo soy el más joven asistente d cámara del cine italiano. Debuté co 21 años.

–En Italia hubo dos o tres año en que la industria cinematogr fica dejó casi de producir com consecuencia de una crisis grav ¿qué hizo usted en esos años e que no era todavía muy conocido

–Me encerré en mi casa y comer

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar



ENTREVISTA CON VITTORIO STORARO

"Con la luz escribo la historia de la película"

Habla en voz baja y se le entiende perfecto ese italiano de los italianos cultos. Vittorio Storaro es el director de fotografía de Carlos Saura, Francis Ford Coppola, Warren Beatty y Bernardo Bertolucci, entre otros. Le puso luz a "Apocalipsis Now", "La Luna", "Reds" y a la serie "Flamenco", "Sevillanas" y "Tango". Como no podía ser de otra manera, su vida también es de película y de todo ello habla en esta entrevista con **Página/12** durante su breve paso por Buenos Aires.

Por María Esther Gilio

Empezó por fijar el encuentro para el domingo a las 4 de la tarde, pero un día antes modificó la hora "perche è arrivato il mio nipote e devo portarlo a passeggio". Es posible verlo alto y delgado, con una concentración que sus ojos y su cuerpo proclaman, recorriendo el set con largos pasos silenciosos y lentos. La cabeza erguida y los brazos levantados –tal vez para marcar los límites que fija la pantalla– van relevando aquello que "escribe con la luz sobre la pared y los objetos". Sus idas y vueltas silenciosas remiten a la ceremonia fascinante de un ballet misterioso y privado. Vittorio Storaro, nacido en Roma en 1940, es uno de los grandes directores de fotografía del cine mundial.

–¿Hubo en su infancia episodios que usted considera determinantes del camino que luego siguió en el cine?

–El trabajo de mi padre tenía que ver con el cine. El proyectaba películas para una importante empresa llamada Lux Film. Desde que tengo memoria tuve contacto con el cine.

–¿Respondió a sus recuerdos *Splendor*, aquel film sobre los años dorados del cine?

–Sí. Revivió episodios del cine de mi infancia. Tengo un especial, cálido recuerdo de un momento en que la compañía para la que mi padre trabajaba cambió el proyector y mi padre trajo a casa el proyector viejo. Nosotros vivíamos en un edificio de apartamentos de varios pisos que tenía al frente un pequeño jardín. Mi padre buscó una pared sobre ese jardín donde pudiera proyectar cine, le pasó cal para mejorar la calidad de la pantalla y, al caer la noche, todos los niños del edificio, sentados en el suelo, pudimos presenciar la maravillosa función, cortos de Chaplin. Para mí eso es inolvidable. Recuerdo a los vecinos, que no habían bajado, doblados sobre las ventanas para alcanzar las imágenes. También recuerdo cuando mi padre me llevaba con él a su trabajo y me sentaba frente a una pequeña ventanita desde la cual podía verse la película que él estaba pasando. Yo me pegaba a la ventanita y con mis manos a los lados de la cara para reforzar la oscuridad, quedaba inmóvil, como hipnotizado. Esas cosas están entre las más lindas de mi infancia.

–¿Cuándo empezó a pensar en el cine como en una actividad posible?

–Mucho más tarde. A los 14 años mi padre me inscribió en la escuela de fotografía.

–¿Con la idea de que se fuera preparando para hacer cine?

–Posiblemente esto estaba en su cabeza. No en la mía. Allí hice dos años de técnica fotográfica.

–No veo fácil que un niño de 14 años se entusiasme con la técnica fotográfica. Sin embargo usted habrá encontrado algún placer en esto si siguió y terminó.

–No sé... la cosa para mí era todo un misterio. Hoy lo veo de lejos y puedo decir que mi trabajo es un ejemplo del deseo del padre realizado. Yo cumplí con el deseo de mi padre.

–Que, por suerte, esta vez salió bien.

–Por fortuna, en aquel momento yo no entendía qué era esto. Tenía 14, 15 años. A los 16 entré a una pequeña escuela de cine esperando la edad para entrar al Instituto del Cine Italiano. Esto, entre otras cosas, me daba status de estudiante mientras esperaba los 18. El status de estudiante era bueno porque me hacía acreedor de algunos beneficios. En esta época, y ya de un modo más consciente, empecé a ayudar a mi padre en su trabajo proyectando cine. Finalmente, a los 18 años, gané una beca y entré en el Centro Experimental de Cinematografía, o sea a la escuela italiana de cine.

Bertolucci: ***"Me interesa mucho la forma como él deja que se manifieste su inconsciente. Los caminos para llegar a una verdad nunca son rectos, lineales".***

–¿Qué cine recuerda de ese momento de su vida?

–En esos dos años del Centro Experimental vi mucho cine. Sin embargo... –dice y queda en silencio.

–¿Sin embargo...?

–Yo no entendía. No entendía aquellos films que veía.

–No entendía tal vez su sentido profundo. Pero sí entendía la historia.

–No, no, tampoco la historia. Entendía la cosa tecnológica y basta. Después, más tarde ocurrió algo que está relacionado con mi formación y que no tiene nada que ver con el estudio. Se trata de un contacto, una relación muy profunda e inesperada, que se produjo con la naturaleza cuando aún era adolescente.

–¿Cómo fue, dónde?

–Durante muchos años la familia pasaba los veranos en una casa de campo, de familiares ricos, en los alrededores de Siena. Eran unas largas vacaciones que iban de mediados de junio a mediados de setiembre. Y allí ocurrió. Fue algo parecido al enamoramiento. Fue como si de pronto hubiera descubierto la luz del sol, la noche, los olores de la tierra a las distintas horas. Se trató de una experiencia casi... no sé cómo calificarla.

–¿Casi religiosa?

–Sí, posiblemente sea ésa la palabra. Dentro mío se produjo un cambio. Sensibilidades a la luz y al color, cuya existencia desconocía, despertaron en mí. A partir de ahí pude percibir la naturaleza de manera diferente.

–De manera permanente, casi obsesiva, usted habla de la luz de una manera diferente de la de otros directores de fotografía. "Yo escribo con luz" dice y "El sol es conciencia, la luna inconsciencia".

Storaro sonríe. Tiene la voz baja y suave y el italiano muy claro de las personas cultas. Cutis terso a pesar de sus 50 largos, el pelo entre rubio y canoso un poco largo. Es sereno y sabe hacia dónde quiere que vaya la entrevista. Así, cuando en algún momento el periodista, para introducir una pregunta, intenta detener su discurso, dice: "Ya llegamos ahí, ya llegamos". Y aunque no añade "no sea impaciente" es eso lo que indica con todo el cuerpo, con las manos y los ojos que sonríen brevemente.

–La luz es energía y los hombres venimos de esa energía. La esencia de la luz es espiritual. Es a través de ella que me expreso en el cine. Eso quiero decir cuando digo "dibujo con la luz". Es con la luz que escribo la historia de la película. Me sirvo de ella para expresar, con algo que está dentro de mí, esa historia.

–Dentro de usted están su sensibilidad, su cultura, su propia historia. ¿Y fuera?

–Fuera, todos los instrumentos que me permiten realizar el dibujo a que me refiero.

–¿Cámaras?

–Cámaras, lentes, diferentes tipos de películas... Elementos todos que se interponen entre el espectador y yo.

–Estamos de acuerdo entonces en que usted ha realizado estudios sobre la luz que lo sacan un poco de los caminos seguidos por quienes lo preceden. Así habla de fenómenos muy curiosos.

–Sí, en algún sentido es verdad lo que dice. Yo investigué la respuesta del ser humano a la luz y cómo podemos hacer visible, usando el color, los sentimientos y las emociones en los seres humanos. Creo que nuestro cuerpo cambia con el color. Cambia la piel, el metabolismo, la presión de la sangre. Es distinto el efecto del rojo que el efecto del azul sobre el cuerpo.

–¿Por qué pasa eso?

–El color es energía, las vibraciones serán diferentes según se trate de un color u otro.

–Creo que esto se ve claro en *Golpe al corazón* de Francis Coppola (*One From the Heart*, 1982). Cuando los amantes se acercan, ellos y un poco también el resto de la escena, se tiñen de un tono rosa naranja. En esa película, más que en otras, usted expresa con el color sentimientos e ideas.

Storaro sonríe y confirma sin responder.

Coppola: ***"Ama decir lo que piensa, que tiene la visión del gran industrial americano, al tiempo que una fuerte ligazón con la familia italiana y sus costumbres".***

–Como dicen todas sus biografías, a los 30 años usted estaba haciendo *El conformista* con Bertolucci. Una película que marcó el nacimiento de un director, ¿qué hay antes de *El conformista*?

–Yo soy el más joven asistente de cámara del cine italiano. Debuté con 21 años.

–En Italia hubo dos o tres años en que la industria cinematográfica dejó casi de producir como consecuencia de una crisis grave, ¿qué hizo usted en esos años en que no era todavía muy conocido?

–Me encerré en mi casa y comencé a estudiar. Leer poesía, escuchar Mozart, etcétera. Fueron dos años cerrados a lo profesional, pero de gran intensidad en cuanto a aprendizaje. Todo fue nuevamente medido y sometido a reflexión. Creo que es muy importante, para el mejor desarrollo de lo que hacemos, tener más de una vez la fuerza de recomenzar desde el principio.

–Usted ha dicho algo parecido respecto de su trabajo en cada nuevo film. Que debemos hacerlo como si fuera el primero.

–Esto yo lo creo así, pero cuando me refiero a "recomenzar" me refiero a otra cosa: me refiero a volver al primer principio, volver al trabajo que hacíamos cuando comenzamos. Con el primer film de Bertolucci, que se llamó *Prima Della revoluzione*, yo volví a ser asistente.

–Me resulta curioso algo que me dijo hace un momento, que en el Instituto de Cinematografía usted veía cine, pero que no entendía. ¿Eran películas de qué directores?

–Antonioni, Fellini... Tal vez debía decir que no me interesaban.

–¿Qué le interesaba?

–Chaplin. El me emociona.

–¿Nunca pensó en dirigir?

–Muy al comienzo de mi carrera, pero también bastante al comienzo tuve claro que la cámara era mi vida, la posibilidad de expresarme. No quería ser pintor ni director ni ninguna otra cosa.

–¿Qué recuerdos tiene de su primer trabajo importante, profesional?

–*Giovinezza, giovinezza* fue este primer trabajo. En esa película se planteaban los problemas de la burguesía y el comunismo. Estábamos en 1968, yo tenía 28 años y ése fue un gran, inolvidable momento de mi vida.

–¿Tuvo miedo?, ¿miedo de fracasar?

–Siempre tengo miedo cuando empiezo un trabajo nuevo. Siempre.

–¿En qué momento el miedo lo abandona? Porque en algún momento lo abandona.

–Cuando queda claro hacia dónde vamos, qué nos proponemos. Cuando se produce ese imprescindible acuerdo entre fotografía y director y filmamos las primeras escenas y las veo en la pantalla. Una primera película sólo puede compararse con el primer amor, uno la tiene a todas horas en la cabeza y nada puede moverla de allí. Yo tenía claro que lo que estaba viviendo no se repetiría. Esa primera vez sería la primera vez hasta el día de mi muerte.

–¿Ya habían empezado sus especiales trabajos con la luz?

–Sí, me interesaba especialmente la contraposición de la luz natural y la artificial.

–¿Qué significa eso para usted?

–No lo sé... pero cuando coinciden la luz del día y la luz artificial siento que este contacto modifica a ambas. Pasan a significar otra cosa. Yo creo que existe un conflicto entre ambas, como existe un conflicto entre el día y la noche, entre el negro y el blanco, las sombras y la luz. Son dos polos...

–Que usted busca juntar.

–Eso trato de hacer, cuando lo consigo es muy lindo, muy lindo. Algo que me llena de alegría.

–Quiere decir que ya, en su primer largometraje, estaban presentes las obsesiones o preocupaciones de hoy.

–Yo suelo decir que en *Giovinezza, giovinezza* están ya mis huellas digitales.

–Usted ha hablado de ese conflicto entre la luz natural y la artificial al hacer referencia a uno de los filmes que le valieron un Oscar: *Apocalypse Now*.

–Sí, en ese film yo traté de mostrar, a través de la luz –del conflicto entre la luz natural y la artificial–, el conflicto entre dos culturas que planteó Joseph Conrad en la historia que es la base: *El corazón de las tinieblas*.

–¿Qué hizo luego de *Giovinezza, giovinezza*?

–Después de esa película me llamó Bernardo Bertolucci para colaborar con él en *La estrategia de la araña* (*La strategia del ragno*, 1970). La filmación se realizó en una zona con un paisaje y una luz que me produjeron una emoción semejante a la sentida en aquellas vacaciones de mi infancia en Siena. Era el mismo sol en el crepúsculo, el mismo color de la tierra y las plantas y el mismo azul de las tardes, cuando se acercaba la noche. Fue regresar a la emoción de la infancia. Pensé que los colores debían ser ingenuos, primitivos.

Beatty: ***"El ve todo con la visión del protagonista. Su mirada viene desde el interior de la historia. Al comienzo esto fue muy difícil para mí, muy difícil de comprender".***

–¿Bertolucci aceptó, coincidió con usted?

–Sí, sí, claro, estuvimos de acuerdo: un color naïf sería el de la película. El color fue realmente primitivo.

–¿Alguna vez Bertolucci se niega a aceptar sus propuestas? Se me ocurre que no. El dice: "Ni siquiera mi matrimonio fue tan íntimo como mi relación con Vittorio".

–Sí, él aceptó mi propuesta. Yo pasé a ser su fotógrafo.

–Su fotógrafo hasta que la muerte los separe...

–Posiblemente –dice riendo.

–¿Cómo son los pasos que dan el director y usted cuando empiezan un trabajo?

–Leo el guión y cambio ideas con el director hasta que llegamos a un acuerdo claro sobre el corazón de la historia.

–La idea central.

–Sí. Una vez que la idea está clara, debo trabajar en el sentido de encontrar la manera de hacer lo que quiero con los medios que manejo.

–¿Y si no llegaran a un acuerdo sobre la idea central?

–Si no coincidiéramos en cuanto a la idea central de la película, no la hago. Tenemos que estar de acuerdo en cuanto al objetivo del film.

–¿Qué lo atrae hacia un director?

–Sentir que esa película que va a hacer no es para él una película más, sino que es la película de su vida. Eso me pasó con Francis Coppola. Yo sentí que *Apocalypse* era para él la película de su vida. Cuando hicimos *Reds* (1981) sentí lo mismo. Para Warren Beatty hacer *Reds* era, en ese momento, lo más importante de su vida.

–Siguiendo con las etapas del trabajo...

–Después de ese primer acuerdo sobre el objetivo de la película presento al director mi idea sobre la fotografía. "Voy a hacer esto", le digo. Ahí el director acepta, rechaza, o acepta unas partes y rechaza otras, hasta que se llega a un acuerdo o no.

Storaro se pone de pie y busca un grueso cuaderno lleno de dibujos, colores y diseños escenográficos con observaciones en las márgenes.

–Aquí está el trabajo tal como lo presento al director. Aquí está todo. Lugar, luces, colores. Escribo todo para que lo vea el director y para mí mismo porque escribir detalladamente lo que uno se propone hacer nos aclara las cosas a nosotros mismos.

–Sus planteos sobre la luz se apartan totalmente de los que hacían en un pasado no tan lejano Néstor Almendros y Ricardo Aronovich. Esa discusión entre ambos sobre el uso de la luz natural y la artificial ya no tendría sentido.

–Creo que no. Al comienzo de mi vida como fotógrafo me absorbió el estudio de la luz y sus propiedades, me interesó la relación entre esas dos formas de energía que aparecen separadas. Esta etapa de estudio de la luz culminó con *Apocalypse Now*. Esa película cerró una etapa de mi vida.

–Usted ha dicho "hay veces en que las cosas podrían hacerse de manera más linda, pero a esto hay que renunciar cuando esa manera distrae de la idea principal", aunque se me ocurre que la culpa la tuvo Bertolucci y no usted. ¿No cree que en *Refugio para el amor* este principio suyo fue poco respetado?

–No, ¿por qué?

–Porque las imágenes eran bellas, pero no aportaban nada a la mayor profundidad de la historia.

–Oh sí, aportaban, aportaban. Ellas mostraban, en la historia, la seducción de Africa.

–En usted aparece, bastante mezclado con el conocimiento de la luz y el color, la preocupación por el conocimiento de sí mismo. Lo curioso es que para llegar a eso considera igualmente válidos dos modos del conocimiento que casi nunca van juntos. Me refiero al psicoanálisis y las formas de meditación que propone la filosofía oriental.

–El conocimiento de uno mismo que parece fundamental. ¿Cómo conocer profundamente el sentido de nuestras propuestas, de nuestras decisiones si nos confundimos sobre nosotros mismos? En cuanto al psicoanálisis y la filosofía oriental... ambos proponen caminos válidos para llegar a ese conocimiento.

–Después de *Apocalypse* con Francis Coppola volvió a Bertolucci.

–Sí, volví a trabajar con Bertolucci. Hice *La luna* (1978).

–Una película llena de simbolismos.

–Sí. El sol, la luz natural es el hombre, es lo consciente. La luz lunar, en cambio está ligada a lo inconsciente, a todos los elementos que constituyen lo femenino. Usé, sí, mucho simbolismo en *La luna*.

–¿Qué lo lleva a decir "sí" o "no" a un director?

–Hay en esto algo así como una selección natural. Debo reconocer en el director, o en la historia, algo que me pertenece. Si no hay allí algo que me resuene como propio, diré "no".

–Viendo la lista de sus películas, y también hablando con usted, uno puede pensar que hay tres directores que lo atraen especialmente. Me refiero a Bernardo Bertolucci, Francis Coppola y Carlos Saura. Háblenos un poco de ellos.

–¿Cómo personas o como directores?

–Ambas cosas seguramente están relacionadas.

–Sí, es verdad. Cada uno de ellos tiene algo que les es común y que me atrae mucho, la búsqueda en sí mismos. En Bertolucci me interesa mucho la forma como él deja que se manifieste su inconsciente. Los caminos para llegar a una verdad nunca son rectos, lineales. Y todo esto está en su cine donde puede buscarse, ahí está la parte de sombra que representa lo invisible, lo desconocido, lo inconsciente. Coppola es una persona mucho más directa, que ama decir claramente lo que piensa, que tiene la visión del gran industrial americano, al tiempo que una fuerte ligazón con la familia italiana y sus costumbres. El está tendido entre dos polos, pasado y futuro. Bertolucci también está entre dos polos, consciente e inconsciente. Warren Beatty –aunque usted no me preguntó por él– es el presente. Pero además, siendo actor, él ve todo con la visión del protagonista. Su mirada viene desde el interior de la historia. Al comienzo esto fue muy difícil para mí, muy difícil de comprender. Luego, poco a poco, aprendí a mirar desde ese otro punto de vista dentro de la historia, que es el suyo. El es, además, un hombre de muy aguda inteligencia.

–Usted con él hizo *Dick Tracy* (1990) y *Reds* (1981).

–Y en este momento acabo de hacer con él la historia de un senador americano.

–¿Qué le ofrece esa nueva visión desde adentro?

–Entre otras cosas me permite manifestar una parte de mi carácter que me atrae muchísimo.

–¿Y Carlos Saura?

–Saura es un gran clásico. No tiene una visión tan directa y fuerte del presente como Warren Beatty, pero en algún sentido se parecen y se complementan. Su visión de la imagen es altamente estética y romántica. Al mismo tiempo él ama mucho la música, el baile, el movimiento. Y el cine es movimiento. Realizar un film con él nos da a los cinematografistas el máximo de posibilidades, de expresar una emoción a través de la luz y el color.

–En el cuaderno que me mostró vi dibujos escenográficos, ¿usted hizo esos proyectos?

–No, no. Los proyectos son del escenógrafo, del vestuarista. Cada uno hace lo que le corresponde.

–¿Está de acuerdo con la idea del cine de autor propuesta por *Cahiers du Cinéma*?

–No. Yo creo que el cine es la única forma artística no singular sino múltiple. Y por eso precisa de un director quien dirá "esto vale, esto no vale".

–Hay una película de la cual usted habla mucho, me refiero a *El pequeño Buda* (*Little Buddha*, 1993). Esta creo que es para usted una de sus mejores películas aunque nunca lo dice. Creo que más que un hito en su carrera es un hito en su vida. Usted dice: "Creo que estuve 54 años –en ese momento era su edad– preparando *El pequeño Buda*".

–Sí, eso es así, en ese momento intentaba saber sobre mí mismo, comprender qué es mi lado izquierdo, qué mi lado derecho. Qué son la luz y la sombra. *El pequeño Buda* fue sí, un hito en mi vida. *Apocalypse Now* también lo fue.

Saura: ***"El es un gran clásico. Realizar un film con él nos da a los fotógrafos el máximo de posibilidades, de expresar una emoción a través de la luz y el color".***

–*Agatha* (1979) sobre un episodio de la vida de Agatha Christie tiene una luz especial, muy melancólica. Yo me pregunto si esa luz corresponde a la melancolía de la protagonista o es la luz de la época o es la luz con la que hoy nosotros vemos esa época.

–En esa película hay una búsqueda que la protagonista hace sobre sí misma. Ella está viviendo un momento muy difícil por el abandono de su marido a quien ama. Su situación es claustrofóbica. Cuando nos enfrentamos con Agatha, ella no ve aún la salida. Comienza entonces una búsqueda en sí misma. A ese encierro corresponde esa luz, es un momento en el film donde domina lo psicológico. Cuando ella logra entender qué era su vida y la relación que tenía con su marido, la luz se abre. Ella, que al llegar al hotel es apenas una sombra, toma conciencia de ser mujer.

–Pero para eso primero llegó al fondo.

–Hay que llegar al fondo para poder subir a la luz, a la superficie.

Su nieto Flavio, de 3 años, rubio y reclamante, abrió la puerta e irrumpió corriendo en el cuarto del hotel donde se realizaba la entrevista. Atrás venían hijos, nueras, sobrinas. En fin, una pequeña muestra de la familia italiana que por unos días lo visitaba en Buenos Aires.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas) Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Lunes 31 de enero de 2000

ENTREVISTA CON VITTORIO STORARO

"Con la luz escribo la historia de la película"

cé a estudiar. Leer poesía, escuchar Mozart, etcétera. Fueron dos años cerrados a lo profesional, pero de gran intensidad en cuanto a aprendizaje. Todo fue nuevamente medido y sometido a reflexión. Creo que es muy importante, para el mejor desarrollo de lo que hacemos, tener más de una vez la fuerza de recomenzar desde el principio.

–Usted ha dicho algo parecido respecto de su trabajo en cada nuevo film. Que debemos hacerlo como si fuera el primero.

–Esto yo lo creo así, pero cuando me refiero a "recomenzar" me refiero a otra cosa: me refiero a volver al primer principio, volver al trabajo que hacíamos cuando comenzamos. Con el primer film de Bertolucci, que se llamó *Prima Della revoluzione*, yo volví a ser asistente.

–Me resulta curioso algo que me dijo hace un momento, que en el Instituto de Cinematografía usted veía cine, pero que no entendía. ¿Eran películas de qué directores?

–Antonioni, Fellini... Tal vez debía decir que no me interesaban.

–¿Qué le interesaba?

–Chaplin. El me emociona.

–¿Nunca pensó en dirigir?

–Muy al comienzo de mi carrera, pero también bastante al comienzo tuve claro que la cámara era mi vida, la posibilidad de expresarme. No quería ser pintor ni director ni ninguna otra cosa.

–¿Qué recuerdos tiene de su primer trabajo importante, profesional?

–*Giovinezza, giovinezza* fue este primer trabajo. En esa película se planteaban los problemas de la burguesía y el comunismo. Estábamos en 1968, yo tenía 28 años y ése fue un gran, inolvidable momento de mi vida.

–¿Tuvo miedo?, ¿miedo de fracasar?

–Siempre tengo miedo cuando empiezo un trabajo nuevo. Siempre.

–¿En qué momento el miedo lo abandona? Porque en algún momento lo abandona.

–Cuando queda claro hacia dónde vamos, qué nos proponemos. Cuando se produce ese imprescindible acuerdo entre fotografía y director y filmamos las primeras escenas y las veo en la pantalla. Una primera película sólo puede compararse con el primer amor, uno la tiene a todas horas en la cabeza y nada puede moverla de allí. Yo tenía claro que lo que estaba viviendo no se repetiría. Esa primera vez sería la primera vez hasta el día de mi muerte.

–¿Ya habían empezado sus especiales trabajos con la luz?

–Sí, me interesaba especialmente la contraposición de la luz natural y la artificial.

–¿Qué significa eso para usted?

–No lo sé... pero cuando coinciden la luz del día y la luz artificial siento que este contacto modifica a ambas. Pasan a significar otra cosa. Yo creo que existe un conflicto entre ambas, como existe un conflicto entre el día y la noche, entre el negro y el blanco, las sombras y la luz. Son dos polos...

–Que usted busca juntar.

–Eso trato de hacer, cuando lo consigo es muy lindo, muy lindo. Algo que me llena de alegría.

–Quiere decir que ya, en su primer largometraje, estaban presentes las obsesiones o preocupaciones de hoy.

–Yo suelo decir que en *Giovinezza, giovinezza* están ya mis huellas digitales.

–Usted ha hablado de ese conflicto entre la luz natural y la artificial al hacer referencia a uno de los filmes que le valieron un Oscar: *Apocalypse Now*.

–Sí, en ese film yo traté de mostrar, a través de la luz –del conflicto entre la luz natural y la artificial–, el conflicto entre dos culturas que planteó Joseph Conrad en la historia que es la base: *El corazón de las tinieblas*.

–¿Qué hizo luego de *Giovinezza, giovinezza*?

–Después de esa película me llamó Bernardo Bertolucci para colaborar con él en *La estrategia de la araña* (*La strategia del ragno*, 1970). La filmación se realizó en una zona con un paisaje y una luz que me produjeron una emoción semejante a la sentida en aquellas vacaciones de mi infancia en Siena. Era el mismo sol en el crepúsculo, el mismo color de la tierra y las plantas y el mismo azúl de las tardes, cuando se acercaba la noche. Fue regresar a la emoción de la infancia. Pensé que los colores debían ser ingenuos, primitivos.

Beatty: *"El ve todo con la visión del protagonista. Su mirada viene desde el interior de la historia. Al comienzo esto fue muy difícil para mí, muy difícil de comprender".*

–¿Bertolucci aceptó, coincidió con usted?

–Sí, sí, claro, estuvimos de acuerdo: un color naïf sería el de la película. El color fue realmente primitivo.

–¿Alguna vez Bertolucci se niega a aceptar sus propuestas? Se me ocurre que no. El dice: "Ni siquiera mi matrimonio fue tan íntimo como mi relación con Vittorio".

–Sí, él aceptó mi propuesta. Yo pasé a ser su fotógrafo.

–Su fotógrafo hasta que la muerte los separe...

–Posiblemente –dice riendo.

–¿Cómo son los pasos que dan el director y usted cuando empiezan un trabajo?

–Leo el guión y cambio ideas con el director hasta que llegamos a un acuerdo claro sobre el corazón de la historia.

–La idea central.

–Sí. Una vez que la idea está clara, debo trabajar en el sentido de encontrar la manera de hacer lo que quiero con los medios que manejo.

–¿Y si no llegaran a un acuerdo sobre la idea central?

–Si no coincidiéramos en cuanto a la idea central de la película, no la hago. Tenemos que estar de acuerdo en cuanto al objetivo del film.

–¿Qué lo atrae hacia un director?

–Sentir que esa película que va a hacer no es para él una película más, sino que es la película de su vida. Eso me pasó con Francis Coppola. Yo sentí que *Apocalypse* era para él la película de su vida. Cuando hicimos *Reds* (1981) sentí lo mismo. Para Warren Beatty hacer *Reds* era, en ese momento, lo más importante de su vida.

–Siguiendo con las etapas del trabajo...

–Después de ese primer acuerdo sobre el objetivo de la película presento al director mi idea sobre la fotografía. "Voy a hacer esto", le digo. Ahí el director acepta, rechaza, o acepta unas partes y rechaza otras, hasta que se llega a un acuerdo o no.

Storaro se pone de pie y busca un grueso cuaderno lleno de dibujos, colores y diseños escenográficos con observaciones en las márgenes.

–Aquí está el trabajo tal como lo presento al director. Aquí está todo. Lugar, luces, colores. Escribo todo para que lo vea el director y para mí mismo porque escribir detalladamente lo que uno se propone hacer nos aclara las cosas a nosotros mismos.

–Sus planteos sobre la luz se apartan totalmente de los que hacían en un pasado no tan lejano Néstor Almendros y Ricardo Aronovich. Esa discusión entre ambos sobre el uso de la luz natural y la artificial ya no tendría sentido.

–Creo que no. Al comienzo de mi vida como fotógrafo me absorbió el estudio de la luz y sus propiedades, me interesó la relación entre esas dos formas de energía que aparecen separadas. Esta etapa de estudio de la luz culminó con *Apocalypse Now*. Esa película cerró una etapa de mi vida.

–Usted ha dicho "hay veces en que las cosas podrían hacerse de manera más linda, pero a esto hay que renunciar cuando esa manera distrae de la idea principal", aunque se me ocurre que la culpa la tuvo Bertolucci y no usted. ¿No cree que en *Refugio para el amor* este principio suyo fue poco respetado?

–No, ¿por qué?

–Porque las imágenes eran bellas, pero no aportaban nada a la mayor profundidad de la historia.

–Oh sí, aportaban, aportaban. Ellas mostraban, en la historia, la seducción de Africa.

–En usted aparece, bastante mezclado con el conocimiento de la luz y el color, la preocupación por el conocimiento de sí mismo. Lo curioso es que para llegar a eso considera igualmente válidos dos modos del conocimiento que casi nunca van juntos. Me refiero al psicoanálisis y las formas de meditación que propone la filosofía oriental.

–El conocimiento de uno mismo que parece fundamental. ¿Cómo conocer profundamente el sentido de nuestras propuestas, de nuestras decisiones si nos confundimos sobre nosotros mismos? En cuanto al psicoanálisis y la filosofía oriental... ambos proponen caminos válidos para llegar a ese conocimiento.

–Después de *Apocalypse* con Francis Coppola volvió a Bertolucci.

–Sí, volví a trabajar con Bertolucci. Hice *La luna* (1978).

–Una película llena de simbolismos.

–Sí. El sol, la luz natural es el hombre, es lo consciente. La luz lunar, en cambio está ligada a lo inconsciente, a todos los elementos que constituyen lo femenino. Usé, sí, mucho simbolismo en *La luna*.

–¿Qué lo lleva a decir "sí" o "no" a un director?

–Hay en esto algo así como una selección natural. Debo reconocer en el director, o en la historia, algo que me pertenece. Si no hay allí algo que me resuene como propio, diré "no".

–Viendo la lista de sus películas, y también hablando con usted, uno puede pensar que hay tres directores que lo atraen especialmente. Me refiero a Bernardo Bertolucci, Francis Coppola y Carlos Saura. Háblenos un poco de ellos.

–¿Cómo personas o como directores?

–Ambas cosas seguramente están relacionadas.

–Sí, es verdad. Cada uno de ellos tiene algo que les es común y que me atrae mucho, la búsqueda en sí mismos. En Bertolucci me interesa mucho la forma como él deja que se manifieste su inconsciente. Los caminos para llegar a una verdad nunca son rectos, lineales. Y todo esto está en su cine donde puede buscarse, ahí está la parte de sombra que representa lo invisible, lo desconocido, lo inconsciente. Coppola es una persona mucho más directa, que ama decir claramente lo que piensa, que tiene la visión del gran industrial americano, al tiempo que una fuerte ligazón con la familia italiana y sus costumbres. El está tendido entre dos polos, pasado y futuro. Bertolucci también está entre dos polos, consciente e inconsciente. Warren Beatty –aunque usted no me preguntó por él– es el presente. Pero además, siendo actor, él ve todo con la visión del protagonista. Su mirada viene desde el interior de la historia. Al comienzo esto fue muy difícil para mí, muy difícil de comprender. Luego, poco a poco, aprendí a mirar desde ese otro punto de vista dentro de la historia, que es el suyo. El es, además, un hombre de muy aguda inteligencia.

–Usted con él hizo *Dick Tracy* (1990) y *Reds* (1981).

–Y en este momento acabo de hacer con él la historia de un senador americano.

–¿Qué le ofrece esa nueva visión desde adentro?

–Entre otras cosas me permite manifestar una parte de mi carácter que me atrae muchísimo.

–¿Y Carlos Saura?

–Saura es un gran clásico. No tiene una visión tan directa y fuerte del presente como Warren Beatty, pero en algún sentido se parecen y se complementan. Su visión de la imagen es altamente estética y romántica. Al mismo tiempo él ama mucho la música, el baile, el movimiento. Y el cine es movimiento. Realizar un film con él nos da a los cinematografistas el máximo de posibilidades, de expresar una emoción a través de la luz y el color.

–En el cuaderno que me mostró vi dibujos escenográficos, ¿usted hizo esos proyectos?

–No, no. Los proyectos son del escenógrafo, del vestuarista. Cada uno hace lo que le corresponde.

–¿Está de acuerdo con la idea del cine de autor propuesta por *Cahiers du Cinéma*?

–No. Yo creo que el cine es la única forma artística no singular sino múltiple. Y por eso precisa de un director quien dirá "esto vale, esto no vale".

–Hay una película de la cual usted habla mucho, me refiero a *El pequeño Buda* (*Little Buddha*, 1993). Esta creo que es para usted una de sus mejores películas aunque nunca lo dice. Creo que más que un hito en su carrera es un hito en su vida. Usted dice: "Creo que estuve 54 años –en ese momento era su edad– preparando *El pequeño Buda*".

–Sí, eso es así, en ese momento intentaba saber sobre mí mismo, comprender qué es mi lado izquierdo, qué mi lado derecho. Qué son la luz y la sombra. *El pequeño Buda* fue sí, un hito en mi vida. *Apocalypse Now* también lo fue.

Saura: *"El es un gran clásico. Realizar un film con él nos da a los fotógrafos el máximo de posibilidades, de expresar una emoción a través de la luz y el color".*

–*Agatha* (1979) sobre un episodio de la vida de Agatha Christie tiene una luz especial, muy melancólica. Yo me pregunto si esa luz corresponde a la melancolía de la protagonista o es la luz de la época o es la luz con la que hoy nosotros vemos esa época.

–En esa película hay una búsqueda que la protagonista hace sobre sí misma. Ella está viviendo un momento muy difícil por el abandono de su marido a quien ama. Su situación es claustrofóbica. Cuando nos enfrentamos con Agatha, ella no ve aún la salida. Comienza entonces una búsqueda en sí misma. A ese encierro corresponde esa luz, es un momento en el film donde domina lo psicológico. Cuando ella logra entender qué era su vida y la relación que tenía con su marido, la luz se abre. Ella, que al llegar al hotel es apenas una sombra, toma conciencia de ser mujer.

–Pero para eso primero llegó al fondo.

–Hay que llegar al fondo para poder subir a la luz, a la superficie.

Su nieto Flavio, de 3 años, rubio y reclamante, abrió la puerta e irrumpió corriendo en el cuarto del hotel donde se realizaba la entrevista. Atrás venían hijos, nueras, sobrinas. En fin, una pequeña muestra de la familia italiana que por unos días lo visitaba en Buenos Aires.

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Empleados con armas

Los comerciantes de San Luis quieren que sus empleados estén armados para defenderse de los robos que afectan a los negocios de esa provincia. Los propietarios de la red de locutorios telefónicos, uno de los rubros más perjudicados por la ola de asaltos, tomaron la iniciativa y se aprestan a realizar los trámites correspondientes para obtener licencias para que su personal pueda portar armas en los locales. El jefe de la policía, Jorge Arce Villegas, cuestionó la decisión: “Es la más temeraria y riesgosa de las opciones”, dijo, y aconsejó utilizar redes de alarmas conectadas a centrales de seguridad.

El tiro por la culata

Dos hermanos que intentaron escarmentar al hombre que mantenía un romance con su hermana resultaron heridos de bala: uno murió y el otro fue herido. El suceso se produjo en Laferrère, cuando los hermanos Luis y Lorenzo Sánchez, disgustados con la relación amorosa que su hermana adolescente mantenía con Antonio Miranda, de 51 años, lo atacaron con un arma. Se produjo un tiroteo, en el que los hermanos fueron heridos y debieron ser internados en grave estado en el hospital Materno Infantil de la zona, donde poco después murió Luis Sánchez. Miranda fue detenido por la policía.

Yogur con sorpresas

La misión resultaba tan audaz como imposible: pasar cinco gramos de cocaína escondidos en un frasco de yogur a un detenido en una comisaría. El joven, un chico de 15 años, fue detenido el sábado a la noche, al ser descubierto por los policías de la seccional de Altos de Laferrère. Los policías sospecharon porque el pote presentaba modificaciones en la tapa de aluminio. Al revisarlo, encontraron una bolsita con la droga. El chico fue demorado y luego puesto a disposición de la Justicia de Menores.



DyN

Fernando Di Zeo es uno de los jefes de la 12 que en el ‘99 se enfrentaron con los de Chacarita.
Con un balazo en la cara, se escapó del hospital, junto a otros tres. No tenían custodia policial.

Los barrabravas heridos se escaparon del hospital

Cuatro de los seis barrabravas de Boca heridos de bala en un enfrentamiento interno de la 12, en Mar del Plata, se escaparon del hospital. Curiosamente, no tenían custodia. De los otros dos, uno fue operado y su estado es de gravedad.

Por Facundo Martínez
Desde Mar del Plata

Cuatro de los seis barrabravas de Boca heridos de bala durante el enfrentamiento armado que se produjo el sábado, a metros del estadio de esta ciudad, antes del superclásico, se fugaron en la madrugada de ayer del hospital Interzonal General, donde estaban internados, en observación. Curiosamente, por decisión del fiscal Gustavo Fissore, no estaban bajo custodia policial, pese a haber protagonizado un hecho de violencia. Personal del primer piso del hospital donde pasaron la noche los hinchas violentos relataron a *Página/12* que “después de tomarles declaración, los fiscales dijeron que los pacientes quedaban en libertad”.

Las fugas comenzaron a las seis de la mañana, pero la policía recién fue informada pasadas las once, por un llamado desde un centro asistencial privado, por el que comunicaba que habían asistido a Fernando Di Zeo, uno de los jefes de la hinchada, herido de un balazo en el rostro, quien se había escapado del Hospital Interzonal en la madrugada, y en ese momento se encontraba viajando hacia Buenos Aires. En cuanto a los hinchas que permanecen internados, Miguel “de Lomas” Cedrón debió ser trasladado a una unidad de terapia intensiva en estado crítico: anoche fue operado y su estado era grave. José Luis Fernández, en tanto, continúa estable y bajo observación.

Las fugas estaban cantadas, pero la policía dice que no custodió ni detuvo el éxodo, porque no tenían la orden del fiscal. Durante toda la noche, más de cincuenta barrabravas se apostaron frente al hospital y hasta pudieron conversar con algunos de los heridos en sus habitaciones pese a la negativa del personal del hospital.

La ausencia de custodia llamó la atención debido a que por la mañana, el fiscal tenía pensado interrogar al único detenido por la causa, Horacio Varela, a quien la policía detuvo mientras intentaba fugarse de lugar de los hechos en un taxi junto a Cedrón y a quien se le secuestro un revólver calibre 38, con cinco balas servidas. La declaración indagatoria a Varela, según dijeron a **Página/12** fuentes policiales, podría llegar a comprometer al resto de sus compañeros, por lo que no se explica por qué los heridos fueron dejados sin custodia policial.

Cerca de las 6, Di Zeo y Roberto Ibáñez abandonaron sus camas en el primer piso del hospital. El primero fue hasta el Hospital Privado de la Comunidad, mientras que el segundo se fugó en un auto que lo esperaba afuera. Ibáñez tiene un balazo en la parrilla costal, con orificio de salida. Los otros dos barrabravas que se fugaron, Jorge Cabral Machado y su hijo Leonardo Cabral, lo hicieron apenas unos minutos antes de las 10. Los médicos que estuvieron de guardia durante la noche habían informado que sobre estos dos personas pesaba una orden de detención librada por la policía. “Prácticamente se fugaron, el más chiquito estaba muy intranquilo, muy agresivo”, le dijo a **Página/12** una de las enfermeras del pabellón.

Consultados sobre las fugas, personal de la comisaría 3ª de esta ciudad informó que el fiscal Fissore aún no había ordenado la detención de ninguno de los barrabravas, a excepción de Varela, quien permaneció toda la noche en la comisaría y a la mañana fue trasladado a los tribunales donde prestó declaración indagatoria.

Varela está “sospechado de tenencia de arma de guerra”. La fuente policial consultada informó que “por las características del hecho, el fiscal podría pasar la causa a la Justicia federal”. La policía informó también que el dueño del automóvil del que los barrabravas extrajeron al menos una de las armas, Salvador Eugenio Tapia, “no se presentó a declararen la comisaría –donde quedó secuestrado el auto y su puesto de choripanes– y tampoco lo encuentran”.

El médico Teófilo Mutka, jefe de guardia del hospital, informó anoche que Cedrón, de 48 años, pasó a terapia intensiva con un cuadro de distrés respiratorio. “Está en observación y estado delicado. Tiene una herida de bala que le cruza todo el abdomen, con posibilidades de complicaciones, por lo que corre riesgo de vida”, dijo. Fernández, en tanto, tiene una herida de bala en la región lateral izquierda del cuello y está en observación.

LA LLUVIA AZOTO MAR DEL PLATA

Recambio con temporal

El recambio de fin de mes coincidió, en la costa atlántica, con un fuerte temporal que provocó cortes de luz, evacuaciones y destrozos en Mar del Plata. La circulación de vehículos fue intensa desde la mañana, especialmente en las rutas 2 y 11, con más viajeros que regresaban a Buenos Aires que los que iban hacia la costa. La lluvia sorprendió a muchos en el camino y arruinó la tarde de playa en la costa. Lo peor fue que Defensa Civil marplatense tuvo que declarar el estado de alerta y a disponer la evacuación de algunas personas.

Los cortes de electricidad, que habían sido parciales con la tormenta de esta tarde, se hicieron generales con la nueva precipitación que se registró durante la noche, porque el agua inundó los transformadores y provocó cortocircuitos, según informó la empresa de energía eléctrica EDEA. En la esquina de Las Heras y Peralta Ramos, frente a la costa, se formó un torrente caudaloso y de tal potencia que arrastró a unos diez autos, a los que hizo chocar unos con otros.

Los bomberos, además, debieron ayudar a algunas personas que quedaron atrapadas en ascensores durante los cortes de energía. El agua también excedió la capacidad de los sistemas de desagüe y las cámaras cloacales, por lo que fluía desde rejillas e inodoros de algunas casas y locales comerciales.

Cerca de las 19.30, cuando terminó la primera tormenta, la situación parecía haber vuelto a la normalidad, pero alrededor de una hora después, la ciudad volvió a ser castigada por el agua y el viento.



DyN

Lento regreso a la Capital después de las vacaciones.
Mar del Plata hizo el recambio bajo un temporal.



NUEVO SISTEMA DE ILUMINACION EN EL PLANETARIO

Globo de luces en el bosque

Como parte de un programa de reconversión lumínica de edificios tradicionales, fue cubierto con lámparas de última generación.

Por Alejandra Dandan

Guardapolvo tableado y blanquito. Esa es la asociación preferida cuando se piensa en el Planetario. Si no colectiva, al menos fue la mirada bajo la que se movieron los arquitectos que idearon su nuevo sistema de iluminación. Así, como en un mundo de cuentos, las luces que acaban de inaugurarse juegan ahora a provocar disparos de brillos sucesivos. Para lograrlo se cubrió el edificio con lámparas que se mimetizan con la fachada y de día se hacen invisibles. Es la primera vez que este sistema, considerado de punta, se usa en el país. En el proyecto quedó incorporado el espejo de agua del parque y cientos de haces de luces que desde los caminos laterales se proyectan hacia el Planetario. De este modo, el gran globo quedó integrado al programa de reconversión lumínica de edificios tradicionales de la ciudad.

El Planetario se construyó en 1967 y en su estructura soporta el imaginario de aquella época: "Es un modernismo utópico que tiene características de fantasía y de lo lúdico", explica el arquitecto Daniel Smith, encargado de la obra. De acuerdo con esa perspectiva, el Planetario como discurso simbólico se lee como parte de la época donde primaba el Estado de bienestar. En Buenos Aires, década del sesenta, sus luces fueron pensadas en forma plana. Las refracciones eran directas, generadas en mayor proporción desde el interior de las ventanas hacia afuera.

Ahora todo es al revés: "El Planetario tiene parámetros del inconsciente social, de elemento de la infancia, y lo que hicimos fue respetar ese lenguaje lúdico del edificio", sigue Smith. Para hacerlo, la clave fue la elección de luces. Cúpula y anillo vidriado tienen lámparas de xenón, en total 330. Comenzaron a usarse hace sólo dos años en Europa como tecnología de punta. Los motivos para definirla de ese modo son tres: por sus características, permite que se mimeticen con la fachada, sin agredir al edificio. Tienen larga vida útil, costo bajo y tono lumínico muy cálido.

El juego a partir del trabajo sobre las luces permitió la creación de dos subzonas sobre la fachada. El área pública, sobre la parte de arriba, está trabajada con tonos cálidos, mientras que la de mantenimiento y de funcionamiento del edificio son de tonos fríos, generados por 40 lámparas de mercurio halogenado. Entre los arreglos de composición sobre la cúpula, los arquitectos trabajaron un sistema de sucesión de brillos focalizados sobre la superficie.

La obra fue trabajada en tres etapas: cúpula, anillo y bosque, con una inversión completa de 290 mil pesos. Las luces del parque fueron diseñadas como protagonistas de una obra donde el Planetario no podía perder el primer plano. El subsecretario de Alumbrado Público, Gabriel Ciribeni, destaca la originalidad del sistema utilizado: hasta ahora nunca fue usado en parques y paseos públicos. "Los artefactos (lámparas) se colocaron embutidos con iluminación rasante para resaltar las características del Planetario", dice. La misma línea se siguió en los racimos de árboles y, alrededor del lago, se dispusieron 28 lámparas de iluminación rasante.

El arquitecto Smith no quiere conceptualizar demasiado. "Quiero terminar con el mito de las fachadas históricas, porque el Planetario y todos los edificios de Buenos Aires no tienen demasiado valor histórico", dice. Sabe que el planteo puede generar arduas riñas entre aficionados y especialistas. "Básicamente, acompañamos la arquitectura –explica– y revalorizamos un cuerpo más valorado por lo afectivo: carga con los recuerdos de cuando éramos niños."

El juego de luces planetario queda incorporado así a la restauración lumínica de las fachadas más tradicionales de la urbe. Con la misma tendencia se diseñó el frente del Teatro Colón ya inaugurado y el Centro Cultural Recoleta. Para los próximos días quedan aún por terminarse el edificio del colegio Bernasconi y el Resero de Mataderos, sede de un legendario centro cultural. En obra se encuentran el invernadero del Jardín Botánico y una reformulación lumínica sobre el frente de varias iglesias.

Sandra Cartasso



Las 330 lámparas de xenón son invisibles durante el día.
La iluminación también alcanza el lago y el bosque.

AVION

Un avión Airbus A 310 de la compañía africana Kenya Airways cayó ayer al mar frente a las costas de Costa de Marfil, poco después de despegar del aeropuerto de Abidjan y hasta anoche se desconocía cuántas personas se encontraban a bordo y si hay sobrevivientes del accidente, ocurrido cerca de las 21.00 GMT. La emisora BBC informó, citando fuentes de autoridades aéreas de Costa de Marfil, que viajaban 170 pasajeros y diez miembros de la tripulación. Aviones militares franceses participaban en las labores de rescate. El avión se trasladaba de Abidjan, en Costa de Marfil, a Lagos, en Nigeria. Un vocero de Kenya Airways en Nairobi se negó a hacer declaraciones. "Estamos verificando los informes", dijo.

Robo frente a la Quinta

Cuatro delincuentes armados lograron ingresar ayer por la tarde al campo recreativo perteneciente al Círculo Militar, ubicado en la localidad bonaerense de Olivos, y robaron sin disparar un solo tiro unos 6000 pesos de un buffet. El hecho se produjo alrededor de las 17, cuando los delincuentes fuertemente armados llegaron al lugar a bordo de un Peugeot 504 blanco. El centro deportivo y recreativo del Círculo Militar se encuentra sobre la avenida del Libertador, entre Malaver y Carlos Villate, frente a la residencia presidencial de Olivos.

MAS DE 5 KILOMETROS DE AUTOS EN ZARATE-BRAZO LARGO

Demoras en la ruta por un incendio

Un incendio que comenzó el viernes a la noche en una zona de campings de la Isla Talavera, en la margen sudoeste del río Paraná Guazú, partido de Zárate, obligó ayer a cortar la Ruta 12 y generó una cola de 5 kilómetros de autos que esperaron varias horas para cruzar el segundo puente del complejo Zárate-Brazo Largo. La sequía que sufre la región y el viento colaboraron para que el fuego consumiera árboles y pastizales a lo largo de 12 kilómetros. Más de 200 efectivos de los cuerpos de bomberos voluntarios de Tigre, San Fernando, Zárate, Campana, Escobar, General Pacheco y San Antonio de Areco, coordinados por Gendarmería Nacional, combatían el fuego, que ayer se había extendido a lo largo de cuatro frentes: dos en la Isla Talavera, en la provincia de Buenos Aires, y otros dos en la bajada del puente del lado entrerriano.

Si bien no hubo víctimas, el cambio de dirección de las llamas generó preocupación por la posibilidad de que las casas de los pescadores que viven en las islas fueran alcanzadas por el fuego. Por este motivo, los bomberos ordenaron a los habitantes abandonar sus viviendas, aunque no todos acataron ese pedido.

A las once de la noche del sábado, Vialidad Nacional, la Policía de Entre Ríos y la concesionaria Caminos Del Río Uruguay decidieron cortar el tránsito debido a la escasa visibilidad que provocaba el humo. El corte duró una hora y a partir de la medianoche se instrumentó un operativo de prevención vial por el cual se les brindaba a los autos tránsito asistido cada cinco minutos a 40 kilómetros por hora.

Pero al amanecer la situación se agravó. Para facilitar la tarea de los bomberos, los técnicos del organismo vial volvieron a cortar el tránsito entre los kilómetros 84 y 115, a las 9.30. A esa hora, un avión hidrante que sobrevolaba la región para extinguir el fuego en la vegetación debía aterrizar continuamente en la ruta para cargar el agua que transportaban los camiones tanque.

El corte paralizó la circulación de vehículos que formaron una fila de más de 5 kilómetros en la zona, de acuerdo con lo que informó el jefe de prensa de Vialidad, Ernesto Arriaga. La circulación vehicular se reanudó en forma restringida a las 12.30. Los autos circulaban a 40 kilómetros por hora debido a que la visibilidad sólo alcanzaba los mil metros. De todas maneras, Arriaga advirtió que podría volver a cortarse la ruta "en caso de que el viento rote hacia el noroeste y, en consecuencia, se reduzca la visibilidad".

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

La saga que sigue

Ayer fueron recibidas en La Habana como heroínas las abuelas del balserito Elián González, el niño náufrago que sigue todavía en Miami, a quien su padre reclama y a quien ellas fueron a visitar. El presidente cubano Fidel Castro y 1600 niños pioneros participaron en el recibimiento más multitudinario desde la llegada de Juan Pablo II en 1998.

Granma

Han transcurrido varios días del encuentro de Elián y sus abuelas en la residencia de la monja Jeanne O'Laughlin. Pero es difícil desprenderse de la primera imagen que ponía en duda la auténtica neutralidad de aquella ¿santa? residencia: O'Laughlin recibía con besos y un fuerte abrazo a la prima secuestradora y a sus familiares guardaespaldas. La verdad no demoró en descubrirla. La monja terminó convertida en una más dentro de aquel despreciable circo. ¿Acaso no sabe diferenciar entre lo que es un padre y unas abuelas y unos parientes sin escrúpulos? Miami nos acaba de enseñar otra de sus caras. No existe allí escenario seguro, ni siquiera en la casa de una religiosa que, dicho sea de paso, ha violado públicamente uno de sus sagrados mandamientos: no mentir.
(Félix López.)

El Nuevo Herald

La saga del niño náufrago Elián González ha tomado nuevos rumbos desde que sus abuelas se reunieran con él este miércoles. Lo que está más allá de toda especulación es la presencia en el grupo que acompañó a las mujeres del reverendo Pablo Odén Marichal, presidente del Consejo de Iglesias de Cuba, que viene sirviendo desde hace mucho como instrumento de penetración, intimidación y extorsión del gobierno de Castro en el seno del protestantismo cubano. No nos dejemos engañar. Su presencia en la comitiva dista de ser una gestión humanitaria o pastoral a favor de este niño huérfano. Se trata tan sólo de una campaña política que pretende lograr un acercamiento entre los gobiernos de Cuba y Estados Unidos, al acentuar los contactos directos entre funcionarios y sensibilizar a la opinión pública norteamericana..
(Vicente Echerri.)

Fue bueno mientras duró

La decisión que tomarán hoy los tribunales británicos amenaza con poner fin a los 15 meses en los que el ex dictador chileno Augusto Pinochet estuvo preso en Londres, siempre a punto de ser extraditado a España por delitos que empezaron siendo de genocidio y acabaron siendo de tortura (y sólo las cometidas desde 1988). La vuelta a Chile sería por "humanidad".

El País (Madrid)

Lo ocurrido en Chile durante los 15 meses de detención del dictador demuestra que este hecho ha tenido trascendentales consecuencias en nuestra sociedad chilena. Si los exámenes demuestran que Pinochet se encuentra efectivamente en inminente riesgo de morir, o que está incapacitado para enfrentar el juicio, no cabe sino aceptar su retorno, por la más elemental razón humanitaria. De todas formas, según la legislación chilena, a diferencia de España e Inglaterra, toda persona, si no está demente, debe responder ante la Justicia por sus actuaciones criminales. Si no hay capacidad para juzgarlo en Chile, quedarían en evidencia algunas conclusiones preocupantes: la transición democrática no sólo se encuentra inconclusa, sino con difíciles perspectivas reales de concluirla, los familiares de las víctimas tendrían plena razón en buscar justicia en el exterior, y quienes afirmaron que en el país había condiciones para hacerlo se equivocaron gravemente o mintieron.
(Isabel Allende, hija de Salvador Allende.)

La Hora (Santiago)

La situación del senador vitalicio Augusto Pinochet parece una historia de nunca acabar. Cuando se había echado a andar toda una operación para traerlo de regreso, nuevamente el caso se encuentra entregado a las instancias judiciales. Los caminos de regreso de Pinochet son sinuosos, inciertos y demorosos. Y es una carrera contra el tiempo, porque en Chile hay un gobierno y un presidente que asumieron el compromiso de traerlo de regreso antes de terminar el mandato, y también hay un cuadro político absolutamente distinto, que ya no lo tiene colocado en el centro alrededor del cual giran las decisiones de la oposición.
(Editorial.)

La revolución parda

Esta semana, por primera vez desde la caída del Tercer Reich en 1945, en una nación de la Unión Europea, los neonazis están más cerca que nunca de formar gobierno. Votado por uno de cada tres austríacos, el partido populista, ultraderechista y xenófobo de Jörg Haider avanza en sus conversaciones para formar una coalición gobernante con los conservadores.

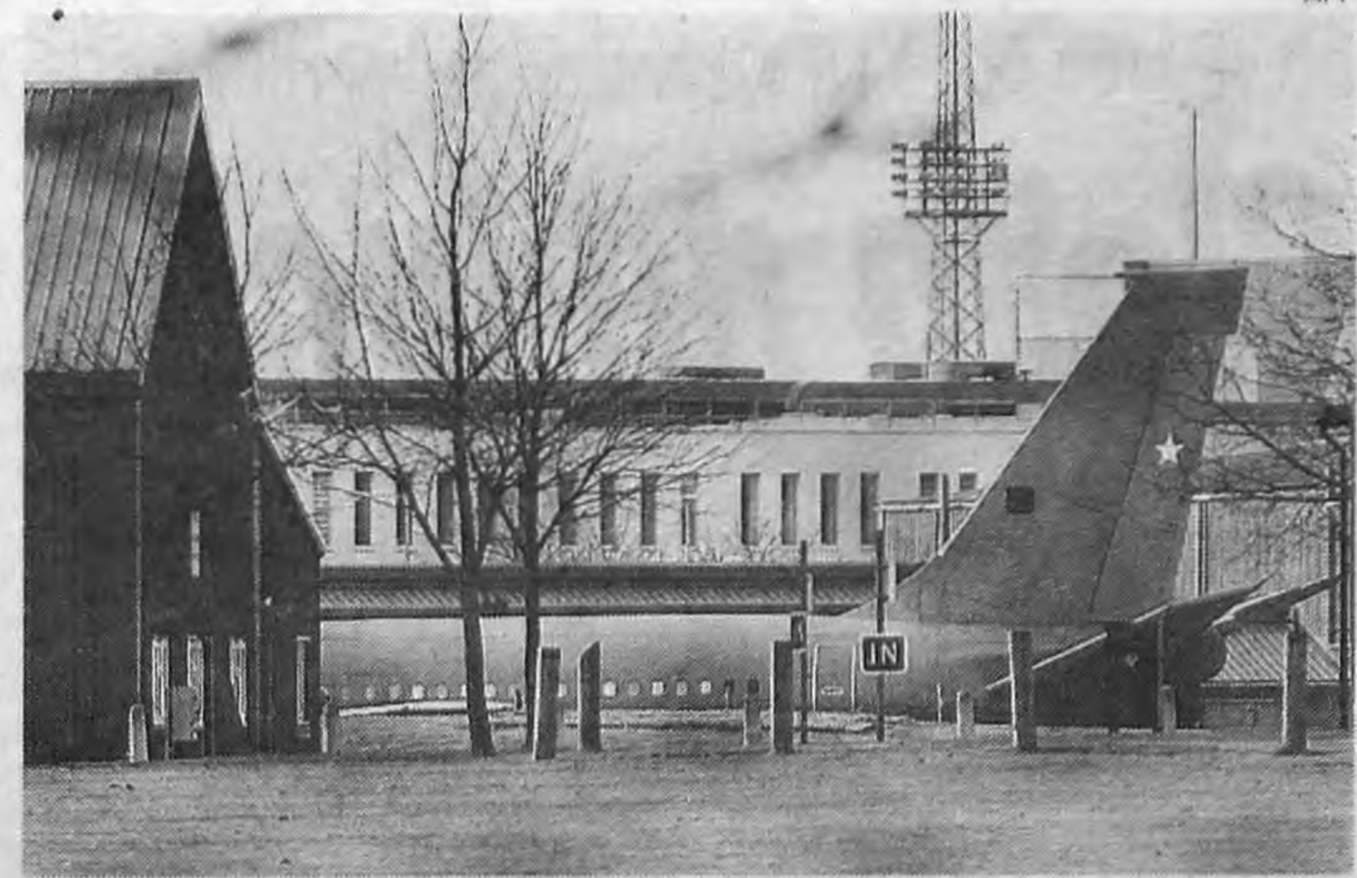
Libération

En Austria, Haider es una estrella de rock o un deportista. Siempre en forma, corriendo maratones o escalando montañas, es a la vez el personaje que fascina y el amigote con el que podemos discutir en el bar. Suscita sentimientos un poco infantiles. No es un azar que haya hecho de la lucha contra la pederastia uno de sus caballos de batalla preferidos y que la primera declaración común entre su partido y los conservadores haya sido la de endurecer la represión contra los violadores de niños. ¿Quién sabe si sus partidarios no se sienten inconscientemente como niños engañados? Los viejos sentimientos feudales de una Austria que no ha conocido la revolución burguesa se han transformado en amor por el nuevo líder. Y esta vez no es el racismo antisemita el preferido, sino el antiafricano.
(Klaus Ottomeyer, profesor de psicosociología en la Universidad de Klagenfurt, la tierra de Haider.)

Der Standard (Viena)

No veo en Austria una revolución parda, sino sólo desesperación. La democracia burguesa es la forma de dominación del capitalismo. Esto lo han entendido todos, y votaron en consecuencia. Contra (el canciller socialdemócrata Viktor) Klima y contra (el vicecanciller conservador) Schüssel. La gente entiende con facilidad que con esos dos las cosas no van a cambiar. Y por lo tanto eligen a Haider, como última vía de escape de una democracia burguesa podrida. La marginalización que (los medios extranjeros) han infligido a Haider ha aumentado mucho su atractivo. Hubiera ido cien veces a tomar una cerveza con Haider antes que con Schüssel. Es mucho más simpático.
(Franz Xaver Kroetz, dramaturgo alemán.)

AFP



El avión de la Fuerza Aérea chilena ya está en la base de Inglaterra. *Podría volar pronto a Santiago con un pasajero tristemente célebre.*

Cuando pa'Chile (quizás) me voy

Pinochet está con la mitad de su silla de ruedas en el avión. La Justicia británica podría dar hoy luz verde para su liberación.

Hoy es el recontraenésimo Día D en el caso Pinochet. El ex dictador chileno, que según médicos británicos se pasó 15 meses encerrado en una lujosísima mansión en las afueras de Londres para enfermarse casi terminalmente, podría iniciar esta tarde el regreso a su patria. Para que esto ocurra, la Alta Corte de Justicia londinense deberá anunciar que rechazó los recursos presentados por seis organizaciones de derechos humanos y el gobierno de Bélgica contra el ministro del Interior británico, Jack Straw. Basado en un análisis médico que mantiene aún hoy en la confidencialidad, Straw había dicho el 11 de enero pasado que estaba dispuesto a liberar a Pinochet, ya que debido a su salud no está en condiciones de afrontar un juicio en España.

El gobierno chileno, que insistió hasta el hartazgo con la liberación de Pinochet "por motivos humanitarios" ante la casi eternidad del proceso judicial, es más que optimista. "Ya hay evidencia suficiente para aseverar que la condición física del ex militar es irreversible", declaró ayer el canciller Juan Gabriel Valdés. "El regreso del senador vitalicio es inminente. Jack Straw tomó todos los resguardos para que su decisión de liberar a Pinochet no sea impugnada", agregó el ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma. Un avión Boeing 707 de la Fuerza Aérea chilena, que había descansado durante dos semanas en las británicas Islas Bermudas, está desde el sábado en la base militar de Brize Norton, cerca de Londres, con las turbinas calientes y con todo el equipamiento necesario para tratar a un viejito enfermo.

Pero el gobierno chileno y los acólitos de Pinochet no pueden estar cien por ciento seguros de que la historia del caso termina hoy. Si los recursos presentados por el gobierno de Bélgica y seis organizaciones de derechos humanos son aceptados por la Alta Corte londinense, tres jueces deberán examinar si es cierto que Straw emprendió un procedimiento "ilegal e injusto" al negarse a que se publicara el informe médico de Pinochet y al rechazar que se realizara un nuevo examen médico al ex dictador. Y esto abortaría por el momento el llamado "Operativo Retorno".

Straw ha argumentado que la confidencialidad del informe médico es un derecho del paciente-acusado. Pero el diario español *El País* denunció en su edición de ayer que, en contra de lo que se había sostenido, fue el mismo ministro del Interior británico quien propuso a los abogados de Pinochet la confidencialidad del informe. Un portavoz del Ministerio del Interior británico confirmó que fue Straw que tomó la iniciativa. Pero también aclaró que el funcionario preguntó "en dos oportunidades al senador Pinochet y a sus representantes si aceptaría revelar dicho informe médico, lo cual fue rechazado".

HAIDER, CON MAS APOYO DE LOS CONSERVADORES

El avance del Rambo xenófobo

The Guardian de Gran Bretaña

Por Kate Connolly
Desde Villach, Austria

Para consternación de una Unión Europea que se siente impotente, conservadores y ultraderechistas austríacos celebraron ayer nuevas negociaciones. Y cada día descubren que se quieren más.

Mientras el sol se escondía detrás de las montañas y los esquiadores fatigados apuraban los últimos schnapps del día, una colorida procesión marcó el fin del atardecer. Joerg Haider, el líder del ultraderechista Partido de la Libertad, saludaba a sus fans. A cada lado, filas de instructores de esquí con linternas rosas guiaban al populista de rostro bien bronceado a una especie de anfiteatro en la nieve. El hombre cuyo éxito electoral estremeció el consenso de la política austríaca de posguerra celebraba su 50 cumpleaños, que había caído el miércoles. Para darle el brillo adecuado, el gobernador de la provincia de Carintia había repartido 5000 pases de esquí a partidarios, amigos y periodistas. Y la fiesta, en las montañas Gerlitzen, había costado casi un millón de dólares. Este "monumento a la adulación" había sido calificado como "la mayor celebración de la que tiene memoria la historia regional".

El mismo Haider admitió ayer que el mejor regalo de cumpleaños era el triunfo de su partido, a las puertas de formar gobierno en coalición con los conservadores. La noticia del fracaso de las conversaciones del actual canciller socialdemócrata, Viktor Klima, con los conservadores fue todo un clímax para Haider, que dedicó su vida a procurar aplastar el sistema de partidos tradicional. Y la posibilidad de una alianza negro (conservadora)-parda (neonazi) ayer parecía cada vez más ineluctable. El líder de los populares austríacos (OEVP), el vicecanciller y ministro de Exteriores, Wolfgang Schüssel, está decidido a sacar adelante su coalición de gobierno con el Partido Liberal (FPOe) del ultranacionalista Haider, aunque no cesen las críticas desde el extranjero. Schüssel, que aspira a suceder a Klima en la Cancillería, salió ayer en defensa de su futuro aliado político y exigió a los socios de la UE que "emitan juicios y no prejuicios".

Prejuicios: ***El conservador Schüssel, vicecanciller austríaco, salió ayer a defender al neonazi Haider. Exigió a los europeos que se guardaran sus prejuicios.***

Una señal de la inquietud que provoca la cercanía de Haider al poder, con lo que significaría como victoria de la derecha xenófoba en el interior de la Unión Europea ocurrió en Alemania. La cadena estatal de televisión ARD le retiró imprevistamente a Haider la invitación a un talk show de horario central. La decisión ocurrió precisamente después de permitir que cientos de neonazis marcharan por la puerta de Brandemburgo en Berlín, en el primer despliegue de estas características desde la caída del Tercer Reich.

Haider debía debatir con Daniel Cohn-Bendit –"Danny el Rojo", líder del Mayo estudiantil francés de 1968–, con el ministro del Interior alemán, Otto Schily, y con el segundo líder de la comunidad judía, Michel Fridman. Pero en ARD indicó que los participantes en el debate habían amenazado con retirarse si Haider estaba entre los invitados.

La cadena de televisión se excusó en un comunicado: "Creemos que a los populistas de derecha como Haider debe enfrentárseles en la discusión, más que ignorarlos o aislarlos". No está claro si el canal de televisión o sus invitados recibieron alguna presión de las autoridades. Pero el canciller socialdemócrata alemán Gerhard Schroeder dijo que "los acontecimientos en Austria me preocupan". Las opiniones de Schroeder, publicadas ayer en el tabloide derechista *Bild am Sonntag*, estaban dirigidas claramente a la sección de la población alemana con mayor simpatía por la xenofobia de Haider.



El líder neonazi austríaco Jörg Haider, en la nieve y con la bandera nacional.
Es un gran deportista y defensor de la naturaleza. Y decidirá el próximo gobierno de Austria.

AFP

Don Kohleone niega todo

Helmut Kohl abrió furioso la boca. En una entrevista publicada ayer por el *Welt am Sonntag*, el ex canciller alemán, acusado de financiamiento ilegal de su Unión Demócrata Cristiana (CDU), declaró que las versiones sobre una donación del ex presidente socialista francés François Mitterrand para financiar su campaña de reelección en 1993 "son absurdas y constituyen una mentira". "Con Mitterrand, nunca hablamos de dinero en contexto de elecciones o en el marco de los partidos", declaró. "Es una patraña repulsiva, pero también puede tratarse de maquinaciones de los servicios de inteligencia", dijo un paranoico Kohl.

ATENTADO DE HEZBOLLAH EN LIBANO

Mil reuniones y un funeral

El proceso de paz entre Israel y sus vecinos es múltiple y diverso. Participan los funcionarios más encumbrados de Estados Unidos, Rusia y la Unión Europea, y se reúnen aquí, allá y en todas partes. Sin embargo, y mientras tanto, la guerrilla proiraní Hezbollah continúa, bien focalizada, con su ofensiva en el sur del Líbano. Y apunta, también, al alto nivel. Hezbollah asesinó ayer al vicecomandante del proisraelí Ejército del Sur del Líbano (ESL). El premier israelí Ehud Barak clamó venganza y helicópteros israelíes bombardearon con misiles durante media hora varias zonas del sur libanés, allí donde hay campamentos del Hezbollah. "Esto demuestra que Damasco no está realmente interesado en el éxito de las negociaciones", se amargó el ministro de Defensa israelí, Efrain Sneh. Con los palestinos, el panorama es más optimista. Esta semana se desarrollarán varias reuniones para relanzar la fase definitiva de los acuerdos de paz israelo-palestinos: el estatuto final del Estado palestino.

Entre anteayer y el fin de la próxima semana, israelíes y palestinos entraron en la danza de las negociaciones bi y multilaterales para consolidar el cumplimiento final de los acuerdos de Sharm el Sheij, que hizo avanzar a un proceso de paz estancado durante el gobierno israelí de Benjamin Netanyahu. En Davos, donde se desarrolla el Foro Económico Mundial, el líder palestino Yasser Arafat ya se reunió con la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, y con el presidente Bill Clinton. En El Cairo, Barak tuvo un encuentro con el presidente egipcio Hosni Mubarak, quien a su vez se había entrevistado antes con el presidente sirio Hafez el Asad. Según el diario israelí *Yediot Aharonot*, Barak fue a pedirle a Mubarak que interceda para que los palestinos sean más flexibles en sus condiciones para la entrega israelí de territorio.

Pero israelíes y palestinos también están negociando en forma directa. Ayer, las delegaciones negociadoras se reunieron en un lugar secreto en Cisjordania, entre Jerusalén y Ramallah, para iniciar lo que se considera "el maratón": diez días de conversaciones ininterrumpidas para limar asperezas. A estas reuniones se acoplará, el miércoles, el enviado norteamericano para Oriente Medio, Dennis Ross, y el viernes se reunirán Barak y Arafat. Mientras tanto, el canciller israelí David Levy y el dirigente palestino Faisal al Husseini viajaron ayer en un avión de línea hacia Moscú para iniciar conversaciones multilaterales con el auspicio de Estados Unidos y Rusia, varios países árabes, Japón y la Unión Europea.

Con el ataque reciente del Hezbollah (que acaba de matar en el sur del Líbano al cuarto militar de alto rango israelí o proisraelí en poco más de un año), lo que vuelve a plantearse como problema es la negociación de paz con Siria. La primera fase, calificada de histórica, se había desarrollado en Estados Unidos y hasta se tocaron temas tabú hasta hace pocos meses, como la devolución de Israel a Siria de las Alturas del Golán. Hezbollah, una organización apoyada por Irán y Siria, también iba a ser un tema. Israel presiona a Siria para que la desactive. Pero por ahora parece que la paz que quiere avanzar de un lado, retrocede del otro.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Otro modelo es posible

Por fin empieza a surgir, en el centro de Europa (que, como Estados Unidos y China, tiene el hábito de considerarse el centro del mundo), una alternativa realmente drástica a la globalización y al pensamiento único, que gatillan una redistribución de ingresos que deja a los ricos más ricos y a los pobres, más pobres. Se trata de una corriente política que rechaza de plano todos los presupuestos –generados por el neoliberalismo salvaje- acerca de la necesidad de un Estado mínimo, y poco intervencionista en la economía. Por el contrario, son antiliberales y proponen un Estado fuerte y subsidios familiares igualmente fuertes (alrededor de 500 euros, o un poco menos si se lo mide en dólares) por mes para una familia tipo. Esta corriente va mucho más allá en estos asuntos que la vieja socialdemocracia europea –que sólo sobrevive como tal en Francia, y con pronóstico reservado– y desde luego es infinitamente más protectiva desde el ángulo social que la Tercera Vía, que bajo los liderazgos de Tony Blair en Gran Bretaña y Gerhard Schroeder en Alemania se dedica afanosamente a destruir los últimos vestigios del Estado de bienestar que Margaret Thatcher y Helmut Kohl habían dejado intactos. También rechazan la "macdonalización" del mundo, ese verdadero imperialismo cultural que uniforma gustos y tendencias desde Buenos Aires hasta Moscú, desde Nueva York hasta Pekín y subrayan, en cambio, identidades nacionales que parecían suprimidas. Descreen profundamente –como lo hace el hombre de la calle– de la eurocracia de Bruselas, ese conjunto de remotas instituciones que no responden a las necesidades de la gente –como mantener el Estado de bienestar– y sólo respeta la fría y abstracta dictadura de los números. Y rechazan tajantemente las consecuencias de la globalización, algunas de las cuales han sido el desarraigo, el desamparo, la falta de identidad y la proliferación de "no lugares" tales como los *shopping-centers* y los aeropuertos, en lo cual ha colaborado fuertemente la globalización del mercado de trabajo, con sus inherentes consecuencias en términos de desplazamientos de población. Por si fuera poco, esta posición alternativa ama decididamente la naturaleza y la vida sana.

Esa alternativa se llama Joerg Haider, líder del neonazi Partido de la Libertad (FPOe), que quiere reintegrarse con Alemania y expulsar a los inmigrantes y reivindica las políticas de (pleno) empleo de Adolf Hitler. Es una alternativa horrenda a la globalización, pero saca hoy el 33 por ciento de los votos en Austria, y es una advertencia para los hipercríticos del liberalismo.

Milanés en Chile

El cantautor cubano Pablo Milanés finalmente podrá presentarse en Santiago de Chile, después de 28 años. El autor de "Años", "Yolanda" y otras canciones muy conocidas en toda Latinoamérica y Chile, se presentará en el teatro Monumental de Santiago los días 24 y 25 de marzo, en su primera actuación en esta ciudad desde mediados de 1972, cuando estuvo junto a su compatriota Silvio Rodríguez. "Por fin daré el concierto que Santiago se merece", dijo Milanés al diario trasandino *La Tercera*, en referencia a los problemas que le impidieron reencontrarse con el público chileno. En abril de 1998, Pablo Milanés protagonizó un fracasado reencuentro, cuando una lluvia torrencial obligó a suspender un recital que iba a ofrecer en el Estadio Nacional, y para el que se habían vendido más de 60.000 entradas. Un par de días después, mientras cantaba en Viña del Mar, Milanés sufrió en el escenario un ataque de disfonía, que lo obligó a suspender todas sus actuaciones. Esta vez presentará, de no mediar inconvenientes, *Días de gloria*, su nuevo disco.

"No quiero estancarme, ni tampoco perder la esencia"

Así se refirió Soledad en su momento de transición, que quedó patente en Cosquín. Los Nocheros cerraron anoche el Festival, que repartió la "Consagración" entre Luciano Pereyra y el Dúo Coplanacu.



Soledad comenzó su show con evidente pánico, colgada de una grúa, en lo más alto del escenario. *Los temas de "Yo sí quiero a mi país" tuvieron una recepción notablemente diferente de su repertorio "clásico".*

Por Fernando D'Addario
Desde Cosquín

La imagen que ofreció Soledad, el sábado en la Plaza Próspero Molina, estuvo a tono con un período de transición que parece haber contagiado también a su público: una furia contenida, lindante en la prolijidad estudiada, se trasladó a su legión de fans, que salvo en los momentos clave ("A don Ata") se mostró cauta en el revoleo de prendas, como si hubiese esperado, en vano, una señal para liberar tanta adrenalina contenida. Sí quedó claro que Soledad no va a renunciar en el corto plazo a su vocación telúrica. Allí está su base popular y su naturaleza artística. "Yo quiero ser una artista popular, pero seguir creciendo. No quiero estancarme, pero tampoco perder la esencia", dijo la ex adolescente de Arequito (aunque Mahárbiz se empeñe en seguir llamándola "chiquilina") a **Página/12**, buscando hacer pie en su nueva realidad.

Anoche, Los Nocheros certificaron, ante una plaza colmada, que son los artistas folklóricos más exitosos de la actualidad. También anoche, el Dúo Coplanacu y Luciano Pereyra se adjudicaron el premio Consagración (que Los Nocheros obtuvieron hace 6 años), con lo cual se institucionalizó una realidad que se veía en las últimas ediciones: el folklore argentino está partido en dos. Hay un fenómeno comercial, que fomenta la aparición de artistas de tono romántico, apto para adolescentes, y un folklore alternativo y de buena calidad, cada vez más comercial, que quiere su parte de la torta coscoína. En el medio sigue colándose Soledad, a quien todos los años le auguran la declinación y cada vez ratifica que su popularidad está intacta.

"Todos siguen esperando que revolee el poncho, por eso estamos haciendo un esfuerzo muy grande para poder renovarme. No es fácil porque, haga lo que haga, siempre va a haber gente que se va a molestar." La frase de Soledad no es antojadiza: es muy común escuchar ahora a viejos detractores añorando los tiempos en que la niña de Arequito era un aluvión criollo. Esa Soledad "auténtica", hoy jaqueada por ansias (ajenas) de conquista latinoamericana, es ya objeto de nostalgia. Lo que viene es una incógnita, y depende de la prudencia de quienes la manejan. Anteanoche no se caracterizaron precisamente por la prudencia: bosquejaron un show en el que el circo primó sobre lo musical. En la apertura se colgó de una especie de grúa, de la que descendió (con evidente pánico) desde lo más alto del escenario Atahualpa Yupanqui... quien por suerte no fue testigo de la escena. El recital, con mucho papel picado, serpentinas y coreografías murgueras con aroma a Miami, transitó los carriles de la lógica. Un silencio expectante se apoderaba de la platea cada vez que la joven se internaba en el repertorio de su último disco *Yo sí quiero a mi país*, especialmente con temas absolutamente ajenos al folklore argento, como "Aquel bahiano".

Sólo los más fanáticos compran todo lo que Soledad les ofrece, ya sea películas malas, híbridos latinos y prolijidad forzada. La mayoría de los fans la quieren criollita y lanzada en velocidad, ingenua y sencilla, como si esos condimentos la hicieran más del común de la gente. "Mi próximo disco, que voy a grabar antes de fin de año, va a tener más cosas de acá", avisa, y su anuncio es coherente con la realidad. Así como su aparición en la Argentina fue genuina, la Soledad "for export" fue prefabricada. Y el "producto" no funcionó. En España le piden que cante "A don Ata", no "Yo sí quiero a mi país", una canción que es casi un pedido de disculpas por el desliz cometido con Emilio Estefan. En Cosquín ignoraron su perfil internacional. Prefieren verla como lo que siempre fue: un arrebato de argentinidad, con todo lo bueno y lo malo que ello implica.

"TODO SOBRE

Siete

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

Tres rasgos claros y precisos marcaron la decimocuarta entrega de los Premio Goya al cine español, el sábado por la noche. El primero era dejar atrás –bien atrás– el escandalete protagonizado por el oscarizado José Luis Garci, a quien en 1999 se acusó de intentar la compra de votos para su película *El abuelo*. Entonces, al final, la ganadora fue *La niña de mis ojos* de Fernando Trueba y Garci renunció a la Academia y hasta la próxima. El segundo –tal vez para subrayar eso de que mejor poner un poco de distancia y no volver tan rápido a la escena del crimen– fue mudar por una vez, por primera vez, todo el asunto a Barcelona. El traslado de la centralista Madrid al fortín catalán fue interpretado, por algunos, como un acontecimiento político de la envergadura de la entrega del canal a Panamá o la devolución de Hong Kong a sus dueños naturales, mientras que a más de uno no le parecía nada mal eso de pasar un fin de semana junto al mar. El tercero era una supuesta y postergadísima reconciliación de la Academia del Cine con el director Pedro Almodóvar. Con ya más de cuarenta premios internacionales en su haber y firme candidata al Oscar que se viene, la perfecta *Todo sobre mi madre* parecía el motivo y coartada perfectos para que, de una buena vez por todas, los españoles del celuloide se dejaran de joder a Pedrito y reconocieran que, si no fuera por él, las cosas serían muy distintas. Hasta el sábado pasado, Almodóvar –el cineasta español más universal desde Luis Buñuel– había sido esquivado con elegancia y/o grosería por los académicos: *La ley del deseo* no obtuvo ninguna nominación; *Mujeres al borde de un ataque de nervios* ganó cinco de los dieciséis a los que optaba; *¡Atame!* (15 nominaciones), *Tacones lejanos* (5 nominaciones) y *La flor de mi secreto* (siete nominaciones) se volvieron a casa sin nada. Y nunca mejor director, hostias. ¿Qué habrá hecho él para merecer eso?, cabe preguntarse y sobra espacio.

Otro: ***Lo que perdió Almodóvar lo ganó "Solas", de Benito Zambrano, film humilde, demasiado cerca del nuevo cinema-verité políticamente correcto.***

Al final todo salió más o menos bien: Aitana Sánchez-Gijón, la actriz presidenta de la Academia del Cine resplandeció junto al príncipe Felipe; ahí estaban los premios a repartir (unos bustos cabezones y pesados, curiosamente parecidos a esos Beethoven para poner encima del piano que alguna vez pesaron siete kilos y ahora casi tres); la ropa era elegante y de marca; la transmisión para televisión ofreció los errores de rigor; nadie se acordó de Garci; la ceremonia resultó divertidamente aburrida o viceversa (como la de los Oscar) y un poco solemne (como corresponde a todo lo catalán), y Almodóvar se

MI MADRE", DE PEDRO ALMODOVAR, ARRASO EN LA EDICION '99 DE LOS GOYA

premios más para la repisa

El film del español se convirtió en un tanque que arrasa en todas las entregas de galardones cinematográficos, y se prepara para la ceremonia del Oscar. La Academia española distinguió a Almodóvar como mejor director, y la argentina Cecilia Roth obtuvo el premio a la mejor actriz.

alzó con siete de los catorce premios a los que estaba nominada *Todo sobre mi madre* –incluyendo mejor película, mejor dirección, mejor actriz protagónica (el segundo de Cecilia Roth, ausente con aviso), mejor dirección de producción– y perdiendo por el camino dos Goyas que le pertenecían por derecho propio: el de mejor guión original (Pedro Almodóvar) y el de mejor actriz revelación (el portentoso travesti Agrado, creación de Antonia San Juan, quien tuvo la responsabilidad de conducir la ceremonia con una tensa y cauta compostura, tal vez obligada por la presencia del principito, quien suele acudir a este tipo de magno evento con la sonrisa automática y real de quien está pensando en cualquier otra cosa).

Lo que perdió Almodóvar lo ganó *Solas*, del debutante Benito Zambrano. Película humilde y bien intencionada y, en momentos, demasiado cerca de ese nuevo cinema-verité políticamente correcto donde las historias más terribles y tristes y sórdidas caen sobre el espectador con una potencia justiciera que, finalmente, da ganas de salir corriendo a ver otra vez *Matrix* o lo que venga, pero, por favor, con muchos efectos especiales. *Solas* se llevó cinco premios y puso la cuota *indie* mientras que *Goya en Burdeos*, didáctico y esteticista film de Carlos Saura con la colaboración de La Fura des Baus, se llevaba otros cinco entre los que se encontraban los principales rubros técnicos y el de mejor actor para Francisco Rabal, quien puso al auditorio de pie en el primer momento emocionante de la noche.

Las grandes perdedoras fueron *Cuando vuelvas a mi lado* de Gracia Querejeta –una noble y bien intencionda película perteneciente al género "intensa película de mujeres hecha por mujeres intensas" con el cubano profesional Jorge Perugorría en su eleneo– y *La lengua de las mariposas*, de José Luis Cuerda. Esta última –que competía en trece categorías y se llevó, apenas, la de mejor guión adaptado– es una perfecta muestra del estado de situación del presente cine español: profesional, correcta hasta la obviedad y con poco que la diferencia de cualquier otro film por el estilo de cualquier otro país civilizado, *La lengua de las mariposas* es una eficaz "película con nenito en tiempos difíciles". Es decir, film de iniciación durante la Guerra Civil que pretende parecerse a la magnífica *Adiós a los niños* de Louis Malle, no llega a la altura de *Las bicicletas son para el verano* y se decide por eso que suele llamarse "cine de hábil artesano" y que remite más a Alan Parker que a Frank Capra, por supuesto. En resumen: un producto digno y representativo de un cine en ascenso donde cada día se filma más y se venden más entradas y casi todos son felices y lo cierto es que ganar un Goya importa y vale y cambia la suerte o la prolonga. Las cada vez más numerosas propuestas *under* representadas por el histórico Luis Berlanga en *París Tombuctú* (Goya al mejor actor de reparto) brillaron por su ausencia y tal vez fueran compensadas –simbólica y ectoplasmáticamente– por la sentida y breve evocación del fantasma de Luis Buñuel, de quien comienza a festejarse su año centenario, o por el premio especial al veterano Antonio Isasi Isamendi, patriarca del cine kitsch-aventurero-austinpoweresco de los años 60 y 70. Roberto Benigni le ganó el Goya a Mejor Película Europea a la otra favorita –la deprimente y denunciadora *Hoy empieza todo* de Bertrand Tavernier– y, por suerte, no pudo acudir a la ceremonia a hacer de las suyas.

Una vez más –como suele ocurrir en estas galas– el final fue lo mejor tal vez por la sencilla razón de que era el final. Almodóvar –quien horas atrás, en una entrevista, había advertido que "lo importante no es que te den premios sino que no te los den; eso sí que significa algo, porque hay una decisión clara de enviar un mensaje"– agradeció a Barcelona "la buena suerte que le dio" (*Todo sobre mi madre* transcurre en esta ciudad), reveló que era el cumpleaños del príncipe, se lamentó de "no ser un poco más Marilyn para cantarle el feliz cumpleaños", obligó a todo el auditorio a hacerlo, se atragantó con sus lágrimas y con el recuerdo de su madre recientemente fallecida, se definió como "la madre de todo mi equipo" y, seguro, se fue rápido a recoger algún otro merecido premio por ahí.

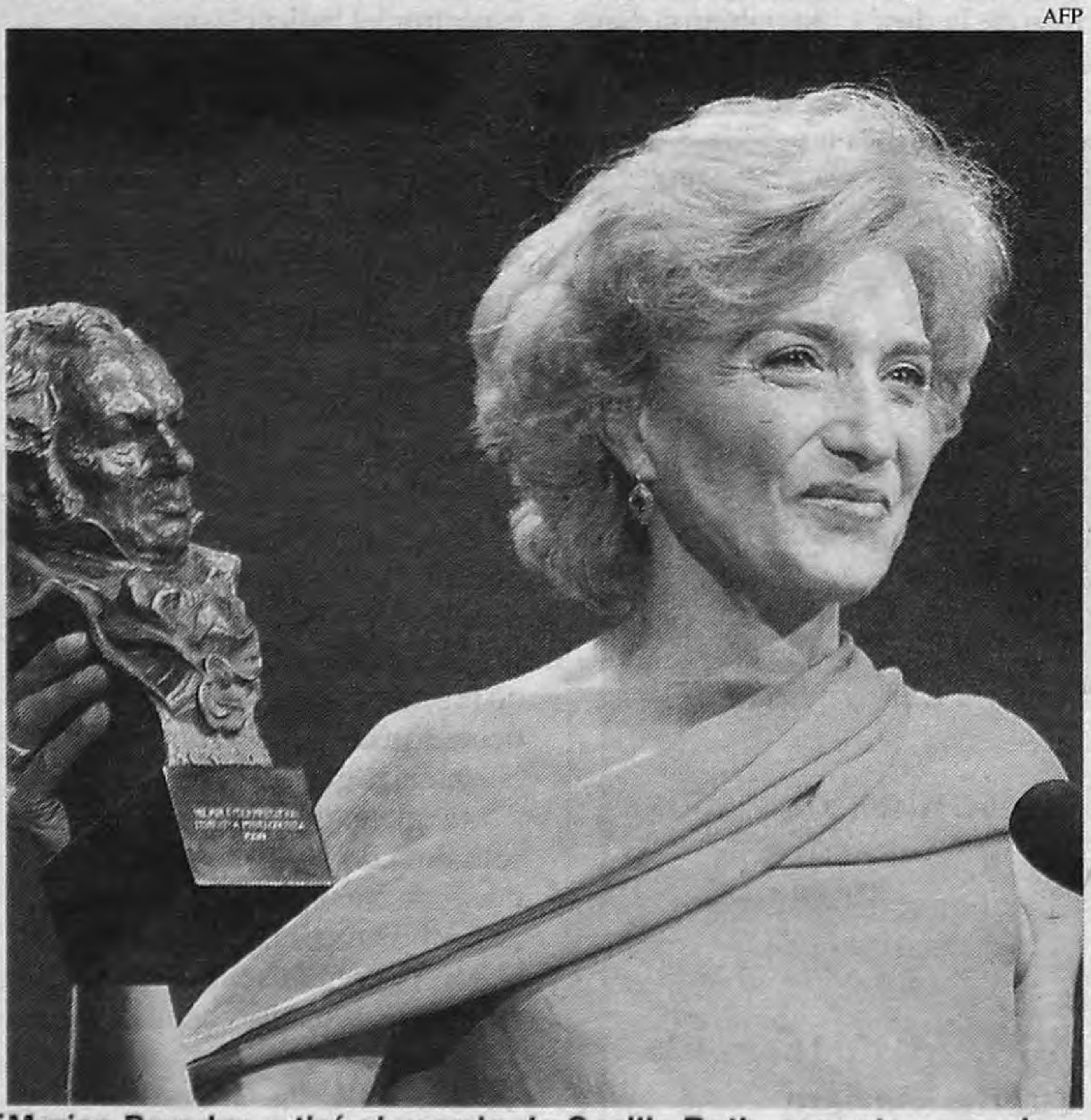
A modo de despedida: debería otorgarse ya el Goya a la Peor Educación a una tal Teresa López, responsable de atender a periodistas y repartir acreditaciones. Y de paso: ¿alguien podrá explicar por qué el nombre de un premio cinematográfico lleva el nombre de un pintor?

AFP



Almodóvar, eufórico en la entrega celebrada en Barcelona. Su film va directo al Oscar de Hollywood.
"Lo importante no es que te den premios sino que no te los den; ahí hay una decisión de enviar un mensaje."

AFP



Marisa Paredes retiró el premio de Cecilia Roth, ausente con aviso.
Después de años de olvido, Almodóvar pudo al fin festejar en los Goya.

EL CIERRE CAPITALINO DE

Esta sí fue la

Por Roque Casciero

La Mona Jiménez, Los Auténticos Decadentes y Kapanga protagonizaron la última velada del ciclo en el Monumental de Núñez, que convocó a una impactante asistencia de más de 60 mil personas. La multitud se entregó a una celebración generalizada, que encontró en los artistas participantes su mejor banda de sonido.

El cierre de la parte capitalina del ciclo "Argentina en vivo" tuvo el clima que la ocasión exigía. Potenciando al máximo lo que se vivió el jueves con Turf, Memphis y Los Pericos, anoche el estadio de River fue escenario de un festejo desatado, un clima de jolgorio como sólo puede producir la combinación de la estrella máxima del cuarteto cordobés –Carlitos "La Mona" Jiménez– y quienes mejores fundieron ese mismo espíritu musical con el palo rockero, Los Auténticos Decadentes. Bien secundados por Kapanga, un grupo que sigue los pasos de los Decadentes, los artistas que cerraron las veladas del ciclo organizado por el Gobierno en el Monumental pusieron a más de 60 mil personas en el mejor de los humores. Si bien el término "fiesta" ha sido utilizado en varios encuentros musicales, quizá lo de anoche haya sido el mejor de los ejemplos.

Lo que podía preverse por el tenor de los artistas comenzó a ser realidad bien temprano. Para cuando los quilmeños Kapanga cerraron su show con "Cecator el borracho" y El Mono (cantante cuyo apodo, precisamente, se debe a un imbatible fanatismo por Jiménez) lanzó toda su ropa al público para quedar en calzoncillos, en River ya había 30 mil personas levantando aún más la alta temperatura veraniega. "Loco, paren un poco que faltan Los Decadentes y La Mona... ¿o se la van a bancar?", preguntó el cantante a la multitud, que res-

JULIO BOCCA COMBINO LO CLASICO CON

Y un día la danza llegó

Por Silvina Szperling

Un público de más de 20.000 personas se nucleó el sábado en la cancha de River Plate alrededor de la figura de Julio Bocca, tomada como icono de la danza por la Secretaría de Cultura y Comunicación de la Nación para el ciclo "Argentina en vivo". En su mayoría gente grande, familias con chicos y algunos habitués de la danza que vibraron especialmente ante el pas de deux de *Don Quijote* (interpretado por la primera bailarina Luciana Parisi y el propio Bocca) y ante *La muerte del cisne* en la piel de la artista especialmente invitada, la señora Eleonora Cassano. El tango "Kicho", con coreografía de Julio López, marcó el punto más alto de la noche, a cargo de la probada dupla Cassano-Bocca, demostrando que la integración interpretativa de la pareja sigue en pie y no se limita al espectro del ballet clásico.

Una adhesión menor lograron la *Suite generis* de Alberto Méndez sobre música de Haendel y Haydn, y *Esperando el mañana*, una coreografía que Marcela Criquet estrenó en la reciente temporada del Ballet Argentino en el Luna Park, en noviembre del siglo pasado. Como cierre de programa, el compilado "Bocca Rock", generado en 1998 bajo la batuta de Ricky Pashkus y comandando un team de cuatro coreógrafos contemporáneos: Gustavo Lesgart, Inés Sanguinetti, Diana Szeinblum y la propia Criquet. Cada uno de ellos da su impronta a la sección que le ha tocado regentear, dando lugar a un eclecticismo que funciona mejor en algunos pasajes que en otros.

Los mejores momentos fueron el solo de Julio para "Rasguña las piedras", de Sui Generis (con la marca de Szeinblum), el desfile de ropa en el que la vestuarista Renata Schussheim despliega su imaginario psicodélico, y el sexteto femenino con "Fondo Monetario Internacional" (Viuda e Hijas de Roque Enroll), donde se demuestra que twist y piqués de

"ARGENTINA EN VIVO"

fiesta de todos

pondió con un rugido. El show del grupo que va con facilidad del cuartetazo al hardcore tomó hits de su segundo disco *Un asado en Abbey Road*, homenajeó a La Mona con "Me mata" e incluso pegó "Ahí viene Ramón" con la añeja marcha de la troupe de Karadagian "Caballero rojo". Suficiente –y más que eso– para una masa en la que quedaban bien diferenciadas las familias (a los costados del campo y en las plateas) y los batalladores del césped, pero que se unía en el baile y festejaba la música de cuarteto en los intervalos como si estuvieran en el corazón de Córdoba.

Lo de Los Decadentes no es ningún descubrimiento: cualquier lista de temas que el ya veterano grupo haga, tocada en el orden que sea, resulta una cabalgata de hits que (por conocimiento cercano, por haberlos escuchado alguna vez o por el contagio popular de frecuentar las tribunas del fútbol, uno de sus principales amplificadores) puede levantar al más amargo de los espectadores. Basta el recuento. Desde el arranque con "Cómo me voy a olvidar" y el clásico de Sumo "Que me pisen", el ahora pelirrojo Cucho y sus secuaces ofrecieron títulos indestructibles en catarata: "La marca de la gorra", "El gran señor", "El murguero" –murga incluida–, "Vení Raquel", la demoledora versión de "Los piratas", "Gente que no" –otro cover, pero de Todos Tus Muertos–, hasta el cierre con el himno popular de "La guitarra", un chiste con el riff de "Satisfaction", "(Loco) Tu forma de ser" y "Entregá el marrón", el grupo se movió con soltura en el Monumental. Y hasta los temas nuevos, "Yo puedo" y "Enamorada", comenzaron su propia carrera triunfal en el gusto de la gente.

La Mona, claro, encontró a la cancha en su punto justo, lista para entregar las últimas reservas. El cordobés, puro carisma y representante de un género varias veces bastardeado en la Capital, aniquiló todo prejuicio y vivió una noche triunfal, encadenando títulos de su más que generosa discografía ("Agujita de oro", "Vas a volver", "Despierta corazón") y llevando el termómetro a marcas casi insoportables con su gran caballito de batalla –"Quién se ha tomado todo el vino"– y éxitos más recientes como "El Bum Bum" o el último hit futbolero de "Beso a beso". Al cierre de esta edición, Jiménez se aprestaba a ofrecer el momento culminante de la velada, con la presencia de Kapanga y Los Decadentes sobre el escenario, para la gran despedida de un encuentro caliente. Con un marco impresionante, en River se vivió lo que seguramente será recordado por mucho tiempo como *la* fiesta del verano.

Cuarteto: ***La Mona, puro carisma y representante de un género varias veces bastardeado en la Capital, aniquiló todo prejuicio y vivió una noche triunfal.***

Gonzalo Martínez



Los Auténticos Decadentes hicieron una lista en la que, claro, abundaron los hits.
Kapanga primero y La Mona Jiménez después redondearon un espectáculo de altísima euforia.

EL "BOCCA ROCK"

a la cancha de fútbol

ballet clásico pueden integrarse estéticamente de modo kitsch. Lo que une todo es la banda armada por el maestro indiscutido del collage musical para coreografías, Edgardo Rudnitzky. Muchos de los temas que desfilaron encadenados el sábado en River (desde "La Balsa" hasta "Matador", pasando por "Catalina Bahía", "Mil horas" y el infaltable "Muchacha") despertaban una reacción de empatía instantánea entre *los del palo*, quienes sacaban a relucir memorias, gargantas y palmas hasta hace pocos minutos indiferentes.

Párrafo aparte, aunque por reiterativo no menos veraz, para la increíble performance física de Bocca. El bailarín desarrolla un despliegue energético y un estilo muy personal al tiempo que natural, cuyo peso mayor lo da la seducción que ejerce sobre todos los presentes, espectadores y compañeros. Esa seducción se evidencia en su arrojo y desvergüenza en escena y se origina en parte debido a su propio goce del movimiento. La emisión en pantalla permitió al público acceder a momentos de intimidad, como cuando está Bocca se prepara para atacar una larga serie de ronds de *jambre fouetté*, a medias oculto por los otros bailarines. En ese instante de menor exposición se lo vio gozando con el simple hecho de bailar porque sí.

Telam



Bocca y Cassano volvieron a demostrar su grado de integración.
El tango que hicieron juntos fue el punto más alto de la noche.

DARIO LOPERFIDO HABLA DE LOS ALCANCES DEL CICLO

"Queremos definir un mapa cultural"

"Todo lo que hay que investigar lo estamos investigando, pero soy de la idea de que eso no tiene que inhibir la acción, porque si no uno se la pasa lamentándose de lo mal que encontró todo. 'Argentina en vivo' es dar cuenta de ello, por un lado actuar legalmente hacia lo que encontramos en forma irregular y por otro lado, no se puede perder tiempo en términos de proyectos, de actividades para la gente. A partir de marzo ya vamos a tener una planificación anual, con una buena ocupación de las provincias", dijo Darío Lopérfido, secretario de Cultura y Comunicación en diálogo con **Página/12.**

–¿Cómo encontró la estructura de la secretaría?

–En el área de Cultura no encontramos hechos de corrupción, como en Comunicación. El problema es que prácticamente no hay gestión anterior. Uno pregunta qué hay y se encuentra con una gestión propia de la década del 50. Todo lento, tranquilo, sin ningún sostén tecnológico. Por eso lo primero que estamos haciendo es un censo a nivel nacional, un relevamiento de qué es lo que hay y cuál es el consumo cultural de cada provincia, por qué se consume más música o teatro o danza en cada lugar. La idea es definir un mapa cultural que registre tanto producción como consumo y que dicho mapa sirva de base para progresivas actualizaciones, que no haya que empezar de cero cada vez.

–Esta vez "Buenos en Aires en vivo" va al interior. ¿Cómo piensa profundizar la idea de federalismo?

–Hay que cambiar la manera en que se piensa la gestión, y para eso es imprescindible el mapa que mencioné. Lo lógico sería que yo apretara un botón y me pudiera enterar de qué está pasando en el Chaco o en Mendoza o donde fuera, en ese momento. Si no, uno piensa las cosas desde donde está, que es la ciudad de Buenos Aires y el federalismo se queda en algo voluntarista. En vez de pensar "¿qué le vamos a mandar a tal o cual provincia?" debemos pensar en qué demanda tal o cual lugar. Para ello también estamos planeando un encuentro con funcionarios culturales de todo el país en alguna ciudad del interior, para armar el mapa por una doble vía: lo que hay en cada lugar y lo que cada funcionario desea y planifica para ese lugar.

–¿Cómo entra en este esquema la unión de Cultura y Comunicación?

–Es algo que no inventamos nosotros, sino que está muy probado en distintos lugares del mundo. Prestamos especial atención al modelo francés, que desde De Gaulle funciona así. Y muy bien. Su primer ministro de Cultura y Comunicación fue Malraux. Además de dinamizarse ambas funciones, se ahorran recursos, ya que funcionan los proyectos en concomitancia. Cae de maduro que, si ATC es un canal público y cultural, y a su vez es el canal con mayor poder de transmisión, ¿qué otro modo tiene un chico de una localidad de Formosa, por ejemplo, de enterarse de lo que está pasando esta semana en River?

TV

11.30
11-PINKY Y CEREBRO.
11.50
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
12.00
2-EL SHOW DE KIKO.
7-NOTICIERO 7.
9-TELETUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
2-GATO DUMAS.
9-FOX KIDS.
13.00
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-CINE ARGENTINO: "Mi viudo y yo".
9-EL PRECIO JUSTO.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-LA MENTIRA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-R.R.D.T.
14.30
7-DNI: "Florentino Ameghino".
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-ARTESANOS DE FIN DE SIGLO.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MAS ALLA DEL HORIZONTE.
16.00
7-CINE POR GENEROS: "El regreso del perro lanudo".
11-EL DIARIO DE DANIELA.
13-ISABELLA.
17.00
2-MOVETE EN VERANO.
9-POR TU AMOR.
11-LA NIÑERA.
13-CINE SPLASH: "Volver al futuro III".
18.00
7-VIVITOS Y COLEANDO.
9-V.I.P.
11-LOS SIMPSONS.
18.50
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-UBA XXI: "Desde la presidencia de Illia hasta el golpe de Onganía en el '66".
9-AZUL NOTICIAS.
11-MIS MEJORES AMIGOS.
13-TELEPASILLO.
19.30
7-HOLA CARLITOS: "Década del 20".
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL TOON.
13-TELENOCHE.
20.30
11-EL NIETO DE DON MATEO.
21.00
2-PAF!
7-HISTORIAS CON APLAUSOS: "Ricardo Passano".
9-EL SHOW DE BENNY HILL.
11-BUENOS VECINOS.
13-CALIENTES.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-LA BONITA PAGINA: "Señora".
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-LUNES ESPECTACULARES: "La verdad desnuda".



"La verdad desnuda", con Richard Gere. A las 22 por Telefé.

13-PRIMICIAS.
23.00
2-LA NOCHE DE MORIA.
7-NEGASEGRO: "Homenaje a Alberto Olmedo".
9-MEMORIA.
13-LOS RECORDS GUINNESS.
24.00
2-EL SUPER AGENTE 86.
7-NOTOCIERO 7.
9-CAFE FASHION BEACH.
11-PNP.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "La noche de los lápices".
0.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-AZUL NOTICIAS.

Jeff Koons, o el arte del comercio

El documental que podrá verse hoy por canal á consigue un inspirado retrato del artista estadounidense, un sucesor de Andy Warhol.

Por Raúl García

Una extraña y casi perfecta combinación es la que puede conseguirse entre un artista que por su espectacularidad merece ser documentado, y un director especializado en el trabajo documental de artistas polémicos. Ello es lo que tiene programado el Instituto Goethe para su programa de hoy a las 13.30 y 18.30, que se emitirá por canal á. Entonces los espectadores tendrán la posibilidad de ver en pantalla la convivencia de la producción artística del niño terrible estadounidense de los ochenta, Jeff Koons, recreada por la cámara de uno de los documentalistas alemanes de arte más importante en la actualidad, Heinz Peter Schwerfel.

Jeff Koons nació en 1955 en Pennsylvania, y cursó estudios de arte en el Instituto Baltimore de Maryland y luego en el Instituto de Arte de Chicago. Mientras trabajaba como accionista de una empresa, a los 25 años accedió a su primera muestra personal, en el Museo de Arte Contemporáneo de Nueva York, donde expuso con éxito una instalación compuesta por diferentes ventanas. De inmediato dejó su trabajo empresarial para dedicarse por entero al arte, aunque su filosofía creativa continúa íntimamente ligada al mundo de las empresas y el mercado. Todas sus obras se inspiran en el paradigma básico de la actual sociedad de consumo regida por una lógica economicista. En ese sentido sus objetos artísticos, que en muchos casos son objetos de comercialización masiva y en otros de circulación marginal, privilegian el valor de cambio por sobre el valor de uso de los mismos. "Los medios de comunicación son los que definen las opiniones de la gente", señala Koons. "Los medios definen la realidad". A pesar de que parezca contradictorio, para sus exposiciones el polémico artista aún muestra preferencia por las galerías de arte, en un gesto provocativo dirigido tanto hacia la crítica como hacia la ortodoxia de las artes plásticas. Considerado por la crítica estadounidense como el sucesor de Andy Warhol, explica que la galería de arte "es un mundo comercial, y la moralidad se basa generalmente en la economía que tiene lugar en ella". Actualmente se exhibe en la Fundación Federico Klemm una obra de su producción, titulada *Pareja con carroza francesa*.

> **Filosofía:** *"La galería de arte es un mundo comercial, y la moralidad se basa generalmente en la economía que tiene lugar en ella", dice Koons.*

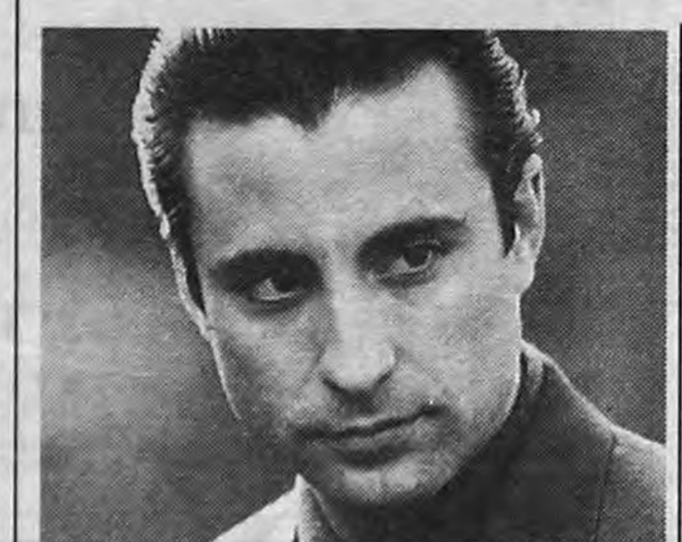
Tanto aquellos gestos considerados revolucionarios como otros de banal espectacularidad, tan bien conjugados en el estilo inconfundible de Koons, son puestos al desnudo por la cámara de Heinz Peter Schwerfel, quien tiene en su haber la construcción de un original punto de vista, demostrado en repetidas ocasiones a través de filmes sobre otros creadores polémicos como la estrella pop virtual japonesa Kyoto Date, la pintora Kounellis y el movimiento estético alemán conocido como "nuevos salvajes". Las imágenes combinan sexualidad, erotismo junto a flores de plástico, conejos de metal, pelotas de básquet y avisos publicitarios, recurriendo en muchas oportunidades a iconos populares como la Cicciolina, Michael Jackson o algún personaje de Disney. Es una singular parodia del mercado artístico del siglo XX, poniendo de manifiesto su moralidad y sus resortes más íntimos. Y en ese sentido hay fidelidad con el sentido de la propia producción artística de Koons.

Si Andy Warhol se sirvió del arte para desenmascarar los mecanismos ocultos de la nueva sociedad de consumo, Jeff Koons continúa esa línea, pero pronunciando aún más esos aspectos. Como buen discípulo de aquél, la principal obra de Koons es la creación de sí mismo como estrella. El diseño de su propio proceso creativo revela esas características, pues en la elaboración de los diversos objetos él es el poseedor de "la idea", ya que la producción física siempre está a cargo de personas especializadas. De ese modo, trabajó entre otros con el ganador del Premio Nobel de Física Richard Feynman. El documental también exhibe con claridad la filiación de Koons con el mundo y la industria del espectáculo, quien en alguna ocasión declaró sobre su propia obra: "Intento mostrar cierto aspecto de lapersonalidad del objeto", pasando por alto la consecución de otro objetivo tan importante como el primero, ya que con su arte logró plasmar un impecable diagnóstico sobre el espíritu de una sociedad particular en una época determinada.



Koons suele ofrecer "la idea", dejándoles la concreción a otros.
El documental fue dirigido por el experto Heinz Peter Schwerfel.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



HOODLUM, LOS REYES DE LA MAFIA
De Bill Duke.
A las 22 por CineCanal.

En la Nueva York de 1930, Bumpy Johnson (Laurence Fishburne) lidera el juego clandestino en Harlem con una rara combinación de honor, dignidad y fuerza bruta. Cuando el salvaje gangster Dutch Schultz (Tim Roth) amenaza su reinado con una serie de ataques sangrientos, Bumpy ve que la única manera de ganar la batalla es sumándose al juego mortal de Dutch. A medida que la guerra avanza, Bumpy sabe que la salida es promover un plan que involucra a uno de los gangsters más temidos de la historia: Lucky Luciano, interpretado por Andy García.



SANGRE Y VINO
De Bob Rafelson.
A las 20.25 por Movie City.

Jack Nicholson personifica a Alex Gates, un mediocre comerciante de vinos, que decide incrementar su escasa fortuna robando un collar valuado en más de un millón de dólares. Para ello, cuenta con la ayuda de un experto ladrón (Michael Caine) y de la empleada del damnificado y amante de Gates (Jennifer López). Pero el robo se complica cuando la joya queda, por error, en manos de su esposa, que está dispuesta a hacerle pagar todos los malos tratos de que ha sido víctima durante su matrimonio. Una atractiva comedia, interpretada por buenos actores.



LOS PUENTES DE MADISON
De Clint Eastwood.
A las 20 por Warner Channel.

El otrora recio Clint dirige y protagoniza un notable film romántico. El es un fotógrafo del *National Geographic* que llega a Madison buscando fotografiar los puentes de la región. Allí conoce a Francesca (Meryl Streep), esposa de un campesino y madre de dos hijos. A la manera de tantas del cine del 40 y 50, Francesca y Robert serán los protagonistas de una renovadora, profunda y abnegada historia de amor, que sólo podrá durar cuatro días. "Nunca es demasiado tarde para amar", dirá Eastwood, "pero el amor perfecto sólo dura un momento".



TU CASA ES MI CASA
De Frank Oz.
A las 20.35 por CineCanal.

Newton Davis (Steve Martin) construyó la casa de sus sueños para la chica de sus sueños, con quien pensaba vivir feliz hasta la eternidad. El problema es que ella no acepta. Desesperanzado, Newton encuentra un pasajero alivio en la compañía de Gwen (Goldie Hawn), una camarera mitómana que primero se instalará en la casa y luego envolverá a Newton en una red de mentiras que involucran a todo el pueblo. La manera en que Newton afronta la situación y los impensados giros que provoca es el nudo de esta comedia romántica.

cines

AMERICAN PIE
Dir.: Paul Weitz, con Jason Biggs. P/16.
Normandie II Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

CELULOIDE
(Italia). Dir.: Carlo Lizzani, con Giancarlo Giannini. P/13.
Gaumont I Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.

CIELO DE OCTUBRE
Dir.: J. Johnston. P/13.
Metro II Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

COOKIE'S FORTUNE
(La fortuna de Cookie). Dir.: Robert Altman, con Glenn Close y Julianne Moore. P/13.
Gaumont II Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs. P/13.
Santa Fe II Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CONDOR CRUX
(La leyenda del futuro). Dir.: J.P. Buscarini, S. Glacer y P. Holcer. S/R.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. Pl.: $ 3,50. (Sala "Mirtha Legrand").
Los Angeles I Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.40 y 22.30 hs.

CORAZONES APASIONADOS
Con Sean Connery y Gillian Anderson. P/13.
Atlas Santa Fe I Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Monumental II Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

CUENTOS DE OTOÑO
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. S/R.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10 y 20 hs.

DE LADRON A POLICIA
Dir.: Les Mayfield, con Martin Lawrence. P/13.
Normandie III Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.55, 20.55 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

DESTINOS CRUZADOS
Dir.: Sidney Pollack, con Harrison Ford. P/13.
Premier II Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17.30, 20 y 22.20 hs.

DOBLE RIESGO
Dir.: Bruce Beresford, con Tommy Lee Jones y Ashley Judd. P/13.
Metro I Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Santa Fe I Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

DRAGON BALL Z III
(Guerra en los dos mundos). En castellano. S/R.
Los Angeles I Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.50 y 18.50 hs.

EL CARTERO ENAMORADO
(Noruega). Dir.: Pal Sletaune. P/13.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.05 hs.

EL COLECCIONISTA DE HUESOS
Dir.: Phillip Noyce, con Denzel Washington y Angelina Jolie. P/16.
América Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Ocean I Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA
(México). Dir.: Arturo Ripstein, con Fernando Luján, Marisa Paredes. P/13.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 17.30 y 22.30 hs.

EL MILAGRO DE P. TINTO
(España). Dir.: Javier Fesser. P/16.
Premier I Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.30, 19 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés").

007: EL MUNDO NO BASTA
Dir.: Michael Apted, con Pierce Brosnan y Sophie Marceau. P/13.
Metro III Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL SILENCIO
(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf. S/R.
Lorange Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 15.40, 17.10, 18.40, 20.10, 21.40 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

ESTIGMA
Dir.: Rupert Wainwright, con Gabriel Byrne, Patricia Arquette y Jonathan Price. P/16.
Ocean II Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marcó Bechis. P/16.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 18 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

GATO NEGRO, GATO BLANCO
Dir.: Emir Kusturika. P/13.
Premier III Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

INSPECTOR GADGET
Con Matthew Broderic y Rupert Everett. (En castellano). S/R.
Atlas Santa Fe II Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.20, 17, 18.45, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Los Angeles II Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. (En castellano).

LA NIÑA DE TUS OJOS
(España). Dir.: Fernando Trueba, con Penélope Cruz y Antonio Resines. P/13.
Premier I Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Cosmos I Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 y 22.30 hs.

MICKEY, OJOS AZULES
(Pre-estreno). Dir.: Kelly Makin, con Hugh Grant y James Caan. P/13.
Grand Splendid Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. Sáb. trasn. 1.30 hs.

MUNDO GRUA
Dir.: Pablo Trapero. P/16.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence").

NIÑOS DEL CIELO
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier III Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

NUESTRO AMOR
Dir.: Rob Reiner, con Bruce Willis y Michelle Pfeiffer. P/13.
Grand Splendid Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

POKEMON
(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

SEXTO SENTIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.
Normandie IV Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Premier IV Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

STUART LITTLE
(Un ratón en la familia). Dir.: Rob Minkoff, con Geena Davis. S/R.
América Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 14.35, 16.30 y 18.25 hs. (En castellano).
Atlas Lavalle Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

TOY STORY 2
Dir.: J. Lasseter. S/R.
Los Angeles III Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. (En castellano).

VIOLENT COP
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/16.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
CANDYMAN 3 (El día de los muertos): 12.55, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CELULOIDE 11.05, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CORAZONES APASIONADOS 13.30, 18.10 y 22.50 hs. P/13.
DRAGON BALL Z III (Guerra en los dos mundos): 11.40 y 16.10 hs. (En castellano). S/R.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 13.45, 18.10, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
ESTIGMA 13.55, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
CONDOR CRUX (La leyenda del futuro): 11.10 y 14.55 hs. S/R.
NUESTRO AMOR 11.05, 14.50, 18.35 y 22.40 hs. P/13.
POKEMON (La película): 11.40 y 16.10 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.35 y 22.25 hs. (En castellano). S/R.
INSPECTOR GADGET 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.25 hs. (En castellano). S/R.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
CIELO DE OCTUBRE 15.25, 20.25 y 22.50 hs. P/13.
COOKIE'S FORTUNE (La fortuna de Cookie): 12.45, 15.15, 17.50, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DOBLE RIESGO 12.55, 15.10, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
INSPECTOR GADGET 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
SEXTO SENTIDO 15.20 y 17.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 13.20, 15.55, 19.05 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
ESTIGMA 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NUESTRO AMOR 13.05, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
SEXTO SENTIDO 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
NUESTRO AMOR 14, 16.20, 18.30, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
CONDOR CRUX (La leyenda del futuro): 13.50, 15.40 y 18.30 hs. S/R.
GATO NEGRO, GATO BLANCO 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
UN ESPOSO IDEAL 16 y 20.30 hs. S/R.
CAMBIO DE VIDA 13.40, 18 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
NUESTRO AMOR 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. (En castellano). S/R.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
CELULOIDE 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
CORAZONES APASIONADOS 12.30, 14.55, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
DOBLE RIESGO 13.10, 15.40, 18, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 12.55, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
CAMBIO DE VIDA 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
AMERICAN PIE 11.30, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 1.15 hs.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 hs. (dos copias).
CANDYMAN 3 (El día de los muertos): 18.40, 20.45 y 23 hs. P/13. Miér. a sáb. trasn. 1.30 hs.
CIELO DE OCTUBRE 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 hs.
CELULOIDE 12, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 hs.
INSPECTOR GADGET 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 16.30, 18.30, 19.30, 20.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R.
DOBLE RIESGO 12.30, 13.45, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
COOKIE'S FORTUNE (La fortuna de Cookie): 12, 14.30, 17.15, 20 y 23.10 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn, 1.40 hs.
DE LADRON A POLICIA 16.15 y 21.20 hs. P/13.
CORAZONES APASIONADOS 12, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.
CAMBIO DE VIDA 14.30 y 19.45 hs. P/13.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 12, 13.40, 14.30, 16.10, 17, 19.30 y 22 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
ESTIGMA 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
NUESTRO AMOR 16, 21 y 23.15 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.30 hs.
DESTINOS CRUZADOS 11.30, 17 y 22.15 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1.15 hs.
007: EL MUNDO NO BASTA 13.30, 18.15 y 22.30 hs. P/13.
POKEMON (La película): 11.30, 14.30 hs. (En castellano). S/R.
ANNA Y EL REY 16.15 y 21.30 hs. P/13.
PI 11.30 y 23.30 hs. P/13.
TOY STORY 2 11.30, 14 y 19.15 hs. (En castellano). S/R.
SEXTO SENTIDO 11.30, 18.30 y 20.45 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0.30 hs.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
CORAZONES APASIONADOS 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
COOKIE'S FORTUNE (La fortuna de Cookie): 12.45, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R.
DOBLE RIESGO 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUESTRO AMOR 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
INSPECTOR GADGET 13.10, 15 y 17 hs. (En castellano). S/R.
ESTIGMA 18.40, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. (En castellano). S/R.
CELULOIDE 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.
POKEMON (La película): 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
TOY STORY 2 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
DOBLE RIESGO 20.35 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
INSPECTOR GADGET 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05 hs. (En castellano). S/R.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
POKEMON (La película): 13, 15 y 17 hs. (En castellano). S/R.
AMERICAN PIE 19.35 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 13.20, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
TOY STORY 2 15, 16.45 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
SEXTO SENTIDO 20.15 y 22.15 hs. P/13.
DRAGON BALL Z III (Guerra en los dos mundos): 14.30, 16.10 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
DESTINOS CRUZADOS 19.30 y 21.50 hs. P/16.

PILAR

VILLAGE PILAR
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
AMERICAN PIE 10.45, 19, 21 y 23 hs. P/16. Miérc., viernes y sáb. trasn. 1 h.
MICKEY, OJOS AZULES (Pre-estreno), con Hugh Grant: sáb. trasn. 1 h.
CIELO DE OCTUBRE 13, 16.10, 18.20, 21 y 23 hs. P/13. Miérc., viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
CANDYMAN 3 (El día de los muertos): 12.40 y 23.15 hs. P/13. Miérc., viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 11, 13, 14.15, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Miérc., viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.
DOBLE RIESGO 10.45, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Miérc., viernes y sáb. trasn. 1 h.
INSPECTOR GADGET 10.45, 12.30, 14.30, 16.15, 17.15, 18, 19.45 y 21.30 hs. (En castellano). S/R. (dos copias).
CORAZONES APASIONADOS 12.45, 17.15 y 20.30 hs. P/13.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 10.45, 15, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Miérc., viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
ESTIGMA 12.50, 17.20 y 22.30 hs. P/16. Miérc., viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
NUESTRO AMOR 15.15, 19 y 23.15 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
INSPECTOR GADGET 12.50, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
POKEMON (La película): 13.40 y 15.40 hs. (En castellano). S/R.
DE LADRON A POLICIA 10.25, 20.25 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

VILLAGE AVELLANEDA
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
AMERICAN PIE 11.30, 15.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
STUART LITTLE (Un ratón en la familia): 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 y 23.30 hs. (En castellano). S/R. Miérc., viernes a dgo. trasn. 0.30 hs. (dos copias).
CANDYMAN 3 (El día de los muertos): 11.30, 13.20, 15.10, 17,. 21.30 y 23.30 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
INSPECTOR GADGET 11.30, 13.10, 13.50, 15, 16, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Miérc., viernes a dgo. trasn. 0.45 hs. (dos copias).
DOBLE RIESGO 11.30, 13.45, 16, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1 h.
DE LADRON A POLICIA 11.30, 16, 18 y 22.45 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1 h.
CORAZONES APASIONADOS 11.30, 14, 18.30 y 23 hs. P/13.
EL COLECCIONISTA DE HUESOS 12, 13, 14.40, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/16. Miérc., viernes a dgo. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
ESTIGMA 11.30, 13.10, 14, 15.10, 17.15, 18.15, 19.30, 20.30, 21.45 y 22.45 hs. P/16. Miérc., viernes a dgo. trasn. 0 y 1 h. (dos copias).
NUESTRO AMOR 13.30, 17.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
CONDOR CRUX (La leyenda del futuro): 11.15, 14 y 18.10 hs. S/R.
DESTINOS CRUZADOS 14.30, 18.50 y 23 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
007: EL MUNDO NO BASTA 11.30, 15.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Miérc., viernes a dgo. trasn. 1.20 hs.
ANNA Y EL REY 11, 17 y 20 hs. P/13.

ciclos

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671.
ESCENAS DE CAZA EN BAJA BAVIERA (Alemania-1979). Dir.: Peter Fleischmann. "Nuevo cine alemán". Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 2.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
PAVLINKA (Checoslovaquia-1974). Dir.: Karel Kachyna. Hoy: 12.30 hs. (Pl.: $ 2). Sala 1.
UN VERANO CON MONICA Dir.: Ingmar Bergman. Ciclo I. Bergman. Hoy: 14.30, 16.30 y 20.30 hs. (Pl.: $ 3). Sala 1.
ARTEMISIA (Francia/Italia-1997). Dir.: Agnes Merlet. Hoy: 12.40 y 16.40 hs. Pl.: $ 5. Sala 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313.
SI USTED NO PUEDE, YO SI (México-1950). Dir.: Julián Soler. Hoy: 16 hs. Pl.: $ 4.
ESE OBSCURO OBJETO DEL DESEO (Francia/España-1977). Dir.: Luis Buñuel, con Fernando Rey. Hoy: 17.40 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Claude Chabrol: una revisión"...
NO VA MAS (1997). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMERICA
Luro y Ctes. 4943240
Sec. 17.00, 18.35, 20.50, 22.45. Luvia 15.30 STUART LITTLE Un rantoncito en la familia. T/p cast.

CINEMA
Los Gallegos Shop / 4921515
S1: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 (lluvia 14.10) NUESTRO AMOR. B. Willis M. Pfeiffer A/13 Diar tras 0.20. S2: 17.00, 19.40, 22.10 Lluvia 14.40. EL COLECCIONISTA DE HUESOS D. Washington A/ 16 Diar tras 0.40. 1º fun $3

CINES DEL PASEO
Yrigoyen y Rivadavia . 4961100
S1:16.40, 19.15 ,21.55, 0.30 . Lluvia 14.10 DESTINOS CRUZADOS. A/13. S2: 17.00, 19.30, 22.10, 0.45. Lluvia 14.35 EL COLECCIONISTA DE HUESOS. A/16. S3: 16.00, 18.00 20.10, 22.25 , 1.00 Lluvia 14.00 SEXTO SENTIDO. A/13. S4: 16.15,18.20, 20.25. 22.40. 1.15 Lluvia 14.20 AMERICAN PIE. A/16

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1868
Lun a Mie 17.00, 19.30, 23.50 Jue, Vie, Dom, 16.30, 18.30, 23.50 Sáb: 16.30, 18.30, 1.30 Lluvia 14.30 . 007 EL MUNDO NO BASTA. P. Brosnam. A/13 Mie 50% desc.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2380
Sec.17.15, 19.30, 0.15 Lun a mie Tamb 22.10 Lluvia 15.00. 007 . EL MUNDO NO BASTA. Pierce Borsnam A/13. Mie 50% desc

SANTA FE
Santa fe 1854 . 4919728
Sec: 17.30, 19.40, 22.00 Lluvia 15.10. EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA. Marisa Paredes. A/13. Lun /Mar trasnoche 0.10. Lun a Mie 50% desc

teatro

ATLAS
Luro y Corrientes . 494 2340
Diar,21.30 y 23.30 NITO ARTAZA . GRACIELA ALFANO . MIGUEL ANGEL CHERUTTI en Lo que el Turco se llevó. Mario Sánchez y Cecilia Milone.

AUDITORIUM
sala Piazzolla . Bv Marítimo 2280 . 4936001
Vie a Dom, 0.30

BABILONIA
(una hora entre criados)
Dir. O Acosta. $5 Lun, 22.00 GALAS DE TANGO EN EL 2000. Danza y Quinteto Pirincho.

AUDITORIUM
espacio Nave Bv Marítimo 2280 . 493 6001
Lun a Jue, Sáb y Dom, 0.00 MATCH DE IMPROVISACIONES CON ESTILO. Lun, 21.30 HUMAITA, La noche oscura. Mar, 21.30 LA SAETA DEL SUDESTE.

AUDITORIUM
Sala Payró . Edificio CasinoMar a jue, 22.00 LA LUPA 2. Dir. T. Sánchez Pupa. Vie a Dom, 22.00 EL CONVENTILLO DE LA PALOMA HOY, 22.00 SALSA FLAMENCA con Mario Campana

COLON
H. Irigoyen 1665 . 4948571
Mie a Vie, 22.00, Sáb 21.00 y 22.45. Dom 21.00 CARMEN FLORES .Entre Dos Amores.. J. Luis y C. España. Ballet Arte Puro Español. Miguel Jordán.

COLON
H. Irigoyen 1665 . 4948571
Mie a Vie, 0.30 A LOS MUCHACHOS. Dom, 23.30 ANA ACOSTA en .Como se rellena una bikini salvaje.

CORRIENTES
Corrientes 1766
Diar, 19.30 Linda Peretz en LA FLACA ESCOPETA. A beneficio. Jue a Dom, 21.15 y 23.15 Por orden alfabético: Fanego . Fontova . Goity . Pauls . Santoro en PORTEÑOS. Dir. M. González Gil. Lun 7 a Mie 9 , 21.15 y 23.15 CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Inoccenti . Fltechner . Politti. Premio Ace

CULT. PUEYRREDON
Salas A . B 25 de Mayo y Catamarca Sáb/dom/lun, 23.30 FRESA Y CHOCOLATE de Cuba. Lun, 21.30 TIEMPOS DEL 900. 21.30 PROTOCOLO FAMILIAR. 23.30 DESDE EL PIE.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828 . T 2574
Lun a Mie, 21.30 BIENVENIDO 2000 . Mercedes Carreras y María Carreras. Hot jazz Club y Tangazo. Jue a Dom, 22.00 Sáb 22.00 y 23.50 HUGO VARELA en Desconcierto.

DEL CENTRO
San Luis 1978
Mie a dom,21.30 ROSA DE DOS AROMAS. La comedia más premiada 23.30 P.ASADO CARNAL. Para reir. Loc venta

HERMITAGE
Sarmiento 2165 . 4519081
Mar a Dom, 21,30 Sáb 21.30 y 23.30 Nora Cárpena . Carolina Papaleo en LA DUEÑA DE LA HISTORIA. Dir. A. Zemma. Martes descanso

LA SUBASTA
Guemes 2955 . 4512725
Mie a Dom, 22.00 EL CARTERO. Darío Grandinetti, Julieta Ortega. Vie a Dom, 24.00 EL PERRO QUE LOS PARIO. Fabio Posca. Lun 22.00 EL AMATEUR. M. Dayub, V. Villamil. Mar, 21.30 APO con Afecto. Alejandro Apo Mar, 23.30 ROLANDO HANGLIN en el .Sexo y otras perturbaciones.. Jue, 21.30 RENE LAVAND.

LIDO
Santa Fe 1752 . 4943301
Diar. 22.00 y 23.30 JORGE CORONA 2003. Mónica Ayos, Yannina Zilli y elenco. Desde $10

NEPTUNO
Santa fe 1752 . 4943301
Diar, 22.00 Mar,Vie y Sáb, 22.00 y 23.45 Soledad Silveyra Osvaldo Laport en .EL CUARTO AZUL.. Dir. Manuel González Gil.

PROVINCIAL
Bv marítimo 2380
Mie a Jue, 22.00 KIENE SONETO. El fenómeno rosarino. Dir. O. Capacci. Sala La Nona.

RE FA SI
Luro casi Corrientes .
Diar 22.00 y 23.30 EL NEGRO ALVAREZ en .SOBRAS DE ARTE.. Lun, 22.00 y 24.00 SERGIO GONAL en .El 2000 es puro cuento

TEATRO ALBERDI .
Alberdi y Santa Fe . 4950021
Lun a Mie, 22.00 Virginia Lago . María Leal en ESA RELACION TAN DELICADA. Loc desde $15. Mie, 24.00 Jue a Dom, 22.00 Chino Volpato pres COMICANTOS EN VIVO.S. Humor y Música. Loc desde $10

VILLA VICTORIA
Matheu 1850
Vie/sáb, 21.00 EL MUNDO DE MARIA ELENA. Para adultos. Mirian Martino. Vie a dom, 23.30 BARAJ . CALLAU . AQUEMARROPA. Textos y musica. Dom, 21.30 SHAKESPIRADO presenta HAMLET. Mar, 21.30 Carlos Estrada . Erika Walner en Mas fuerte que el pecado.Mie, 22.00 DOSTOIESWKY!. Dir. Roberto Moss.

música

COLON
H. Irigoyen 1665
Lun 31, 22.00 Tributo a CARLOS GUASTAVINO. Música de cámara para canto y piao. Martes 1º, 21.00 4º Concierto de ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Dir. C. A. Vieu Velada de opera con cantantes líricos. 20.00 Banda Municipal de Música en Homenaje al Rock. Ent Libre

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón y Rivadavia
Dom, 22.00 ARMANI TRIO. Jorge Armani . Alfredo Facciolo . Javier Pujol. Lun 22.30 FATS FERNANDEZ cuarteto

ELVIS CAFÉ
Brown 2639 . 4924529
Mar, JAF Mie, 23.00 El Aguante. Jue 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Lun, La trova

ORION CAFÉ
Luro y La costa.
Lun, Jorge Sobral. Mar, Ricardo Dimas,

RADIO CITY
San Luis 1752 . 4942950
Sáb, 23.00 THE BEATS. Consagrados en Inglaterra la mejor banda Beatle del mundo.

VILLA VICTORIA
Matheu 1850
Lun/Mar, 22.00 LA MANZANA ORIGINAL. Opera humor. Ciclo Traiga su manta:

variedades

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700
Diar 10.00 a 22.00 .Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario de peces. Delfines. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Comidas. Estacionamiento.

ANAMORA
Yate Darsena B puerto
Diar. 11.30, 14.00, 16.00, 18.00 Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

CIRCO RAULY
Manzana de los Circos . puerto
Diar, 19.30 y 22.00 CIRCO ESPAÑOL RAULY. Visite el Museo del Circo.

HOTEL SHERATON
Salón Velez Sarsfield . 499.9000
Mie a dom, 22.00 Cena Show baile. TANGOU Cuando el tango se convierte en Music Hall. Dir Anibal Pachano. $35 s/beb

MINI ZOO
El Paraíso . Ac. Sierra de Los Padres . 4630347
Diar 9.00 Parque Botánico zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Confit. Excurs. Plaza Colón

PASEOS MARITIMOS
Dársena pescadores
Diar, 10.00. Cada 20. paseos en barco por la costa marplatense. Desc a jub

PARQUE DEL FARO
M. De Hoz 6000 . 467 . 4400
Diar. 10.00 a 21.00 Parque interactivo. Barco acróbatas. Show de muñecos. Museo del mar. Sirena de los sonidos Visita Faro. Show de LOS PINTIN

SUPER PARK
Puerto
Diar, 17.00 El parque del futuro. 2 montañas rusas. Pagás un vez y subis todas las veces .

TIO CURZIO
Colon y la costa . T 4513115
Jue a Sáb, 23.00 TRIO LOS PANCHOS. Copa show baile. Salón 2: Mie a Dom 23.00 PAZ MARTINEZ Copa Show baile

VILLA SILVINA
Quintana 1965 . T 4939465
Diar, 18.00 a 1.00 (Nub 15.00) 3ra Muestra Paseo Explanada. Arquitectura Diseño Decoración. Serv Confitería. Ent $4 Men 12 gratis

infantiles

AUDITORIUM
sala Piazzolla . Bv Marítimo 2280 . 4936001
Sáb/Dom, 20.00 ROBIN HODD. Comedia musical. Dir. M. Giglio

COLON
H. Irigoyen 1665
Mie, 19.00 PERSEO El Héroe. Comedia musical infantil $3

CORRIENTES
Corrientes 1766
Diar19.30 LINDA PERETZ en .La Flaca Escopeta. A beneficio

DEL CENTRO
San Luis 1978
Diar, 19.30 ENSALADA DE JUGUETES. La Libélula de Mendoza. Mar descanso

JURASSIC SPACE
Fte Centro Comercial puerto
Diar, 18.00 DINOSAURIOS EN VIVO. En su habitat natural. Para toda la familia

LA LOMA
Juan b. Justo 600
Diar, 17.00 a 0.30 Los Verdaderos DINOSAURIOS ANIMATRONICS. Ent $5Men

LA SUBASTA
Güemes 2955 . 451 . 2725
Vie/Sáb 20.00 BANANAS EN PIJAMAS en vivo. Lun/Mar, 20.00 MUCHO OJO CON LOS PIOJOS. Títeres.

MUSEO DE CIENCIAS
Libertad y la costa
Dia, 17.00 DINOSAURIOS EN LA PATAGONIA. Muestra de Trelew. $4

KINDER
Juegos Moreno 2645 . 4922802
Diar, 17.00 a 24.00. Nub desde 15.00 Juegos para chicos de 0 a 12. Espacio Protegido y para los mas pequeños

RADIO CITY
San Luis 1752 . 4942950
Hoy, 20.00 CARAMELITO Y VOS. En vivo.

SUPER PARK
Puerto
Diar 17.00 El parque del Futuro. 2 Montañas Rusas, Evolutio. Gracy Danse.

TEATRO ALBERDI
Diag Alberdi y Santa Fe
Jue a Dom, 19.00 (Nub tamb 17,00) LA HORMIGUITA AVENTURERA.

PINAMAR

BAHIA
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
Cóndor Crux (La leyenda del futuro). S/R. (Tarde).
007: El mundo no basta con Pierce Brosnan. P/13. (Noche).

OASIS
Av. Shaw y Lenguado. Tel.: 48-2747.
Destinos cruzados Dir.: Sidney Pollack. P/13.

PINAMAR
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
Toy story 2 S/R. (Tarde).
American pie Dir.: Paul Weitz, con Jason Giggs. P/16. (Noche).

VILLA GESELL

ATLANTIC
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
Doble riesgo con Tommy Lee Jones. P/13.

ATLAS
Paseo 108 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2969.
Pokémon (La película). En castellano. S/R. (Tarde).
Sexto sentido con Bruce Willis. P/13. (Noche).

SAN MARTIN
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2206.
El día final con Arnold Schwarzenegger. P/16. (Sala 1).
Stuart little (Un ratón en la familia). S/R. (Sala 2).

PUNTA DEL ESTE

FRAGATA Gorlero 798. Tel.: 042-440002.
El informante 20.30 y 23.15 hs. Dir.: Michael Mann. P/12.

HOYTS CINEMA
Rosvelt y Parada 7 (Punta Shopping Mall). Tel.: 042-492196.
Belleza americana 19.55, 22.45 hs. Dir.: Sam Mendez, con Annette Bening. P/12.
Inspector Gadget 15.30, 17.05 y 18.45 hs., con Matthew Broderick. Apta.
Estigma 20.30, 22.40 y trasn. 0.50 hs., con Patricia Arquette. P/15.
El soltero más codiciado 14.20, 16.30, 18.45, 20.55, 23.05 y trasn. 1.15 hs., con Chris O'Donnell. P/12.
El informante 14.45, 17.45, 20.45 y 23.45 hs. Dir.: Michael Mann. P/12.
Doble riesgo 18.40, 20.50, 23 y trasn. 1.10 hs., con Tommy Lee Jones. P/12.
Nuestro amor 14.10, 16.20, 18.25, 20.30, 22.50 y trasn. 1 h., con Michelle Pfeiffer. P/12.
Stuart little
(Un ratón en la familia): 14.20, 16.20 y 18.20 hs. Apta.
El coleccionista de huesos
20.20, 22.40 y trasn. 1.10 hs., con Denzel Washington. P/15.

LIDO
Calle 20 y 31. Tel.: 042-440911.
Nuestro amor 20 y 22.15 hs., con Bruce Willis y Michelle Pfeiffer. P/12.
Toy story 2 16 hs. Apta.
El coleccionista de huesos 18, 20.20, 22.40 y trasn. 1 h., con Denzel Washington. P/15.
Inspector Gadget 16.40 hs., con Matthew Broderick. Apta.
Estigma 18.15, 20.25, 22.35 y trasn. 0.50 hs., con Patricia Arquette. P/15.
Pokémon (La película): 16 hs. En castellano. Apta.
Doble riesgo 18 hs., con Tommy Lee Jones. P/12.
Stuart little (Un ratón en la familia): 16 y 18 hs. Apta.
Destinos cruzados 20 y 22.30 hs. Dir.: Sidney Pollack. P/12.
El proyecto Blair Witch trasn. 0.45 hs. Dir.: Eduardo Sánchez-Daniel Myrick. P/12.

PUNTA SALINAS
Gorlero y 27. Tel.: 4-6406.
Cookie's fortune (La fortuna de Cookie): 18.50, 21.05 y 23.15 hs. Dir.: Robert Altman, con Glenn Close. P/12.
Nuestro amor 19, 20.55 y 23 hs., con Bruce Willis. P/12.

MIRAMAR

ASTRAL
9 de julio 1510. Tel.: 43-0376.
Pokémon (La película). En castellano. S/R. (Tarde).
Estigma con Patricia Arquette. P/16. (Noche).

GRAN ATLANTICO
9 de julio 1546. Tel.: 42-0167.
Cóndor Crux (La leyenda del futuro). S/R. (Tarde).
Doble riesgo con Tommy Lee Jones. P/13. (Noche).

REX
9 de julio 934. Tel.: 42-0376.
Corazones apasionados con Sean Connery. P/13.

SAN BERNARDO

ROXY
Mensajería 46. Tel.: 46-0236.
El coleccionista de huesos con Denzel Washington. P/16.

SAN BERNARDO
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
Dragón Ball Z III (Guerra en los dos mundos). En castellano. S/R. (Tarde).
Nuestro amor con Michelle Pfeiffer. P/13. (Noche).

Rep










CONTRATAPA

Carta a Don Roberto

Por Laura Bonaparte *

Estimado Don Roberto S.:

Esta vez es por Elián González, un niño, nacido en Cuba de padres y abuelas cubanas. Debe haber leído su historia.

Usted sabe que el secuestro de Elián González es un hecho gravísimo. Y aunque tiene que ver con lo político y económico, quiero obviar estos dos aspectos que agregan infamia al hecho en sí. Quiero hablarle solo del secuestro.

No existen dudas en las personas alistadas en los derechos humanos de que todo secuestro es terrible para quien lo padece y severamente condenatorio para el que lo efectúa. Las leyes de Estados Unidos son claras al respecto. En general no existen países con estructuras jurídicas que no condenen el hecho. A veces incluso con la pena de muerte, en donde ésta todavía existe, como ocurre en algunos Estados norteamericanos. El secuestro o apropiación ilegal del niño Elián González fue condenado por la Justicia en la persona de la fiscal de Estado Janet Reno e incluso mediante expresiones del presidente Clinton. Ambos expresaron su acuerdo sobre el reconocimiento del padre a criar a su hijo. La fiscal también ha ordenado que el niño sea restituido a su padre y la ley así lo sostiene.

Han sido apoyados por las iglesias americanas y por representantes demócratas, como Sheila Jackson-Lee de Texas, Jim Mc Govern de Massachussets, José Serrano de New York y David Bonio de Michigan. Por jefes de gobierno de otros países, por los organismos de derechos humanos y por la opinión mundial. Y espero que se sumen a este reclamo las autoridades argentinas que saben, en carne propia, qué es un secuestro o apropiación ilegal de personas.

El secuestro implica una situación gravísima en su complejidad. No se trata de una apropiación ilegal de un objeto, de un robo. Se trata de una apropiación de un ser humano. De un robo, en este caso; de un niño, con lo cual la pena se agrava. Lo saben los juristas americanos: el secuestro implica convertir a esa persona en un objeto, con el daño psíquico para el secuestrado.

Está claro que el niño debe ser devuelto a su padre. Este señor, les guste o no a los captores, es el referente imprescindible a partir del cual el niño, el ser humano, construye su subjetividad. Y es también en ese sentido que las abuelas son imprescindibles. Aportan "un antes", así como sus compañeros de escuela aportan un "aquí-ahora". Esto sería respetar la condición humana de Elián, de seis años. Pero desgraciadamente estamos asistiendo al vaciamiento de ese ser humano de su propia historia, de su construcción como persona.



A este "ahuecamiento" del niño se le agrega la dramática situación que pasó: ver desaparecer a la madre y a su pareja y a otros tripulantes de la frágil embarcación. Y quedar flotando a la deriva en el mar una o dos noches. La oscuridad es un personaje enigmático, maligno siempre, fundante respecto a los miedos arcaicos del ser humano. El frío en el mar, en esa soledad enorme, sin orillas es la imagen de desprotección total. Y para el niño es una realidad que no sabemos cómo ha quedado inscrita en su subjetividad. La presencia de ausencia es siempre una situación traumática. Este niño tiene seis años. Todo esto deja una marca: él no lo olvida, la huella queda aunque no recuerde cómo empezó todo. Le están borrando la pista. Esta es una de las razones por las cuales el niño no puede decidir.

Los señores y señoras que lo han secuestrado figuran como parientes. ¿Nuevos parientes? Nuevos porque él no los conocía, ni hizo vida familiar con ellos. Por lo tanto no sé si llamarlos parientes o nombrarlos como son, "desconocidos para el niño que escucha que le dicen que son sus parientes".

Es criminal obligar al niño a decidir, confundido como está, repitiendo gestos, como si estuviera en una película, con decorados imitando a su país natal. Nada fue para las señoras miaminenses. El nunca tuvo padre, quién sabe si la madre murió, a lo mejor sólo fue una pesadilla el naufragio y su cuerpito tiritando de frío en esa larga noche en el mar.

Asiste a un decorado como si fuera su país. Le fabrican olores como si estuviera en su país. Le dan un celular para que hable y le impiden la palabra.

Aquí hace falta don Roberto. ¿Se acuerda, don Roberto, de por qué usted me entregó a mi nieto, arriesgando su libertad y su vida? ¿Se acuerda de por qué tantos riesgos?

Usted, don Roberto, me dijo: "Este niño, su nieto, ya no tiene quién le cuente quién es con la veracidad que él pueda confirmar entre cualquier gente. Usted le puede decir quiénes fueron sus padres, quiénes sus abuelos. Usted, como abuela, es la única sobreviviente que puede decirle a su nieto quién es él. Usted lo vio nacer, sabe sobre sus padres, sus abuelas y abuelos y puede cantarle las canciones que le cantaban su mamá y su papá". Don Roberto, don Roberto, ¿se anima a viajar a Miami y devolver ese niño a su padre y a sus abuelas, como usted devolvió a mi nieto a su propia vida, a su propia identidad? Un abrazo de Laura.

* *Psicoanalista. Madre de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.*

HOY

Tiempo pronosticado
Caluroso. Parcialmente nublado. Vientos del Nordeste. Mínima: 23°. Máxima: 31°.

15.00
◆ *Dios se lo pague*, proyección de la película interpretada por Zully Moreno y George Rigaud, dentro del *Homenaje a Zully Moreno*. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Repite a las 17 y a las 19. Gratis.

17.00
◆ Inauguración de la Muestra Anual del Museo Fundación Bollini, pinturas y dibujos de diversos artistas argentinos. En La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2282. Gratis.

◆ *El marco*, seminario de teoría y análisis del cine a cargo de Ricardo Parodi. Inscripción e informes en Thames 2289, o comunicarse al 4774-5096, de 10 a 20.

18.00
◆ *Cine mudo*, proyección de películas de los primeros directores de este arte: Hnos. Lumière. C. De Mille, V. Pudovkin, S. Einsenstein y Charles Chaplin, entre otros. En la estación José Hernández del subte de la línea D. Gratis.

18.30
◆ *Teatro de espejos Jean Genet*, conferencia dictada por el director Federico Herrero, y *Monólogo*, obra teatral de Pier Heller. En el Teatro Escuela de San Telmo, Humberto Primo y Balcarce. Gratis.

19.00
◆ *Música Klezmer*, seminario intensivo para acordeonistas a cargo de César Lerner, integrante del dúo Lerner-Moguilevsky. En Juan B. Justo 3791, planta baja "B". Informes: 4582-0989.

23.00
◆ *Escándalo... rumbo al tercer milenio*, espectáculo cómico-musical de transformismo. En Pub Cheyenne de Villa Gesell, Av. Buenos Aires y Camino de los Pioneros.

0.45
◆ *El Fluflini*, obra teatral interpretada por Ariel Padula y Fideo Fernández, con un desfile de personajes populares. En el Teatro Auditorium de Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2280.

CARTAS

No al fascismo

El antiguo Club Socialista Vorwärts, del que soy presidente, recibió desde Viena, Austria, una exhortación firmada por el PEN Club de Austria, el Club Republicano, el Foro Austríaco contra el Antisemitismo, la Comunidad Israelita de Viena, la Asamblea de Autores de Graz y muchas otras entidades, así como de destacadas personalidades de la vida cultural austríaca. La exhortación reza así: "¡Ninguna alianza con el racismo! ¡Es una vergüenza! En el umbral del próximo milenio, en un país próspero, estamos confrontados con una campaña de persecución demagógica, con xenofobia, con la denigración de los socialmente débiles, y con un manejo falaz del pasado nazi... El llamado Partido de la Libertad se transformó, mediante una campaña electoral indignante, racista, en una fuerza peligrosa... Su participación en el gobierno, aun indirecta, ha de ser descartada. No pueden ser utilizados los extranjeros como chivos expiatorios de problemas sociales no resueltos. El establishment político no puede limitarse a defender su propio poder. Por demasiado tiempo se cedió en forma oportunista a las exigencias de Haider. Ahora, nos corresponde a nosotros actuar. Hace falta un nuevo y decidido comienzo, una amplia ofensiva de reformas en defensa y para la ampliación de los derechos democráticos fundamentales, en defensa del estado de derecho, por la justicia social y niveles de vida aceptables... En vez del giro a la derecha, ¡giro hacia el derecho humano! El populismo extremista de Jörg Haider no es la respuesta adecuada a la necesidad renovadora... ¡Contra el proyecto autoritario de la llamada Tercera República!... ¡Que se acabe la haiderización de nuestro país! ¡Nosotros somos Austria!". El Club Vorwärts adhiere a esta exhortación, destacando que el avance del fascismo en cualquier país implica un peligro para todo el género humano.

Dr. Alfredo Bauer

Agradecimiento

José Mucciacciaro y Juan C. Abbiusi, padres de los andinistas Fabricio Hernán y Juan Carlos fallecidos el 28 de diciembre de 1999 en el volcán Lanín, queremos hacer público nuestro agradecimiento al señor intendente de Vicente López, don Enrique García, por la ayuda recibida tanto en lo humano como en lo económico. Por todo ello hacemos llegar nuestro más sincero agradecimiento.

José Mucciacciaro
C.I. 5.658.162
Juan C. Abbiusi
DNI 4.430.945